



**STATEMENT  
OF  
TREATIES AND INTERNATIONAL  
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded  
with the Secretariat during  
the month of June 2006

---

**RELEVÉ  
DES  
TRAITES ET ACCORDS  
INTERNATIONAUX**

Enregistres ou classes et inscrits  
au repertoire au Secretariat pendant  
le mois de juin 2006





**STATEMENT  
OF  
TREATIES AND INTERNATIONAL  
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded  
with the Secretariat during  
the month of June 2006

---

**RELEVÉ  
DES  
TRAITES ET ACCORDS  
INTERNATIONAUX**

Enregistres ou classes et inscrits  
au repertoire au Secretariat pendant  
le mois de juin 2006

**Copyright © United Nations 2004**  
**All rights reserved**  
**Printed by the United Nations Reproduction Section, New York**

**Copyright © Nations Unies 2004**  
**Tous droits réservés**  
**Imprime par la Section de la reproduction des Nations Unies, New York**

## TABLE OF CONTENTS

Note by the Secretariat .....	5
Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of June 2006: Nos. 42766 to 42852 ...	7
Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat .....	19
Annex B. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements filed and recorded with the Secretariat .....	40
Annex C. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations .....	41
Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat ...	42
Alphabetical Index .....	43

## TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat .....	53
Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de juin 2006: Nos 42766 à 42852 .....	55
Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat .....	67
Annexe B. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire par le Secrétariat .....	89
Annexe C. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. ....	90
Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat .....	91
Index alphabétique .....	93



## Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a Statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii) whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an

authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

### Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the United Nations Treaty Series (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish *in extenso* certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution A/RES/52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10. In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: <http://www.un.org/Depts/Treaty>.





# Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of June 2006: Nos. 42766 to 42852

## No. 42766. Multilateral

Inter-governmental Convention on food micro-algae, university research and emergency prevention (with annex). Antananarivo, 7 March 2005, Cotonou, 11 October 2005 and Mogadishu, 14 April 2006

Entry into force: 14 April 2006, in accordance with article 8

Participant	Accession
Benin	11 <del>Oct</del> 2005 a
Intergovernmental University Institute of Cooperation	14 Apr 2006 a
Madagascar	7 Mar 2005 a
Somalia	14 Apr 2006 a

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Intergovernmental Council for Food Micro-Algae, 1 June 2006

## No. 42767. Indonesia and Secretariat of the Basel Convention

Framework Agreement between the Government of the Republic of Indonesia and the Secretariat of the Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal on the establishment of a Basel Convention Regional Centre for Training and Technology Transfer for Southeast Asia (with annexes). Geneva, 29 October 2004

Entry into force: 9 March 2006 by notification, in accordance with article XX

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Indonesia, 1 June 2006

See article XVIII for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

## No. 42768. Uzbekistan and Germany

\* Agreement between the Government of the Republic of Uzbekistan and the Government of the Federal Republic of Germany concerning technical cooperation in 2004 - 2005. Tashkent, 21 December 2005

Entry into force: 21 December 2005 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: German and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Uzbekistan, 9 June 2006

## No. 42769. Uzbekistan and Germany

\* Agreement between the Government of the Republic of Uzbekistan and the Government of the Federal Republic of Germany concerning financial cooperation in 2005. Tashkent, 21 December 2005

Entry into force: 21 December 2005 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: German and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Uzbekistan, 9 June 2006

## No. 42770. Cyprus and International Centre for Migration Policy Development

Co-operation Agreement between the Government of the Republic of Cyprus and the International Centre for Migration Policy Development. Rhodes, 25 June 2003

Entry into force: 21 March 2006 by notification, in accordance with article 5

Authentic texts: English and Greek

Registration with the Secretariat of the United Nations: Cyprus, 6 June 2006

## No. 42771. Cyprus and Serbia and Montenegro

Agreement between the Government of the Republic of Cyprus and the Government of Qerbia and Montenegro on the reciprocal promotion and protection of investments. Nicosia, 21 July 2005

Entry into force: 23 December 2005 by notification, in accordance with article 14

Authentic texts: English, Greek and Serbian

Registration with the secretariat of the United Nations: Cyprus, 6 June 2006

See article 8 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

## No. 42772. Cyprus and Germany

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Cyprus concerning the mutual recognition of equivalence of evidence of formal qualifications in the field of higher education. Nicosia, 25 May 2004

Entry into force: 15 March 2006 by notification, in accordance with article 7

Authentic texts: English, German and Greek

Registration with the Secretariat of the United Nations: Cyprus, 6 June 2006

No. 42773. Cyprus and Netherlands

Agreement on social security between the Republic of Cyprus and the Kingdom of the Netherlands. The Hague, 9 July 2002

Entry into force: 1 September 2004 by notification, in accordance with article 42

Authentic texts: Dutch, English and Greek

Registration with the Secretariat of the United Nations: Cyprus, 6 June 2006

No. 42774. Cyprus and Latvia

Agreement for cooperation in the field of tourism between the Government of the Republic of Cyprus and the Government of the Republic of Latvia. Nicosia, 8 March 2001

Entry into force: 18 March 2005 by notification, in accordance with article 9

Authentic texts: English, Greek and Latvian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Cyprus, 6 June 2006

No. 42775. International Bank for Reconstruction and Development and Argentina

\* Loan Agreement (Heads of Household Transition Project) between the Argentine Republic and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Buenos Aires, 11 May 2006

Entry into force: 18 May 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 5 June 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42776. International Development Association and Bolivia

\* Development Credit Agreement (Rural Alliance Project) between the Republic of Bolivia and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Washington, 7 September 2005

Entry into force: 22 May 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 5 June 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42777. International Development Association and Grenada

\* Financing Agreement (Public Sector Modernization Technical Assistance Project) between Grenada and the International Development Association (with schedules and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Washington, 26 April 2006

Entry into force: 26 April 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 5 June 2006

No. 42778. International Development Association and Sierra Leone

\* Development Grant Agreement (Infrastructure Development Project) between the Republic of Sierra Leone and the International Development Association (with schedules and General conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Washington, 22 December 2005

Entry into force: 19 May 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 5 June 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42719. International Bank for Reconstruction and Development and Turkey

\* Loan Agreement (Secondary Education Project) between the Republic of Turkey and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 1 May 2004). Ankara, 22 February 2006

Entry into force: 8 May 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 5 June 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42780. International Development Association and Zambia

\* Financing Agreement (Public Service Management Program - Support Project) between the Republic of Zambia and the International Development Association (with schedules and International Development Association General Conditions for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Lusaka, 10 February 2006

Entry into force: 10 May 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 5 June 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 42781. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil**

\* Loan Agreement (Programmatic Fiscal Reform Loan - Social Security Reform) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Brasilia, 11 April 2006

Entry into force: 10 May 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 5 June 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 42782. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil**

\* Loan Agreement (Programmatic Loan for Sustainable and Equitable Growth: Housing Sector Reform) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Brasilia, 11 April 2006

Entry into force: 9 May 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 5 June 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 42783. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil**

\* Guarantee Agreement (Minas Gerais Partnership for Development - Development Policy Loan-DPL/MG) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Belo Horizonte, 28 April 2006

Entry into force: 16 May 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 5 June 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 42784. International Bank for Reconstruction and Development and Turkey**

\* Guarantee Agreement (Energy Community of South East Europe Program) (Turkey Component - Second TEIAS Project) between the Republic of Turkey and the International Bank for Reconstruction and Development (with General Conditions Applicable to Loans of the Bank, dated July 1, 2005). Ankara, 13 April 2006

Entry into force: 9 May 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 5 June 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

**No. 42785. Lithuania and Netherlands**

Agreement between the Republic of Lithuania and the Kingdom of the Netherlands on the export and enforcement of social security benefits. Vilnius, 12 December 2002

Entry into force: 1 August 2004 by notification. Article 4 entered into force retroactively for the Kingdom of the Netherlands on 1 January 2003 and provisionally on 1 February 2003, in accordance with article 15, paragraphs 1 and 2.

Authentic texts: Dutch, English and Lithuanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Lithuania, 16 June 2006

**No. 42786. Germany and Mali**

\* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Mali concerning financial cooperation in 2001. Bamako, 12 March 2002

Entry into force: 12 March 2002 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 June 2006

Note: See also annex A, No. 42786

**No. 42787. Federal Republic of Germany and Madagascar**

Agreement on economic and technical cooperation between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government

of the Republic of Madagascar (with exchanges of letters). Tananarive, 6 June 1962

Entry into force: 6 June 1962 by signature, in accordance with article IX

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 8 June 2006

#### No. 42788. Latvia and Estonia

Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Republic of Estonia on cooperation in the field of railroad transport. Druskininkai, 7 November 2003

Entry into force: 16 May 2004 by notification, in accordance with article 11

Authentic texts: Estonian, Latvian and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 1 June 2006

#### No. 42789. Latvia and Republic of Moldova

Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Republic of Moldova on cooperation in combating terrorism, illicit traffic in narcotics and psychotropic substances and precursors and organized crime. Chisinau, 29 May 2003

Entry into force: 19 December 2003 by notification, in accordance with article 12

Authentic texts: Latvian, Moldovan and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Latvia, 1 June 2006

#### No. 42790. United Nations and Cameroon

\* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and Cameroon concerning the Workshop on Compilation of International Merchandise Trade Statistics, to be held in Douala, Cameroon from 12 to 15 June 2006. New York, 18 and 30 May 2006

Entry into force: 30 May 2006, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 June 2006

See paragraph 10 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

#### No. 42791. United Nations and Democratic Republic of the Congo

Agreement between the United Nations and the Democratic Republic of the Congo on the status of the military and civilian police personnel

of the United Nations Operation in Burundi (ONUB) temporarily redeployed to the Democratic Republic of the Congo. Kinshasa, 6 June 2006

Entry into force: 6 June 2006 by signature, in accordance with paragraph 6

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 June 2006

#### No. 42792. United States of America and France

Agreement between the Minister of Defence of the French Republic and the Secretary of Defense of the United States of America for cooperative research in the field of helicopter aeromechanics (with annex). Paris, 27 October 1994

Entry into force: 27 October 1994 by signature, in accordance with article XVII

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 7 June 2006

#### No. 42793. United States of America and Ukraine

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Ukraine concerning operational safety enhancements, risk reduction measures and nuclear safety regulation for civil nuclear facilities in Ukraine (with exchange of notes). Kiev, 25 October 1993

Entry into force: 25 October 1993 by signature, in accordance with article VI

Authentic texts: English and Ukrainian

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 7 June 2006

#### No. 42794. United States of America and Canada

\* Agreement between the United States of America and Canada concerning the allotment and assignment of television broadcasting channels in areas adjacent to the border of the United States and Canada (with arrangement and annexes). Washington, 3 November 1993 and 5 January 1994

Entry into force: 5 January 1994, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 7 June 2006

#### No. 42795. United States of America and Djibouti

Memorandum of understanding between the Geological Survey of the Department of the Interior of the United States of America and the Institut supérieur pour les études et la recherche scientifique et technique of the Republic of Djibouti concerning scientific and technical

nical cooperation in the earth sciences (with annexes). Reston, 29 April 1993 and Djibouti, 9 December 1993

Entry into force: 9 December 1993 by signature, in accordance with article VIII

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 7 June 2006

No. 42796. United States of America and Kyrgyzstan

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Kyrgyz Republic to establish a joint commission for agribusiness and rural development (with annexes). Bishkek, 13 December 1993

Entry into force: 13 December 1993 by signature, in accordance with article IX

Authentic texts: English and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 7 June 2006

No. 42797. United States of America and Turkmenistan

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Turkmenistan regarding cooperation to facilitate the provision of assistance. Ashgabat, 30 November 1993

Entry into force: 30 November 1993 by signature, in accordance with article VII

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 7 June 2006

No. 42798. United States of America and Mexico

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the United Mexican States concerning the establishment of a Border Environment Cooperation Commission and a North American Development Bank (with annex). Washington, 16 November 1993 and Mexico City, 18 November 1993

Entry into force: 1 January 1994, in accordance with article I of Chapter III

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the secretariat of the United Nations: United States of America, 7 June 2006

No. 42799. United States of America and Panama

\* Agreement between the United States of America and Panama relating to the employment of dependents of official government employees. Panama, 26 November 1993

Entry into force: 26 November 1993, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 7 June 2006

No. 42800. United States of America and Kazakhstan

Arrangement between the United States Nuclear Regulatory Commission (USNRC) and the Atomic Energy Agency of the Republic of Kazakhstan (KAEA) for the exchange of technical information and cooperation in nuclear safety matters (with annex). Washington, 14 February 1994

Entry into force: 14 February 1994 by signature, in accordance with part IV

Authentic texts: English and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 7 June 2006

No. 42801. United States of America and Malawi

Agreement between the United States of America and Malawi regarding grants under the Foreign Assistance Act of 1961, as amended, and the furnishing of defense articles, related training and other defense services from the United States to Malawi. Lilongwe, 28 May 1992 and 24 July 1992

Entry into force: 24 July 1992, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 7 June 2006

No. 42802. United States of America and Uzbekistan

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Uzbekistan regarding cooperation to facilitate the provision of assistance. Tashkent, 1 March 1994

Entry into force: 1 March 1994 by signature, in accordance with article VIII

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 7 June 2006

No. 42803. United States of America and Kazakhstan

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Kazakhstan on science and technology cooperation (with annex). Washington, 14 February 1994

Entry into force: 14 February 1994 by signature, in accordance with article X

Authentic texts: English and Kazakh

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 7 June 2006

No. 42804. United States of America and Tonga

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Kingdom of Tonga concerning the status of members of the United States armed forces in the Kingdom of Tonga. Suva, 20 July 1992

Entry into force: 20 July 1992 by signature, in accordance with article XV (3)

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 7 June 2006

No. 42805. Germany and Tunisia

\*Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Tunisia concerning financial cooperation in 1995. Tunis, 9 December 1995

Entry into force: 9 December 1995 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 June 2006

No. 42806. Germany and Tunisia

\*Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Tunisia concerning financial cooperation in 1997. Tunis, 18 December 1997

Entry into force: 5 May 1998 by notification, in accordance with article 5

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 June 2006

No. 42807. Germany and Tunisia

\*Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Tunisia concerning financial cooperation 1998. Tunis, 21 December 1998

Entry into force: 4 May 1999 by notification, in accordance with article 5

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 June 2006

No. 42808. Germany and Tunisia

\*Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Tunisia concerning financial cooperation in 2003. Bonn, 21 October 2003

Entry into force: 27 April 2004 by notification, in accordance with article 6

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 June 2006

No. 42809. Germany and Nepal

\*Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and His Majesty's Government of Nepal concerning financial cooperation (2000). Kathmandu, 12 July 2000

Entry into force: 12 July 2000 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 June 2006

No. 42810. Germany and United States of America

\*Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "Applied Marine Technology, Inc. (DOCPER-AS-45-01) and Cubic Applications, Inc. (DOCPER-AS-03-05) (VN 612)". Berlin, 23 February 2006

Entry into force: 23 February 2006, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 June 2006

No. 42811. Germany and Nepal

\*Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and His Majesty's Government of Nepal concerning financial cooperation in 2000, 2001 and 2002 (with attachment). Kathmandu, 7 August 2003

Entry into force: 7 August 2003 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 June 2006

No. 42812. Germany and United States of America

\*Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "Cubic Applications, Inc. (DOCPER-AS-03-04) and Titan Corporation (DOCPER-AS-30-02) (VN 610)". Berlin, 23 February 2006

Entry into force: 23 February 2006, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 June 2006

**No. 42813. Germany and United States of America**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "Northrop Grumman Technical Services, Inc. (DOCPER-AS-13-05) and Systems Research and Applications Corporation (DOCPER-AS-44-01) (VN 609)". Berlin, 23 February 2006

Entry into force: 23 February 2006, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English and German  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 June 2006

**No. 42814. Germany and United States of America**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "Cubic Applications, Inc. (DOCPER-AS-03-06)". Berlin, 23 March 2006

Entry into force: 23 March 2006, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English and German  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 June 2006

**No. 42815. Germany and United States of America**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "Chenega Federal Systems, LLC (DOCPER-AS-46-01) (VN-617)". Berlin, 23 March 2006

Entry into force: 23 March 2006, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English and German  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 June 2006

**No. 42816. Germany and Nepal**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and His Majesty's Government of Nepal concerning financial cooperation "Middle Marsyangdi Hydroelectric Project". Kathmandu, 8 December 2003 and 26 April 2004

Entry into force: 26 April 2004, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English and German  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 June 2006

**No. 42817. Germany and United States of America**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analyti-

cal support services "Resource Consultants, Inc. (DOCPER-TC-05-04) (VN 618)". Berlin, 23 March 2006

Entry into force: 23 March 2006, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English and German  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 June 2006

**No. 42818. Germany and United States of America**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United States of America concerning the activities of enterprises charged with providing analytical support services "Booz Allen Hamilton, Inc. (DOCPER-AS-39-03) and CACI Premier Technology, Inc. (DOCPER-AS-24-12) (VN 619)". Berlin, 23 March 2006

Entry into force: 23 March 2006, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English and German  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 June 2006

**No. 42819. Germany and Mali**

\* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Mali concerning financial cooperation in 2003. Bamako, 1 December 2003

Entry into force: 1 December 2003 by signature, in accordance with article 6  
Authentic texts: French and German  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 June 2006  
Note: See also annex A, No. 42819

**No. 42820. Germany and Uganda**

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Uganda concerning financial cooperation (Projects: Gaba III Water Works and six other projects). Kampala, 5 May 2004 and 31 October 2005

Entry into force: 31 October 2005, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English and German  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 June 2006

**No. 42821. Germany and Nepal**

\* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and His Majesty's Government of Nepal concerning financial cooperation in 2004. Kathmandu, 31 January 2006

Entry into force: 31 January 2006 by signature, in accordance with article 5  
Authentic texts: English and German  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 June 2006

No. 42822. Federal Republic of Germany and India

\*Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of India concerning technical co-operation. New Delhi, 31 December 1971

Entry into force: 31 December 1971 by signature, in accordance with article 8

Authentic texts: English, German and Hindi

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 June 2006

Note: See also annex A, No. 42822

No. 42823. Germany and Bolivia

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Bolivia concerning the status of integrated experts in Bolivia. La Paz, 30 September 2004 and 23 February 2005

Entry into force: 23 February 2005, in accordance with its provisions

Authentic texts: German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 June 2006

No. 42824. Germany and Haiti

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Haiti concerning the secondment of experts of the German Development Service (DED) within the scope of development cooperation. Port-au-Prince, 4 and 6 April 2006

Entry into force: 6 April 2006, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 June 2006

No. 42825. Germany and United Republic of Tanzania

\*Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United Republic of Tanzania concerning financial cooperation Project: Selous-Niassa Wildlife Protection Corridor. Dar es Salaam, 10 March 2006

Entry into force: 10 March 2006 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 June 2006

No. 42826. Germany and Chad

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Chad concerning the right of Bundeswehr aircraft to enter, use and depart from the airspace of the Republic of Chad as well as the right of Bundeswehr soldiers to be deployed in the territory of the Republic of Chad.

N'Djamena, 14 December 2004, 22 December 2005 and 21 February 2006

Entry into force: 21 February 2006, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 June 2006

No. 42827. Germany and Sudan

\*Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Sudan concerning financial cooperation in the project "Multi Donor Trust Funds Southern Sudan and National". Khartoum, 13 November 2005 and 16 February 2006

Entry into force: 16 February 2006, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 June 2006

No. 42828. Germany and Indonesia

\*Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Indonesia concerning financial cooperation in 2005 (Special commitment for rehabilitation and reconstruction assistance following the tsunami/earthquake). Jakarta, 4 October 2005

Entry into force: 13 December 2005 by notification, in accordance with article 5

Authentic texts: English, German and Indonesian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 June 2006

No. 42829. Germany and United Republic of Tanzania

\*Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the United Republic of Tanzania concerning financial cooperation Projects: Co-financing of the Poverty Reduction Support Credit III (PRSC III) and one further project. Dar es Salaam, 10 March 2006

Entry into force: 10 March 2006 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 June 2006

No. 42830. Yemen Arab Republic and People's Democratic Republic of Yemen

Agreement proclaiming the Republic of Yemen and the arrangements for the transition period between the Yemen Arab Republic and the Democratic Republic of Yemen. Sana'a, 22 April 1990

Entry into force: 22 May 1990, in accordance with article 8

Authentic text: Arabic



Registration with the Secretariat of the United Nations: Yemen, 1 June 2006

No. 42831. United Nations (Office of the High Commissioner for Human Rights) and Nepal

Agreement between the United Nations High Commissioner for Human Rights and the Government of the Kingdom of Nepal concerning the establishment of an office in Nepal. Geneva, 8 and 10 April 2005

Entry into force: provisionally on 10 April 2005 by signature, in accordance with article XXII

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: *ex officio*, 22 June 2006

No. 42832. International Development Association and Viet Nam

\* Development Credit Agreement (Second Transmission and Distribution Project) between the Socialist Republic of Vietnam and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Hanoi, 16 March 2006

Entry into force: 31 May 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 June 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42833. International Development Association and Malawi

\* Development Grant Agreement (Irrigation, Rural Livelihoods and Agricultural Development Project) between the Republic of Malawi and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Lilongwe, 5 December 2005

Entry into force: 24 May 2006 by mutual agreement

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 June 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42834. Germany and Cape Verde

Air Transport Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Cape Verde. Berlin, 19 June 2001

Entry into force: provisionally on 19 June 2001 and definitively on 9 April 2006 by notification, in accordance with article 20

Authentic texts: English, German and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 June 2006

No. 42835. Multilateral

Revised Treaty of the Economic Community of West African States (ECOWAS). Cotonou, 24 July 1993

Entry into force: 23 August 1995, in accordance with article 89

Participant	Ratification
Burkina Faso	24 Jun 1994
Ghana	29 Jun 1995
Guinea	18 Jul 1994
Liberia	29 Dec 1993
Mali	14 Jul 1994
Niger	23 Aug 1995
Nigeria	1 Jul 1994
Senegal	10 May 1994
Sierra Leone	14 Jun 1994

Authentic texts: English, French and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Economic Community of West African States, 1 June 2006

Note: See also annex A, No. 42835

No. 42836. Multilateral

Protocol relating to the ECOWAS Bank for Investment and Development ((EBID) (with annex). Dakar, 21 December 2001

Entry into force: 3 October 2003, in accordance with article 42

Participant	Ratification
Benin	24 Jun 2003
Côte d'Ivoire	7 Jan 2003
Ghana	8 Oct 2002
Guinea	20 Jun 2003
Mali	8 May 2002
Niger	15 Apr 2003
Nigeria	23 Aug 2002
Senegal	3 Feb 2003
Togo	3 Oct 2003

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Economic Community of West African States, 1 June 2006

Note: See also annex A, No. 42836

No. 42837. France and Russian Federation

Exchange of letters constituting an agreement between the Government of the French Republic and the Government of the Russian

Federation on the big French lycée of Moscow (with annexes of 15 September 1997). Paris, 27 August 1997 and Moscow, 4 September 1997

Entry into force: 4 September 1997, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic texts: French and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 1 June 2006

No. 42838. Argentina and Bolivia

Exchange of notes relating to deliveries of petroleum between the Republic of Argentina and the Republic of Bolivia. Buenos Aires, 30 June 1967

Entry into force: 30 June 1967, in accordance with its provisions

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 1 June 2006

No. 42839. Argentina and Greece

Convention on Social Security between the Argentine Republic and the Hellenic Republic. Buenos Aires, 30 May 1984

Entry into force: 1 May 1988 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article XXX

Authentic texts: French, Greek and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 1 June 2006

No. 42840. Argentina and Italy

Convention between the Argentine Republic and the Italian Republic for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital and the prevention of fiscal evasion (with protocol). Rome, 15 November 1979

Entry into force: 45 December 1983 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 30

Authentic texts: French, Italian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 1 June 2006

Note: See also annex A, No. 42840

No. 42841. Argentina and Italy

Agreement between the Argentine Republic and the Italian Republic for the avoidance of double taxation on income from air transport and maritime navigation. Buenos Aires, 12 April 1949

Entry into force: definitively on 12 April 1949 by signature and with retroactive effect from 1 January 1946, in accordance with paragraph 4

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 1 June 2006

Note: See also annex A, No. 42841

No. 42842. Denmark and Canada

Memorandum of understanding between the Government of Denmark and the Government of Canada concerning a working holiday program. Copenhagen, 16 August 2005

Entry into force: 1 September 2005, in accordance with section 7

Authentic texts: Danish, English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Denmark, 29 June 2006

No. 42843. International Development Association and Viet Nam

\* Development Credit Agreement (Natural Disaster Risk Management Project) between the Socialist Republic of Viet Nam and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Hanoi, 2 March 2006

Entry into force: 30 May 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 June 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42844. International Development Association and Viet Nam

\* Development Credit Agreement (Red River Delta Rural Water Supply and Sanitation Project) between the Socialist Republic of Viet Nam and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Hanoi, 2 March 2006

Entry into force: 31 May 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 June 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42845. International Development Association and Afghanistan

\* Financing Agreement (Additional Financing for Emergency National Solidarity Project) between the Islamic Republic of Afghanistan and the International Development Association (with schedules, appendix and International Development Association General Conditions

for Credits and Grants, dated July 1, 2005). Washington, 24 April 2006

Entry into force: 30 May 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 June 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42846. International Development Association and Uganda

\* Development Financing Agreement (Fifth Poverty Reduction Support Operation) between the Republic of Uganda and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Kampala, 21 March 2006

Entry into force: 24 May 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 June 2006

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42847. International Bank for Reconstruction and Development and Romania

\* Loan Agreement (Judicial Reform Project) between Romania and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 1 May 2004). Bucharest, 27 January 2006

Entry into force: 26 May 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 20 June 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42848. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil

\* Guarantee Agreement (Brasilia Environmentally Sustainable Project - Programa Brasilia Sustentável) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Washington, 23 February 2006

Entry into force: 16 May 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 20 June 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42849. International Bank for Reconstruction and Development and Mauritius

\* Guarantee Agreement (Financial Sector Infrastructure Project) between the Republic of Mauritius and the International Bank for Reconstruction and Development (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). Washington, 26 June 2000

Entry into force: 24 July 2000 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 20 June 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42850. International Bank for Reconstruction and Development and Turkey

\* Guarantee Agreement (Municipal Services Project) between the Republic of Turkey and the International Bank for Reconstruction and Development (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999, as amended through 1 May 2004). Ankara, 8 February 2006

Entry into force: 18 May 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 20 June 2006

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 42851. Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden

Agreement between Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden on the implementation of certain provisions concerning nationality. Copenhagen, 14 January 2002

Entry into force: 18 October 2003, in accordance with article 9

Participant	Notification
Denmark	8 Jul 2002 n
Finland	11 Sep 2003 n
Iceland	25 Mar 2003 n
Norway	15 Mar 2002 n
Sweden	18 Jan 2002 n

Authentic texts: Danish, Finnish, Icelandic, Norwegian and Swedish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Denmark, 29 June 2006

**No. 42852. France, Federal Republic of Germany and Luxembourg**

Convention between the French Republic, the Federal Republic of Germany and the Grand Duchy of Luxembourg on the canalization

of the Moselle (with annexes, exchanges of letters and attachments). Luxembourg, 27 October 1956

Entry into force: 31 December 1956 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 62

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 1 June 2006

See article 59 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

# Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat

No. 1963. Multilateral

International Plant Protection Convention. Rome, 6 December 1951

International Plant Protection Convention (new revised text).  
Rome, 17 November 1997

## Adherence

Nepal

Deposit of instrument with the Director-General of the Food  
and Agriculture Organization of the United Nations: 8 May  
2006

Date of effect: 8 May 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food  
and Agriculture Organization of the United Nations, 14 June  
2006

## Adherence

Myanmar

Deposit of instrument with the Director-General of the Food  
and Agriculture Organization of the United Nations: 26  
May 2006

Date of effect: 26 May 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food  
and Agriculture Organization of the United Nations, 14 June  
2006

No. 2139. Multilateral

International Convention to facilitate the crossing of frontiers for goods  
carried by rail. Geneva, 10 January 1952

## Accession

Armenia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United  
Nations: 9 June 2006

Registration with the secretariat of the United Nations: ex offi-  
cio, 9 June 2006

No. 2798. United States of America and Canada

Exchange of notes constituting an agreement between the United  
States of America and Canada relating to the assignment of televi-

sion frequency channels along the United States-Canadian border.  
Ottawa, 23 April 1952 and 23 June 1952

Termination in accordance with:

No. 42794. Agreement between the United States of America  
and Canada concerning the allotment and assignment of tele-  
vision broadcasting channels in areas adjacent to the border  
of the United States and Canada (with arrangement and an-  
nexes). Washington, 3 November 1993 and 5 January 1994

Entry into force: 5 January 1994

Registration with the Secretariat of the United Nations: United  
States of America, 7 June 2006

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 7  
June 2006

No. 2889. Multilateral

Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental  
Freedoms. Rome, 4 November 1950

Withdrawal of reservation made to article 5 (3)

Lithuania

Notification effected with the Secretary-General of the Council of  
Europe: 2 May 2006

Date of effect: 2 May 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Coun-  
cil of Europe, 20 June 2006

No. 3511. Multilateral

Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of  
Armed Conflict. The Hague, 14 May 1954

Second Protocol to the Hague Convention of 1954 for the Protec-  
tion of Cultural Property in the Event of Armed Conflict. The  
Hague, 26 March 1999

## Ratification

Armenia

Deposit of instrument with the Director-General of the United  
Nations Educational, Scientific and Cultural Organization:  
18 May 2006

Date of effect: 18 August 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Unit-  
ed Nations Educational, Scientific and Cultural Organiza-  
tion, 14 June 2006

No. 3515. Multilateral

General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe. Paris, 2 September 1949

Sixth Protocol to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe of 2 September 1949. Strasbourg, 5 March 1996

Withdrawal of reservation made by the United Kingdom in respect of the **Isle** of Man  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
Notification effected with the Secretary-General of the Council of Europe: 18 May 2006  
Date of effect: 18 May 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 20 June 2006

No. 5146. Multilateral

European Convention on Extradition. Paris, 13 December 1957

Declaration

**Italy**

Receipt by the Secretary-General of the Council of Europe: 25 April 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 20 June 2006

No. 5742. Multilateral

Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR). Geneva, 19 May 1956

Accession

Armenia  
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 June 2006  
Date of effect: 7 September 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 June 2006

No. 6193. Multilateral

Convention against discrimination in education. Paris, 14 November 1960 and 15 December 1960

Acceptance

Zimbabwe  
Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 30 May 2006

Date of effect: 30 August 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 22 June 2006

No. 6672. United States of America and Canada

Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Canada relating to the coordination and use of radio frequencies above 30 megacycles per second. Ottawa, 24 October 1962

\* Agreement between the United States of America and Canada amending the Agreement of 24 October 1962 concerning the coordination and use of radio frequencies above thirty megacycles per second, as amended (with arrangement and annexes). Washington, 2 November 1993 and 4 January 1994

Entry into force: 4 January 1994, in accordance with its provisions  
Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 7 June 2006

No. 7659. Multilateral

European Social Charter. Turin, 18 October 1961

Additional Protocol to the European Social Charter providing for a system of collective complaints. Strasbourg, 9 November 1995

Acceptance

Netherlands (for the **Kindgom in Europe**)  
Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 3 May 2006  
Date of effect: 1 July 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 20 June 2006

No. 9068. Multilateral

Treaty for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America. Mexico, D. F., 14 February 1967

Modification to the Treaty for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America and the Caribbean (Resolution 290 (VII)). 26 August 1992

Ratification

El Salvador  
Deposit of instrument with the Government of Mexico: 19 June 2006  
Date of effect: 19 June 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 28 June 2006

No. 9972. Philippines and France

Air Transport Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of the Philippines. Paris, 29 October 1968

Exchange of notes constituting an agreement modifying the schedule of routes annexed to the Air Transport Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of the Philippines. Manila, 26 October 1971 and 17 November 1972

Entry into force: 17 November 1972, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 1 June 2006

No. 11806. Multilateral

Convention on the means of prohibiting and preventing the illicit import, export and transfer of ownership of cultural property. Paris, 14 November 1970

Acceptance

Zimbabwe

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 30 May 2006

Date of effect: 30 August 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 22 June 2006

No. 13370. France and Italy

Convention between France and Italy relating to joint national control offices and inspections in transit. Rome, 11 October 1963

Exchange of letters constituting an agreement between France and Italy relating to the establishment of a joint clearance office at the Breil sur Roya Station in French territory. Rome, 25 May 1982

Entry into force: 25 May 1982, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and Italian

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 1 June 2006

No. 13374. France and Italy

Convention between the French Republic and the Italian Republic concerning the Frejus road tunnel. Paris, 23 February 1972

Exchange of letters constituting an agreement between France and Italy relating to the establishment of three joint national clear-

ance offices at the outlets of the Frejus road tunnel. Rome, 25 May 1982

Entry into force: 25 May 1982, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and Italian

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 1 June 2006

No. 14449. Multilateral

Customs Convention on Containers, 1972. Geneva, 2 December 1972

Accession

Armenia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 June 2006

Date of effect: 9 December 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 June 2006

No. 14533. Multilateral

European Agreement concerning the Work of Crews of Vehicles Engaged in International Road Transport (AETR). Geneva, 1 July 1970

Accession

Armenia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 June 2006

Date of effect: 6 December 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 June 2006

No. 14843. Multilateral

Treaty of the Economic Community of West African States (ECOWAS). Lagos, 28 May 1975

Protocol on the Community Court of Justice. Abuja, 6 July 1991

Entry into force: provisionally on 6 July 1991 by signature and definitively on 5 November 1996, in accordance with article 34

Participant	Ratification
Burkina Faso	16 Jan 1996
Côte d'Ivoire	5 Nov 1996
Ghana	7 Dec 1992
Guinea	18 Jul 1992
Mali	23 May 1992
Nigeria	1 Jul 1994
Senegal	30 Jun 1994

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Economic Community of West African States, 1 June 2006

#### Ratification

Benin

Deposit of instrument with the Executive Secretary of the Economic Community of West African States: 14 March 2000

Date of effect: 14 March 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Economic Community of West African States, 1 June 2006

#### Ratification

Gambia

Deposit of instrument with the Executive Secretary of the Economic Community of West African States: 26 August 1997

Date of effect: 26 August 1997

Registration with the Secretariat of the United Nations: Economic Community of West African States, 1 June 2006

#### Ratification

Niger

Deposit of instrument with the Executive Secretary of the Economic Community of West African States: 12 January 2004

Date of effect: 12 January 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: Economic Community of West African States, 1 June 2006

#### Ratification

Sierra Leone

Deposit of instrument with the Executive Secretary of the Economic Community of West African States: 2 November 2000

Date of effect: 2 November 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Economic Community of West African States, 1 June 2006

#### Ratification

Togo

Deposit of instrument with the Executive Secretary of the Economic Community of West African States: 1 December 1999

Date of effect: 1 December 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: Economic Community of West African States, 1 June 2006

#### No. 15020. Multilateral

Convention on registration of objects launched into outer space. New York, 12 November 1974

##### Accession (with statement)

Turkey

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 June 2006

Date of effect: 21 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 June 2006

No. 17189. International Atomic Energy Agency, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and European Atomic Energy Community

Agreement for the application of safeguards in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Vienna, 6 September 1976

\* Protocol Additional to the Agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the European Atomic Energy Community and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with annexes). Vienna, 22 September 1998

Entry into force: 30 April 2004 by notification, in accordance with article 17

Authentic texts: Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish and Swedish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 29 June 2006

#### No. 19487. Multilateral

Protocol to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR). Geneva, 5 July 1978

##### Accession

Armenia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 June 2006

Date of effect: 7 September 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 June 2006

##### Accession

Czech Republic

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 29 June 2006

Date of effect: 27 September 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 June 2006

#### No. 20378. Multilateral

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 18 December 1979

Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 6 October 1999

##### Accession

Antigua and Barbuda

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 5 June 2006



Date of effect: 5 September 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 June 2006

Date of effect: 18 September 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 June 2006

No. 20680. International Atomic Energy Agency, France and European Atomic Energy Community

Agreement for the application of safeguards in France. Brussels, 20 July 1978 and Vienna, 27 July 1978

\* Protocol Additional to the Agreement between France, the European Atomic Energy Community and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in France (with annexes). Vienna, 22 September 1998

Entry into force: 30 April 2004 by notification, in accordance with article 16

Authentic texts: Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish and Swedish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 26 June 2006

No. 21618. Multilateral

European Agreement on main international traffic arteries (AGR). Geneva, 15 November 1975

#### Accession

Armenia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 June 2006

Date of effect: 7 September 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 June 2006

No. 21623. Multilateral

Convention on Long-range Transboundary Air Pollution. Geneva, 13 November 1979

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution on Persistent Organic Pollutants. Aarhus, 24 June 1998

#### Ratification

Lithuania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 June 2006

Date of effect: 14 September 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 June 2006

#### Ratification

Italy

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 20 June 2006

No. 22032. Multilateral

Statutes of the International Centre for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property (ICCROM). Rome, 5 December 1956

#### Accession

Lao People's Democratic Republic

Notification deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 22 May 2006

Date of effect: 21 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 13 June 2006

No. 22495. Multilateral

Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (with Protocols I, II and III). Geneva, 10 October 1980

Amendment to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects. Geneva, 21 December 2001

#### Ratification

Czech Republic

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 6 June 2006

Date of effect: 6 December 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 June 2006

No. 23412. International Fund for Agricultural Development and Honduras

Loan Agreement--Santa Barbara Integrated Rural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). Rome, 3 December 1982

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Santa Barbara Integrated Rural Development Project) between the Republic of Honduras and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 17 June 1987 and Tegucigalpa, 31 July 1987

Entry into force: with retroactive effect from 24 March 1987, in accordance with its provisions

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 June 2006

No. 23423. International Fund *for* Agricultural Development and  
**Congo**

Loan Agreement--Project on the Development of artisanal fishing in the Congolese basin (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978. Rome, 30 May 1983

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Project on the Development of artisanal fishing in the Congolese basin) between Congo and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 30 November 1984 and Brazzaville, 30 November 1984

Entry into force: 24 January 1985

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 June 2006

No. 23414. International Fund *for* Agricultural Development and  
Papua New Guinea

Loan Agreement--Artisanal Fisheries Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). Rome, 13 June 1983

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Artisanal Fisheries Project) between Papua New Guinea and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 24 March 1992 and Waigani, 24 March 1992

Entry into force: 18 May 1992

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 June 2006

No. 23415. international Fund *for* Agricultural Development and  
Togo

Loan Agreement--Rural Development Project in Notsé (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). Rome, 25 July 1983

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Rural Development Project in Notsé) between the Republic of Togo and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 9 September 1985 and Lome, 15 October 1985

Entry into force: 6 November 1985, in accordance with its provisions

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 June 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Rural Development Project in Notsé) between the Republic of Togo and the Interna-

tional Fund for Agricultural Development. Rome, 24 February 1986 and Lome, 31 March 1986

Entry into force: 29 April 1986

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 June 2006

No. 23416. International Fund *for* Agricultural Development and  
Haiti

Loan Agreement--Rural Development Project in the North (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). Rome, 9 September 1983

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Rural Development Project in the North) between the Republic of Haiti and the International Fund for Agricultural Development (with annexes). Rome, 6 December 1984 and Port-au-Prince, 23 January 1985

Entry into force: 1 February 1985

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 June 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Rural Development Project in the North) between the Republic of Haiti and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 17 April 1985 and Port-au-Prince, 17 April 1985

Entry into force: 16 October 1985

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 June 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Rural Development Project in the North) between the Republic of Haiti and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 12 August 1988 and Port-au-Prince, 12 August 1988

Entry into force: 9 November 1988

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 June 2006

No. 23418. International Fund *for* Agricultural Development and  
Ethiopia

Loan Agreement--Agricultural Credit Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). Rome, 15 November 1983

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Agricultural Credit Project) between Ethiopia and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 17 June 1991 and Addis Ababa, 17 June 1991

Entry into force: 30 August 1993

Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 June 2006

No. 23419. International Fund for Agricultural Development and **Bangladesh**

Loan Agreement--Small Scale Flood Control, Drainage and Irrigation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). Rome, 26 January 1984

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Small Scale Flood Control, Drainage and Irrigation Project) between the People's Republic of Bangladesh and the International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome, 18 April 1988 and Dhaka, 27 June 1988

Entry into force: 22 September 1988

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 June 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Small Scale Flood Control, Drainage and Irrigation Project) between the People's Republic of Bangladesh and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 20 December 1993 and Dhaka, 20 December 1993

Entry into force: 17 June 1994

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 June 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Small Scale Flood Control, Drainage and Irrigation Project) between the People's Republic of Bangladesh and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 20 September 1994 and Dhaka, 20 September 1994

Entry into force: 3 November 1994

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 June 2006

No. 23420. International Fund for Agricultural Development and Saint Lucia

Loan Agreement--Small Farmers Agricultural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). Rome, 27 February 1984

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Small Farmers Agricultural Development Project) between Saint Lucia and the International Fund for Agricultural Development (with annexes). Rome, 9 October 1985 and Castries, 9 October 1985

Entry into force: 13 January 1986, in accordance with its provisions

Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 June 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Small Farmers Agricultural Development Project) between Saint Lucia and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 26 February 1987 and Castries, 27 April 1987

Entry into force: 10 August 1987, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 June 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Small Farmers Agricultural Development Project) between Saint Lucia and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 10 August 1993 and Castries, 10 August 1993

Entry into force: 5 October 1993

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 June 2006

No. 23421. International Fund for **Agricultural** Development and Panama

Loan Agreement--Guaymí Rural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). Rome, 29 March 1984

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Guaymí Rural Development Project) between the Republic of Panama and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 15 April 1986 and Panama, 15 April 1986

Entry into force: 1 July 1986

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 June 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Guaymí Rural Development Project) between the Republic of Panama and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 11 December 1991 and Panama, 11 December 1991

Entry into force: 3 February 1992

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 June 2006

No. 23974. International Fund for Agricultural Development and Mauritania

Loan Agreement--Small-scale Irrigation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements

of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). Rome, 17 April 1985

- \* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Small-scale Irrigation Project) between the Islamic Republic of Mauritania and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 19 January 1994 and Nouakchott, 19 January 1994

Entry into force: 30 September 1996

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 27 June 2006

No. 24002. International Fund for Agricultural Development and Mali

Loan Agreement--Mali Sud II Rural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). Rome, 21 October 1983

- \* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Mali Sud II Rural Development Project) between the Republic of Mali and the International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome, 12 March 1985 and Bamako, 12 March 1985

Entry into force: 24 April 1985

Authentic text: French

Authentic text (annex): English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 June 2006

- \* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Mali Sud II Rural Development Project) between the Republic of Mali and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 2 September 1986 and Bamako, 16 January 1987

Entry into force: with retroactive effect from 30 November 1984, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 June 2006

- \* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Mali Sud II Rural Development Project) between the Republic of Mali and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 2 May 1991 and Bamako, 2 May 1991

Entry into force: 16 July 1991

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 June 2006

No. 24003. International Fund for Agricultural Development and Sudan

Loan Agreement--Northern Region Agricultural Rehabilitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and

Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). Rome, 12 November 1983

- \* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Northern Region Agricultural Rehabilitation Project) between the Republic of Sudan and the International Fund for Agricultural Development (with annexes). Rome, 28 March 1985 and Khartoum, 28 March 1985

Entry into force: 9 September 1985, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 June 2006

- \* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Northern Region Agricultural Rehabilitation Project) between the Republic of Sudan and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 10 October 1994 and Khartoum, 10 October 1994

Entry into force: 19 December 1994

Authentic text: English

Registration with the secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 June 2006

No. 24005. International Fund for Agricultural Development and Pakistan

Loan Agreement--Fifth Agricultural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). Rome, 29 March 1984

- \* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Fifth Agricultural Development Project) between the Islamic Republic of Pakistan and the International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome, 26 May 1986 and Islamabad, 26 May 1986

Entry into force: with retroactive effect from 1 April 1985, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 June 2006

No. 24010. International Fund for Agricultural Development and Rwanda

Loan Agreement--Birunga Maize Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). Rome, 12 October 1984

- \* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Birunga Maize Project) between the Rwandese Republic and the International Fund for Agricultural Development (with schedule). Rome, 15 December 2000 and Kigali, 26 January 2001

Entry into force: 15 December 2000, in accordance with its provisions

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 27 June 2006

No. 24631. Multilateral

Convention on the Physical Protection of Nuclear Material. Vienna, 3 March 1980 and New York, 3 March 1980

Accession

Togo

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 7 June 2006

Date of effect: 7 July 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 29 June 2006

No. 24841. Multilateral

Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. New York, 10 December 1984

Declaration under article 22

Brazil

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 26 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 June 2006

Optional Protocol to the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. New York, 18 December 2002

Entry into force: 22 June 2006, in accordance with article 28 (1)

Participant	Ratification and Accession (a)
Albania	1 Oct 2003 a
Argentina	15 Nov 2004
Bolivia	23 May 2006
Costa Rica	1 Dec 2005
Croatia	25 Apr 2005
Denmark	25 Jun 2004
Georgia	9 Aug 2005 a
Honduras	23 May 2006
Liberia	22 Sep 2004 a
Maldives	15 Feb 2006
Mali	12 May 2005
Malta	24 Sep 2003
Mauritius	21 Jun 2005 a
Mexico	11 Apr 2005
Paraguay	2 Dec 2005
Poland	14 Sep 2005
Spain	4 Apr 2006
Sweden	14 Sep 2005
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	10 Dec 2003
Uruguay	8 Dec 2005

Authentic texts: Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 June 2006

No. 25160. International Fund for Agricultural Development and Equatorial Guinea

Financing Agreement--Agricultural Development Project on the Mainland (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). Rome, 17 April 1985

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Agricultural Development Project on the Mainland) between the Republic of Equatorial Guinea and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 15 September 1986 and Bioko Norte, 15 September 1986

Entry into force: 10 December 1986

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 27 June 2006

No. 25175. International Fund for Agricultural Development and Tunisia

Loan Agreement--Sidi Bouzid Irrigation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). Rome, 31 January 1984

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Sidi Bouzid Irrigation Project) between the Republic of Tunisia and the International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome, 8 August 1988 and Tunis, 8 August 1988

Entry into force: 4 November 1988 and definitively on 3 April 2005

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 June 2006

No. 25178. International Fund for Agricultural Development and Zaire

Loan Agreement--Lulua Agricultural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). Rome, 16 April 1985

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Lulua Agricultural Development Project) between the Republic of Zaire and the International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome, 20 August 1986 and Kinshasa, 23 September 1986

Entry into force: 20 August 1986, in accordance with its provisions

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 27 June 2006

No. 25386. International Fund for Agricultural Development and Uganda

Loan Agreement--Agricultural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). Rome, 26 February 1985

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Agricultural Development Project) between the Republic of Uganda and the International Fund for Agricultural Development (with annexes). Rome, 1 November 1991 and Kampala, 26 November 1991

Entry into force: 11 December 1991, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 27 June 2006

No. 26295. International Fund for Agricultural Development and Sudan

Loan Agreement--Western Savannah Project: Phase II (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). Rome, 16 December 1985

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Western Savannah Project- Phase II) between the Republic of Sudan and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 27 February 1987 and Khartoum, 19 April 1987

Entry into force: 10 August 1987

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 27 June 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Western Savannah Project- Phase II) between the Republic of Sudan and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 7 June 1988 and Khartoum, 7 June 1988

Entry into force: 3 September 1993

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 27 June 2006

No. 26300. International Fund for Agricultural Development and Indonesia

Loan Agreement--Second Smallholder Cattle Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). Rome, 7 January 1986

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Second Smallholder Cattle Development Project) between the Republic of Indo-

nesia and the International Fund for Agricultural Development (with annexes). Rome, 12 May 1992 and Jakarta, 26 May 1992

Entry into force: 2 June 1992, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 27 June 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Second Smallholder Cattle Development Project) between the Republic of Indonesia and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 10 October 1994 and Jakarta, 2 January 1995

Entry into force: 1 February 1995

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 27 June 2006

No. 26344. International Fund for Agricultural Development and Tunisia

Loan Agreement--Sidi Bouzid Rainfed Agriculture Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). Rome, 25 September 1985

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Sidi Bouzid Dry Agriculture Development Project) between the Republic of Tunisia and the International Fund for Agricultural Development (with annexes). Rome, 24 May 1991 and Tunis, 6 June 1991

Entry into force: 3 September 1993

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 27 June 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Sidi Bouzid Dry Agriculture Development Project) between the Republic of Tunisia and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 14 June 1996 and Tunis, 14 June 1996

Entry into force: 6 August 1996

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 27 June 2006

No. 26345. International Fund for Agricultural Development and Djibouti

Loan Agreement--Artisanal Fisheries Development Project-Phase II (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). Rome, 27 September 1985

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Artisanal Fisheries Development Project-Phase II) between the Republic of Djibouti and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 3 May 1989 and Djibouti, 3 May 1989

Entry into force: 15 June 1989

Authentic text: French  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 27 June 2006

No. 26369. Multilateral

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer.  
Montreal, 16 September 1987

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. London, 29 June 1990

Accession

Lao People's Democratic Republic  
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 28 June 2006  
Date of effect: 26 September 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 June 2006

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Copenhagen, 25 November 1992

Accession

Lao People's Democratic Republic  
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 28 June 2006  
Date of effect: 26 September 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 June 2006

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer adopted by the Ninth Meeting of the Parties. Montreal, 17 September 1997

Accession

Lao People's Democratic Republic  
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 28 June 2006  
Date of effect: 26 September 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 June 2006

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Beijing, 3 December 1999

Accession

Lao People's Democratic Republic  
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 28 June 2006  
Date of effect: 26 September 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 June 2006

No. 27495. Japan, Indonesia, Malaysia, Philippines, Singapore and Thailand

Agreement establishing the ASEAN Promotion Centre on Trade, Investment and Tourism. Tokyo, 22 December 1980

Amendment of the Agreement establishing the ASEAN Promotion Centre on Trade, Investment and Tourism (Accession of the Lao People's Democratic Republic to the Centre). Tokyo, 20 March 2002

Entry into force: 20 March 2002, in accordance with XXI of the Agreement

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Japan, 20 June 2006

Amendment of the Agreement establishing the ASEAN Promotion Centre on Trade, Investment and Tourism (Accession of the Union of Myanmar to the Centre). Tokyo, 27 April 2006

Entry into force: 27 April 2006, in accordance with article XXI of the Agreement

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Japan, 20 June 2006

No. 27875. International Fund for Agricultural Development and Panama

Loan Agreement--Agricultural Credit Project--Second Phase (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). Rome, 31 January 1986

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Agricultural Credit Project - Second Phase) between the Republic of Panama and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 20 April 1994 and Panama City, 20 April 1994

Entry into force: 28 October 1994

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 27 June 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Agricultural Credit Project - Second Phase) between the Republic of Panama and the International Fund for Agricultural Development (with appendices). Rome, 22 June 1995 and Panama City, 22 June 1995

Entry into force: 17 July 1995

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 27 June 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Agricultural Credit Project - Second Phase) between the Republic of Panama and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 13 June 1997 and Panama City, 13 June 1997

Entry into force: 11 July 1997

Authentic text: Spanish  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 27 June 2006

**No. 29507. Austria and Federal Republic of Germany**

Agreement concerning cooperation in vocational education and concerning the reciprocal recognition of the equivalence of vocational test certificates. Bonn, 27 November 1989

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Austria concerning cooperation in vocational Training and the Reciprocal Recognition of the Equivalence of Diplomas Evidencing Vocational Training (with annexes). Vienna, 22 December 2003 and 12 September 2005

Entry into force: 1 February 2006, in accordance with its provisions  
Authentic text: German  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 June 2006

**No. 30386. International Development Association and Honduras**

Development Credit Agreement (Nutrition and Health Project) between the Republic of Honduras and the International Development Association. Washington, 11 March 1993

\* Agreement amending the Development Credit Agreement (Nutrition and Health Project) between the Republic of Honduras and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Washington, 6 May 1999

Entry into force: 2 August 1999 by notification  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 June 2006

\* Amendment to the Development Credit Agreement (Nutrition and Health Project) between the Republic of Honduras and the International Development Association. Washington, 14 December 1993

Entry into force: 6 January 1994, in accordance with its provisions  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 June 2006

\* Amendment to the Development Credit Agreement (Nutrition and Health Project) between the Republic of Honduras and the International Development Association. Washington, 22 June 1994

Entry into force: 27 June 1994, in accordance with its provisions  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 June 2006

\* Amendment to the Development Credit Agreement (Nutrition and Health Project) between the Republic of Honduras and the International Development Association (with annexes). Washington, 29 June 1995

Entry into force: 13 July 1995, in accordance with its provisions  
Authentic text: English  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 June 2006

**No. 30619. Multilateral**

Convention on biological diversity. Rio de Janeiro, 5 June 1992

Cartagena Protocol on Biosafety to the Convention on Biological Diversity. Montreal, 29 January 2000

**Accession**

Dominican Republic  
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 20 June 2006  
Date of effect: 18 September 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 June 2006

**No. 31922. Multilateral**

Convention on Protection of Children and Cooperation in respect of Intercountry Adoption. The Hague, 29 May 1993

**Accession**

Mali  
Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 2 May 2006  
Date of effect: 1 September 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 19 June 2006

**No. 32496. Multilateral**

Protocol relating to free movement of persons, residence and establishment. Dakar, 29 May 1979

Supplementary Protocol amending and complementing the provisions of article 7 of the Protocol relating to free movement of persons, residence and establishment. Ouagadougou, 30 June 1989

Entry into force: provisionally on 30 June 1989 by signature and definitively on 18 December 1992, in accordance with article 3

Participant	Ratification
Burkina Faso	19 May 1992
Cape Verde	13 Apr 1992
Ghana	14 Dec 1992
Guinea	18 Jul 1992
Liberia	9 Apr 1992
Mali	19 Feb 1991
Nigeria	18 Apr 1990



Authentic texts: English and French  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Economic Community of West African States, 1 June 2006

#### Ratification

Gambia  
Deposit of instrument with the Executive Secretary of the Economic Community of West African States: 26 August 1997  
Date of effect: 26 August 1997  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Economic Community of West African States, 1 June 2006

#### Ratification

Senegal  
Deposit of instrument with the Executive Secretary of the Economic Community of West African States: 30 June 1994  
Date of effect: 30 June 1994  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Economic Community of West African States, 1 June 2006

#### Ratification

Sierra Leone  
Deposit of instrument with the Executive Secretary of the Economic Community of West African States: 2 November 2000  
Date of effect: 2 November 2000  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Economic Community of West African States, 1 June 2006

#### Ratification

Togo  
Deposit of instrument with the Executive Secretary of the Economic Community of West African States: 1 December 1999  
Date of effect: 1 December 1999  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Economic Community of West African States, 1 June 2006

No. 33446. International Development Association and **Sri Lanka**

Development Credit Agreement (Private Sector Infrastructure Development Project) between the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and the International Development Association. Washington, 25 July 1996

\* Agreement amending the Development Credit Agreement (North East Emergency Reconstruction Program) between the International Development Association and the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka (with schedule and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 4 December 2002

Entry into force: 5 February 2003 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 June 2006

No. 33545. Multilateral

Convention on nuclear safety. Vienna, 20 September 1994

#### Accession

Kuwait  
Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 11 May 2006  
Date of effect: 9 August 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 5 June 2006

No. 34391. International Development Association and Honduras

Development Credit Agreement (Rural Land Management Project) between the Republic of Honduras and the International Development Association. Washington, 10 June 1997

\* Agreement amending the Development Credit Agreement (Rural Land Management Project) between the Republic of Honduras and the International Development Association (with annexes and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Tegucigalpa, 22 November 2001

Entry into force: 30 July 2002 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 June 2006

\* First Amendment to the Development Credit Agreement (Rural Land Management Project) between the Republic of Honduras and the International Development Association (with annexes). Washington, 29 April 1999

Entry into force: 15 March 1999, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 June 2006

\* Amendment to the Development Credit Agreement (Rural Land Management Project) between the Republic of Honduras and the International Development Association (with annex). Washington, 6 July 1999

Entry into force: 16 July 1999, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 June 2006

\* Third Amendment to the Development Credit Agreement (Rural Land Management Project) between the Republic of Honduras and the International Development Association (with annex). Washington, 27 November 2000

Entry into force: 4 December 2000, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 June 2006

No. 34631. United States of America and Luxembourg

Mutual Support Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Luxembourg. Luxembourg, 15 December 1983

Agreement amending the Mutual Support Agreement concerning the provision of mutual logistic support, supplies and services between the United States of America and Luxembourg. Luxembourg, 21 July 1992

Entry into force: 21 July 1992 by signature, in accordance with section G

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United States of America, 7 June 2006

No. 34880. International Development Association and Sri Lanka

Development Credit Agreement (Mahaweli Restructuring and Rehabilitation Project) between the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and the International Development Association. Washington, 30 April 1998

\* Amendment to the Development Credit Agreement (Mahaweli Restructuring and Rehabilitation Project) between the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and the International Development Association. Washington, 15 September 1999

Entry into force: 15 September 1999 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 June 2006

\* Agreement amending the Development Credit Agreement (North East Emergency Reconstruction Program) between the International Development Association and the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka (with schedule and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 4 December 2002

Entry into force: 5 February 2003 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 June 2006

No. 36261. France and United States of America

Air Transport Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the United States of America. Washington, 18 June 1998

Agreement to amend the Air Transport Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the

United States of America signed at Washington June 18, 1998. Washington, 22 January 2002

Entry into force: 22 January 2002 by signature, in accordance with article 2

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: France, 1 June 2006

No. 36317. Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden

Agreement between Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden on the implementation of certain provisions concerning citizenship. Copenhagen, 23 October 1998

Termination in accordance with:

No. 42851. Agreement between Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden on the implementation of certain provisions concerning nationality. Copenhagen, 14 January 2002

Entry into force: 18 October 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: Denmark, 29 June 2006

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 29 June 2006

No. 36644. United Nations and Democratic Republic of the Congo

Agreement between the United Nations and the Democratic Republic of the Congo on the status of the United Nations Mission in the Democratic Republic of the Congo. Kinshasa, 4 May 2000

Protocol amending the Agreement between the United Nations and the Democratic Republic of the Congo on the status of the United Nations Mission in the Democratic Republic of the Congo. Kinshasa, 6 June 2006

Entry into force: 6 June 2006 by signature, in accordance with section 2

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 June 2006

Arrangement to the Agreement between the United Nations and the Democratic Republic of the Congo on the status of the United Nations Mission in the Democratic Republic of the Congo concerning services, facilities, cooperation, assistance and support provided by the United Nations Mission in the Democratic Republic of the Congo to the International Criminal Court. Kinshasa, 6 June 2006

Entry into force: 6 June 2006 by signature, in accordance with section 7

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 June 2006

No. 37549. Multilateral

European Social Charter (revised). *Strasbourg*, 3 May 1996

Acceptance (with declaration)

Netherlands

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 3 May 2006

Date of effect: 1 July 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 20 June 2006

No. 37769. Multilateral

International Coffee Agreement 2001. London, 28 September 2000

Accession

Slovakia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 June 2006

Date of effect: 1 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 June 2006

No. 37924. Multilateral

Agreement for the Implementation of the Provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982 relating to the Conservation and Management of Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks. New York, 4 August 1995

Accession (with declarations)

Slovenia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 June 2006

Date of effect: 15 July 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2006

No. 37925. Multilateral

Agreement on the Privileges and Immunities of the International Tribunal for the Law of the Sea. New York, 23 May 1997

Accession

**Slovenia**

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 June 2006

Date of effect: 15 July 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 June 2006

No. 37933. International Development Association and Sri Lanka

Development Credit Agreement (Sri Lanka Central Bank Strengthening Project) between the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and the International Development Association. Colombo, 11 July 2001

- Agreement amending the Development Credit Agreement (North East Emergency Reconstruction Program) between the International Development Association and the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka (with schedule and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999)

Entry into force: 5 February 2003 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 June 2006

No. 38415. Multilateral

Agreement for the establishment of the International Organisation for the Development of Fisheries in Eastern and Central Europe (EUROFISH). Copenhagen, 23 May 2000

Accession

Spain

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 25 April 2006

Date of effect: 25 April 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 5 June 2006

No. 38501. International Atomic Energy Agency and Kuwait

Agreement between the State of Kuwait and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty of the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Vienna, 10 May 1999

- \* Protocol additional to the Agreement between the State of Kuwait and the International Atomic Energy Agency for the application of safeguards in connection with the Treaty of the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with annexes). Vienna, 19 June 2002

Entry into force: 2 June 2003 by notification, in accordance with article 17

Authentic texts: Arabic, English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 11 June 2006

No. 38544. Multilateral

Rome Statute of the International Criminal Court. Rome, 17 July 1998

Notifications under article 87 (b) (2)

Slovenia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 27 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 June 2006

No. 39036. International Development Association and Bosnia and Herzegovina

Development Credit Agreement (Solid Waste Management Project) between Bosnia and Herzegovina and the International Development Association. Sarajevo, 12 July 2002

\* Agreement amending the Development Credit Agreement (Solid Waste Management Project) between Bosnia and Herzegovina and the International Development Association (with annex, General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999 and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 1 May 2004). Sarajevo, 28 November 2005

Entry into force: 24 April 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 June 2006

No. 39574. Multilateral

United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Ratification (with notifications)

Germany

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 14 June 2006

Date of effect: 14 July 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 June 2006

Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Ratification

Germany

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 14 June 2006

Date of effect: 14 July 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 June 2006

Protocol against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Ratification (with notification)

Germany

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 14 June 2006

Date of effect: 14 July 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 June 2006

Notification under article 8 (6)

United Republic of Tanzania

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 23 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 June 2006

Protocol against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, Their Parts and Components and Ammunition, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 31 May 2001

Notification under article 13 (2)

United Republic of Tanzania

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 9 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 June 2006

No. 39685. International Development Association and Afghanistan

Development Grant Agreement (Health Sector Emergency Reconstruction and Development Project) between the Transitional Islamic State of Afghanistan and the International Development Association. Kabul, 29 June 2003

\* Agreement amending the Development Grant Agreement (Health Sector Emergency Reconstruction and Development Project) between the Islamic Republic of Afghanistan and the International Development Association (with annex and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Kabul, 2 April 2006

Entry into force: 3 May 2006 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 20 June 2006

No. 39973. Multilateral

Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade. Rotterdam, 10 September 1998

Accession (with declaration and notification)

Estonia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 13 June 2006

Date of effect: 11 September 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 13 June 2006

No. 40214. Multilateral

Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm, 22 May 2001

Ratification

Kuwait

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 12 June 2006

Date of effect: 10 September 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 June 2006

Ratification

Lao People's Democratic Republic

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 28 June 2006

Date of effect: 26 September 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 June 2006

No. 40216. Multilateral

Agreement establishing the Agency for International Trade Information and Co-operation as an intergovernmental organisation. Geneva, 9 December 2002

Accession

Gabon

Deposit of instrument with the Government of Switzerland: 10 May 2006

Date of effect: 9 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 22 June 2006

No. 40915. Multilateral

European Landscape Convention. Florence, 20 October 2000

Ratification

Italy

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 4 May 2006

Date of effect: 1 September 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 20 June 2006

No. 40916. Multilateral

Convention on cybercrime. Budapest, 23 November 2001

Ratification

Bosnia and Herzegovina

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 19 May 2006

Date of effect: 1 September 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 20 June 2006

No. 41032. Multilateral

WHO Framework Convention on Tobacco Control. Geneva, 21 May 2003

Ratification

Antigua and Barbuda

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 5 June 2006

Date of effect: 3 September 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 June 2006

Ratification

Ukraine

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 6 June 2006

Date of effect: 4 September 2006

Registration with the secretariat of the United Nations: ex officio, 6 June 2006

Ratification

Venezuela (Bolivarian Republic of)

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 27 June 2006

Date of effect: 25 September 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 June 2006

Accession

The Former Yugoslav Republic of Macedonia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 June 2006

Date of effect: 28 September 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 June 2006

Ratification

Algeria

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 June 2006

Date of effect: 28 September 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 June 2006

No. 41748. Multilateral

Convention relating to inter-state road transit of goods. Cotonou, 29 May 1982

Supplementary Convention establishing a Community guarantee mechanism for inter-state road transit of goods. Banjul, 29 May 1990

Entry into force: provisionally on 29 May 1990 by signature and definitively on 18 July 1992, in accordance with article 11

Participant	Ratification
Burkina Faso	19 May 1992
Gambia	9 Apr 1991
Ghana	16 Apr 1991
Guinea	18 Jul 1992
Guinea-Bissau	27 Jun 1991
Nigeria	27 Aug 1990
Togo	30 Jan 1991

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Economic Community of West African States, 1 June 2006

Ratification

Senegal

Deposit of instrument with the Executive Secretary of the Economic Community of West African States: 1 October 1993  
Date of effect: 1 October 1993

Registration with the Secretariat of the United Nations: Economic Community of West African States, 1 June 2006

Ratification

Mali

Deposit of instrument with the Executive Secretary of the Economic Community of West African States: 25 July 1994  
Date of effect: 25 July 1994

Registration with the Secretariat of the United Nations: Economic Community of West African States, 1 June 2006

Ratification

Sierra Leone

Deposit of instrument with the Executive Secretary of the Economic Community of West African States: 2 November 2000

Date of effect: 2 November 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Economic Community of West African States, 1 June 2006

No. 42146. Multilateral

United Nations Convention against Corruption. New York, 31 October 2003

**Ratification** (with notification)

Slovakia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 1 June 2006

Date of effect: 1 July 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 June 2006

Ratification (with declaration)

Spain

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 June 2006

Date of effect: 19 July 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 June 2006

Acceptance

Finland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 20 June 2006

Date of effect: 20 July 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 June 2006

Accession

Antigua and Barbuda

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 June 2006

Date of effect: 21 July 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 June 2006

Ratification

Norway

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 29 June 2006

Date of effect: 29 July 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 June 2006

No. 42671. Multilateral

Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage. Paris. 17 October 2003

Approval

Zambia

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 10 May 2006

Date of effect: 10 August 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 1 June 2006

## Acceptance

Zimbabwe

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 30 May 2006

Date of effect: 30 August 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 22 June 2006

## Ratification

Cambodia

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 13 June 2006

Date of effect: 13 September 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 27 June 2006

## Acceptance

Armenia

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 18 May 2006

Date of effect: 18 August 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 28 June 2006

## Ratification

The Former Yugoslav Republic of Macedonia

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 13 June 2006

Date of effect: 13 September 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 30 June 2006

## No. 42786. Germany and Mali

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Mali concerning financial cooperation in 2001. Bamako, 12 March 2002

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Mali concerning financial cooperation in the project "Tapping Water Resources and Urban Water Supplies in the 1st Region". Bamako, 30 November 2005 and Koulouba, 6 January 2006

Entry into force: 6 January 2006, in accordance with its provisions  
Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 June 2006

Note: See also part I, No. 42786

## No. 42819. Germany and Mali

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Mali concerning financial cooperation in 2003. Bamako, 1 December 2003

\* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Mali concerning financial cooperation in the project "Programme Mali-Nord VII". Bamako, 23 November 2005 and Koulouba, 26 January 2006

Entry into force: 26 January 2006, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 19 June 2006

Note: See also part I, No. 42819

## No. 42822. Federal Republic of Germany and India

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of India concerning technical co-operation. New Delhi, 31 December 1971

\* Exchange of letters constituting an agreement concerning the amendment of the Agreement of 31 December 1971 between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of India concerning technical co-operation. New Delhi, 8 February 1979 and 1 March 1979

Entry into force: 1 March 1979, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 June 2006

Note: See also part I, No. 42822

## No. 42835. Multilateral

Revised Treaty of the Economic Community of West African States (ECOWAS). Cotonou, 24 July 1993

## Ratification

Benin

Deposit of instrument with the Executive Secretary of the Economic Community of West African States: 14 December 1995

Date of effect: 14 December 1995

Registration with the Secretariat of the United Nations: Economic Community of West African States, 1 June 2006

Note: See also part I, No. 42835

## Ratification

Cape Verde

Deposit of instrument with the Executive Secretary of the Economic Community of West African States: 15 July 1996

Date of effect: 15 July 1996

Registration with the Secretariat of the United Nations: Economic Community of West African States, 1 June 2006

Note: See also part I, No. 42835

## Ratification

### Côte d'Ivoire

Deposit of instrument with the Executive Secretary of the Economic Community of West African States: 5 November 1996

Date of effect: 5 November 1996

Registration with the Secretariat of the United Nations: Economic Community of West African States, 1 June 2006

Note: See also part I, No. 42835

## Ratification

### Gambia

Deposit of instrument with the Executive Secretary of the Economic Community of West African States: 26 August 1997

Date of effect: 26 August 1997

Registration with the Secretariat of the United Nations: Economic Community of West African States, 1 June 2006

Note: See also part I, No. 42835

## Ratification

### Togo

Deposit of instrument with the Executive Secretary of the Economic Community of West African States: 27 October 1995

Date of effect: 27 October 1995

Registration with the Secretariat of the United Nations: Economic Community of West African States, 1 June 2006

Note: See also part I, No. 42835

Protocol relating to the Community Parliament. Abuja, 6 August 1994

Entry into force: 14 March 2000, in accordance with article 22

Participant	Ratification
Benin	14 Mar 2000
Burkina Faso	18 Jun 1997
Gambia	3 Sep 1996
Ghana	29 Jun 1995
Guinea	14 May 1997
Mali	4 Apr 1995
Nigeria	14 Jan 2000
Senegal	19 May 1995
Sierra Leone	23 Nov 1995

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Economic Community of West African States, 1 June 2006

Note: See also part I, No. 42835

## Ratification

### Togo

Deposit of instrument with the Executive Secretary of the Economic Community of West African States: 9 January 2003

Date of effect: 9 January 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: Economic Community of West African States, 1 June 2006

Note: See also part I, No. 42835

Protocol on conditions governing application of community levy. Abuja, 27 July 1996

Entry into force: 4 January 2000, in accordance with article 25

## Participant

Burkina Faso

Côte d'Ivoire

Gambia

Ghana

Guinea

Mali

Niger

Senegal

Togo

## Ratification

23 Jul 1997

10 Nov 1998

28 Jan 1998

24 Sep 1998

6 Aug 1997

3 Jun 1998

27 Oct 1998

30 Apr 1999

1 Dec 1999

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Economic Community of West African States, 1 June 2006

Note: See also part I, No. 42835

## Ratification

### Benin

Deposit of instrument with the Executive Secretary of the Economic Community of West African States: 1 February 2002

Date of effect: 1 February 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Economic Community of West African States, 1 June 2006

Note: See also part I, No. 42835

## Ratification

### Nigeria

Deposit of instrument with the Executive Secretary of the Economic Community of West African States: 14 January 2000

Date of effect: 14 January 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Economic Community of West African States, 1 June 2006

Note: See also part I, No. 42835

## Ratification

### Sierra Leone

Deposit of instrument with the Executive Secretary of the Economic Community of West African States: 2 November 2000

Date of effect: 2 November 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Economic Community of West African States, 1 June 2006

Note: See also part I, No. 42835

Supplementary Protocol amending articles 1, 3, 6 and 21 of the Revised Treaty of the Economic Community of West African States. Dakar, 21 December 2001

Entry into force: 10 August 2004, in accordance with article 3

Participant	Ratification
Benin	24 Jun 2003
Burkina Faso	30 Oct 2003
Côte d'Ivoire	7 Jan 2003
Ghana	18 Oct 2002
Mali	8 May 2002
Niger	15 Apr 2003
Nigeria	23 Aug 2002
Senegal	3 Feb 2003
Sierra Leone	10 Aug 2004
Togo	12 Nov 2002



Authentic texts: English and French  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Economic  
Community of West African States, 1 June 2006  
Note: See also part I, No. 42835

No. 42836. Multilateral

Protocol relating to the ECOWAS Bank for Investment and Development (EBID). Dakar, 21 December 2001

Ratification

**Burkina Faso**

Deposit of instrument with the Executive Secretary of the Economic Community of West African States: 30 October 2003  
Date of effect: 30 October 2003  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Economic community of West African States, 1 June 2006  
Note: See also part I, No. 42836

Ratification

Sierra Leone  
Deposit of instrument with the Executive Secretary of the Economic Community of West African States: 10 August 2004  
Date of effect: 10 August 2004  
Registration with the Secretariat of the United Nations: Economic Community of West African States, 1 June 2006  
Note: See also part I, No. 42836

No. 42840. Argentina and Italy

Convention between the Argentine Republic and the Italian Republic for the avoidance of double taxation with respect to taxes on in-

come and on capital and the prevention of fiscal evasion. Rome, 15 November 1979

Amending Protocol of the Convention signed on 15 November 1979 between the Argentine Republic and the Italian Republic for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital and the prevention of fiscal evasion. Bologna, 3 December 1997

Entry into force: 14 March 2001

Authentic texts: French, Italian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 1 June 2006

Note: See also part I, No. 42840

No. 42841. Argentina and Italy

Agreement between the Argentine Republic and the Italian Republic for the avoidance of double taxation on income from air transport and maritime navigation. Buenos Aires, 12 April 1949

Termination in accordance with:

No. 42840. Convention between the Argentine Republic and the Italian Republic for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and on capital and the prevention of fiscal evasion (with protocol). Rome, 15 November 1979

Entry into force: 15 December 1983

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 1 June 2006

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 1 June 2006

Note: See also part I, No. 42841

## Annex B. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements filed and recorded with the Secretariat

**No. 931. International Fund for Agricultural Development and  
Tonga**

Loan Agreement--Agricultural Credit Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 11 April 1978, as amended on 11 December 1978). Rome, 4 November 1983

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Agricultural Credit Project) between the Kingdom of Tonga and the International Fund for Agricultural Development (with annexes). Rome, 25 April 1985 and Nuku'alofa, 10 June 1985

Entry into force: 20 June 1985, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 June 2006

\* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Agricultural Credit Project) between the Kingdom of Tonga and the International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome, 16 April 1987 and Nuku'alofa, 16 April 1987

Entry into force: 16 April 1987, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 June 2006

## **Annex C. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations**

No. 2623. **Multilateral**

International Convention for the Suppression of Counterfeiting Currency. Geneva, 20 April 1929

### **Notification of a designated central office pursuant to articles 12 to 15 of the Convention**

#### **Spain**

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 12 June 2006

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 June 2006

# Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

## Annex A

No. 20378. Multilateral

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 18 December 1979

### Accession (with reservations)

Brunei Darussalam  
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 24 May 2006  
Date of effect: 23 June 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 May 2006

No. 26691. Multilateral

Agreement establishing the Common Fund for Commodities. Geneva, 27 June 1980

### Accession

East African Community  
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 25 April 2006  
Date of effect: 25 April 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 April 2006

No. 29467. Multilateral

International Sugar Agreement, 1992. Geneva, 20 March 1992

### Ratification

Guatemala  
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 31 May 2006  
Date of effect: 31 May 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 31 May 2006

No. 33757. Multilateral

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction. Geneva, 3 September 1992

### Communication

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 27 April 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 April 2006

No. 39574. Multilateral

United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

### Declarations

Bolivia  
Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 18 May 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 May 2006

### Notifications under articles 16 **(5)**, 18 **(13)** and 18 **(14)**

Bolivia  
Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 18 May 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 May 2006

Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

### Ratification (with declaration)

Bolivia  
Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 18 May 2006  
Date of effect: 17 June 2006  
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 May 2006

# Alphabetical Index

## A

### Administration

I-42780 .....	9
I-42843 .....	16
A-34391 .....	31
A-42835 .....	38

### Adoption

A-31922 .....	30
---------------	----

### Afghanistan

I-42845 .....	17
A-39685 .....	34

### Africa

I-42835 .....	15
I-42836 .....	15
A-I4843 .....	21, 22
A-32496 .....	31
A-42835 .....	37, 38, 39
A-42836 .....	39

### Agricultural commodities

A-24010 .....	27
A-29467 .....	42

### Agriculture

I-42796 .....	11
I-42833 .....	15
A-23418 .....	25
A-23419 .....	25
A-23420 .....	25
A-23974 .....	26
A-24003 .....	26
A-24005 .....	26
A-25160 .....	27
A-25175 .....	27
A-25178 .....	27
A-25386 .....	28
A-26300 .....	28
A-26344 .....	28
A-27875 .....	29, 30
A-29467 .....	42
B-931 .....	40

### Algeria

A-41032 .....	36
---------------	----

### Animals

A-26300 .....	28
---------------	----

### Antigua and Barbuda

A-20378 .....	23
A-41032 .....	35
A-42146 .....	36

### Argentina

I-42775 .....	8
I-42838 .....	16
I-42839 .....	16
I-42840 .....	16
I-42841 .....	16

A-42840 .....	39
---------------	----

### Armenia

A-I4449 .....	21
A-I4533 .....	21
A-I9487 .....	22
A-2139 .....	19
A-21618 .....	23
A-3511 .....	19
A-42671 .....	37
A-5742 .....	20

### Arms

A-I7189 .....	22
A-22495 .....	23
A-33757 .....	42
A-9068 .....	20

### Assistance

I-42777 .....	8
I-42797 .....	11
I-42801 .....	11
I-42802 .....	11
I-42828 .....	14
I-42845 .....	17
A-34631 .....	32

### Association of South-East Asian Nations (ASEAN)

A-27495 .....	29
---------------	----

### Associations

A-27495 .....	29
---------------	----

### Austria

A-29507 .....	30
---------------	----

### Aviation

I-42792 .....	10
I-42826 .....	14
I-42834 .....	15
A-36261 .....	32

## B

### Bangladesh

A-23419 .....	25
---------------	----

### Basel Convention

I-42767 .....	7
---------------	---

### Benin

A-14843 .....	22
A-42835 .....	37, 38

### Biology

A-30619 .....	30
---------------	----

### Bolivia

I-42776 .....	8
I-42823 .....	14
I-42838 .....	16
A-39574 .....	42

### Bosnia and Herzegovina

A-39036 .....	34
---------------	----

A-40916 .....	35
<b>Brazil</b>	
I-42781 .....	9
I-42782 .....	9
I-42783 .....	9
I-42848 .....	17
A-24841 .....	27
<b>Brunei Darussalam</b>	
A-20378 .....	42
<b>Burkina Faso</b>	
A-42836 .....	30

## C

<b>Cambodia</b>	
A-42671 .....	37
<b>Cameroon</b>	
I-42790 .....	10
<b>Canada</b>	
I-42794 .....	10
I-42842 .....	16
A-6672 .....	20
<b>Cape Verde</b>	
I-42834 .....	15
A-42835 .....	37
<b>Chad</b>	
I-42826 .....	14
<b>Charters-Constitutions-Statutes</b>	
I-42835 .....	15
A-14843 .....	21, 22
A-22032 .....	23
A-37549 .....	33
A-37925 .....	33
A-38415 .....	33
A-38544 .....	34
A-40216 .....	35
A-42835 .....	37, 38
A-7659 .....	20
<b>Chemical products</b>	
A-39973 .....	35
<b>Children-Minors-Youth</b>	
A-31922 .....	30
A-39574 .....	34, 42
<b>Commodities</b>	
I-42766 .....	7
I-42838 .....	16
A-26691 .....	42
A-29467 .....	42
A-37769 .....	33
<b>Conferences-Meetings</b>	
I-42790 .....	10
<b>Congo</b>	
A-23413 .....	24
<b>Construction</b>	
A-34880 .....	32
<b>Cooperation</b>	
I-42768 .....	7
I-42769 .....	7
I-42770 .....	7

I-42774 .....	8
I-42786 .....	9
I-42787 .....	10
I-42788 .....	10
I-42789 .....	10
I-42792 .....	10
I-42795 .....	11
I-42797 .....	11
I-42798 .....	11
I-42800 .....	11
I-42802 .....	11
I-42803 .....	11
I-42805 .....	12
I-42806 .....	12
I-42807 .....	12
I-42808 .....	12
I-42809 .....	12
I-42811 .....	12
I-42816 .....	13
I-42819 .....	13
I-42821 .....	13
I-42822 .....	14
I-42823 .....	14
I-42824 .....	14
I-42825 .....	14
I-42826 .....	14
I-42827 .....	14
I-42828 .....	14
I-42829 .....	14
I-42842 .....	16
A-29507 .....	30
A-31922 .....	30
A-40216 .....	35
A-42786 .....	37
A-42819 .....	37
A-42822 .....	37

### Corporations

I-42812 .....	12
I-42813 .....	13
I-42814 .....	13
I-42815 .....	13
I-42817 .....	13
I-42818 .....	13

### Côte d'Ivoire

A-42835 .....	38
---------------	----

### Council of Europe

A-3515 .....	20
A-40916 .....	35

### Credits

I-42776 .....	8
I-42832 .....	15
I-42833 .....	15
I-42843 .....	16
I-42844 .....	16
A-27875 .....	29, 30
A-30386 .....	30
A-33446 .....	31
A-34391 .....	31
A-34880 .....	32
A-37933 .....	33
A-39036 .....	34
A-39685 .....	34

### Criminal matters

I-42789 .....	10
---------------	----

A-24631 .....	27
A-24841 .....	27
A-38544 .....	34
A-39574 .....	34, 42
A-40916 .....	35
A-42146 .....	36
C-2623 .....	41
<b>Cultural matters</b>	
A-11806 .....	21
A-22032 .....	23
A-3511 .....	19
A-42671 .....	36, 37
<b>Customs</b>	
A-13374 .....	21
A-14449 .....	21
A-41748 .....	36
<b>Cyprus</b>	
I-42770 .....	7
I-42771 .....	7
I-42772 .....	7
I-42773 .....	8
I-42774 .....	8
<b>Czech Republic</b>	
A-19487 .....	22
A-22495 .....	23

## D

<b>Data processing</b>	
A-40916 .....	35
<b>Democratic Republic of the Congo</b>	
I-42791 .....	10
A-36644 .....	32
<b>Denmark</b>	
I-42842 .....	16
I-42851 .....	18
<b>Development</b>	
I-42778 .....	8
I-42783 .....	9
I-42796 .....	11
I-42824 .....	14
I-42832 .....	15
I-42833 .....	15
I-42843 .....	16
I-42844 .....	16
I-42846 .....	17
A-23412 .....	23
A-23413 .....	24
A-23414 .....	24
A-23415 .....	24
A-23416 .....	24
A-23420 .....	25
A-23421 .....	25
A-24002 .....	26
A-24003 .....	26
A-24005 .....	26
A-25160 .....	27
A-25178 .....	27
A-25386 .....	28
A-26295 .....	28

A-26300 .....	28
A-26344 .....	28
A-26345 .....	29
A-30386 .....	30
A-33446 .....	31
A-33757 .....	42
A-34391 .....	31
A-34880 .....	32
A-37933 .....	33
A-39036 .....	34
A-39685 .....	34
8-931 .....	40
<b>Disarmament</b>	
A-22495 .....	23
A-33757 .....	42
A-9068 .....	20
<b>Disaster relief</b>	
I-42843 .....	16
A-23419 .....	25
<b>Dispute settlement</b>	
I-42830 .....	15
<b>Djibouti</b>	
I-42795 .....	11
A-26345 .....	29
<b>Dominican Republic</b>	
A-30619 .....	30
<b>Drought</b>	
A-23419 .....	25
A-23974 .....	26
A-25175 .....	27

## E

<b>Earth sciences</b>	
I-42795 .....	11
I-42828 .....	14
<b>East African Community</b>	
A-26691 .....	42
<b>Economic Community of West African States (ECOWAS)</b>	
I-42835 .....	15
I-42836 .....	15
A-14843 .....	21, 22
A-41748 .....	36
A-42835 .....	37, 38, 39
A-42836 .....	39
<b>Economic matters</b>	
I-42776 .....	8
I-42787 .....	10
I-42802 .....	11
A-14843 .....	21, 22
<b>Education</b>	
I-42766 .....	7
I-42767 .....	7
I-42772 .....	7
I-42779 .....	8
I-42823 .....	14
I-42837 .....	16
A-29507 .....	30
A-6193 .....	20

<b>El Salvador</b>	
A-9068 .....	20
<b>Energy</b>	
I-42784 .....	9
142800 .....	11
I-42816 .....	13
I-42832 .....	15
A-17189 .....	22
A-20680 .....	23
A-24631 .....	27
A-33545 .....	31
<b>Environment</b>	
I-42798 .....	11
I-42828 .....	14
I-42848 .....	17
A-21623 .....	23
A-22495 .....	23
A-24631 .....	27
A-26369 .....	29
A-30619 .....	30
A-33545 .....	31
A-33757 .....	42
A-37924 .....	33
A-37925 .....	33
A-39036 .....	34
A-39973 .....	35
A-40214 .....	35
A-40915 .....	35
<b>Equatorial Guinea</b>	
A-25160 .....	27
<b>Estonia</b>	
I-42788 .....	10
A-39973 .....	35
<b>Ethiopia</b>	
A-23418 .....	25
<b>Europe</b>	
A-I4533 .....	21
A-21618 .....	23
A-2889 .....	19
A-37549 .....	33
A-40915 .....	35
A-5146 .....	20
A-7659 .....	20
<b>European Atomic Energy Community</b>	
A-I7189 .....	22
A-20680 .....	23
<b>Extradition</b>	
A-5146 .....	20

## F

<b>Federal Republic of Germany</b>	
I-42787 .....	10
I-42822 .....	14
I-42852 .....	18
A-42822 .....	37
<b>Finance</b>	
I-42769 .....	7
I-42777 .....	8
I-42780 .....	9

I-42781 .....	9
I-42786 .....	9
I-42798 .....	11
I-42805 .....	12
I-42806 .....	12
I-42807 .....	12
I-42808 .....	12
I-42809 .....	12
I-42811 .....	12
I-42816 .....	13
I-42819 .....	13
I-42821 .....	13
I-42825 .....	14
I-42827 .....	14
I-42828 .....	14
I-42829 .....	14
I-42845 .....	17
I-42846 .....	17
I-42849 .....	17
A-I3370 .....	21
A-25160 .....	27
A-42786 .....	37
A-42819 .....	37
A-42835 .....	38

## Finland

I-42851 .....	18
A-42146 .....	36

## Fishing and fisheries

A-23413 .....	24
A-23414 .....	24
A-26345 .....	29
A-37924 .....	33
A-38415 .....	33

## France

I-42792 .....	10
I-42837 .....	16
I-42852 .....	18
A-I3370 .....	21
A-I3374 .....	21
A-20680 .....	23
A-36261 .....	32
A-9972 .....	21

## Frontiers

A-I3370 .....	21
A-13374 .....	21
A-2139 .....	19
A-41748 .....	36

## Fuels

I-42838 .....	16
---------------	----

## G

<b>Gabon</b>	
A-40216 .....	35
<b>Gambia</b>	
A-I4843 .....	22
A-32496 .....	31
A-42835 .....	38
<b>Geographical names</b>	
I-42852 .....	18



<b>Germany</b>	
1-42768 .....	7
1-42769 .....	7
1-42772 .....	7
1-42786 .....	9
1-42805 .....	12
1-42806 .....	12
1-42807 .....	12
1-42808 .....	12
1-42809 .....	12
1-42810 .....	12
1-42811 .....	12
1-42812 .....	12
1-42813 .....	13
1-42814 .....	13
1-42815 .....	13
1-42816 .....	13
1-42817 .....	13
1-42818 .....	13
1-42819 .....	13
1-42820 .....	13
1-42821 .....	13
1-42823 .....	14
1-42824 .....	14
1-42825 .....	14
1-42826 .....	14
1-42827 .....	14
1-42828 .....	14
1-42829 .....	14
1-42834 .....	15
A-29507 .....	30
A-39574 .....	34
A-42786 .....	37
A-42819 .....	37
<b>Greece</b>	
1-42839 .....	16
<b>Grenada</b>	
1-42777 .....	8
<b>Guatemala</b>	
A-29467 .....	42

## H

<b>Haiti</b>	
1-42824 .....	14
A-23416 .....	24
<b>Headquarters(organizations)</b>	
1-42767 .....	7
<b>Health and health services</b>	
A-30386 .....	30
A-39685 .....	34
<b>Honduras</b>	
A-23412 .....	23
A-30386 .....	30
A-34391 .....	31
<b>Housing</b>	
1-42782 .....	9
<b>Human rights</b>	
1-42831 .....	15
A-20378 .....	23, 42

A-24841 .....	27
A-2889 .....	19
A-39574 .....	34, 42
A-6193 .....	20
A-7659 .....	20

## I

<b>Iceland</b>	
1-42851 .....	18
<b>Immigration</b>	
A-32496 .....	31
A-39574 .....	34
<b>India</b>	
1-42822 .....	14
A-42822 .....	37
<b>Indonesia</b>	
1-42767 .....	7
1-42828 .....	14
A-26300 .....	28
<b>Information</b>	
1-42800 .....	11
A-40216 .....	35
<b>International Atomic Energy Agency</b>	
A-17189 .....	22
A-20680 .....	23
A-38501 .....	33
<b>International Bank for Reconstruction and Development</b>	
1-42775 .....	8
1-42779 .....	8
1-42781 .....	9
1-42782 .....	9
1-42783 .....	9
1-42784 .....	9
1-42847 .....	17
1-42848 .....	17
1-42849 .....	17
1-42850 .....	17
<b>International Centre for Migration Policy Development</b>	
1-42770 .....	7
<b>International Development Association</b>	
1-42776 .....	8
1-42777 .....	8
1-42778 .....	8
1-42780 .....	9
1-42832 .....	15
1-42833 .....	15
1-42843 .....	16
1-42844 .....	16
1-42845 .....	17
1-42846 .....	17
A-30386 .....	30
A-33446 .....	31
A-34391 .....	31
A-34880 .....	32
A-37933 .....	33
A-39036 .....	34
A-39685 .....	34
<b>International Fund for Agricultural Development</b>	
A-23412 .....	23

A-23413 .....	24
A-23414 .....	24
A-23415 .....	24
A-23416 .....	24
A-23418 .....	25
A-23419 .....	25
A-23420 .....	25
A-23421 .....	25
A-23974 .....	26
A-24002 .....	26
A-24003 .....	26
A-24005 .....	26
A-24010 .....	27
A-25160 .....	27
A-25175 .....	27
A-25178 .....	27
A-25386 .....	28
A-26295 .....	28
A-26300 .....	28
A-26344 .....	28
A-26345 .....	29
A-27875 .....	29, 30
6-931 .....	40
<b>International organizations-Institutions</b>	
I-42766 .....	7
A-9068 .....	20
<b>Investments</b>	
I-42771 .....	7
A-27495 .....	29
<b>Italy</b>	
I-42840 .....	16
I-42841 .....	16
A-13370 .....	21
A-13374 .....	21
A-21623 .....	23
A-40915 .....	35
A-42840 .....	39
A-5146 .....	20

## J

<b>Judicial matters</b>	
I-42847 .....	17
A-14843 .....	21, 22

## K

<b>Kazakhstan</b>	
I-42800 .....	11
I-42803 .....	11
<b>Kuwait</b>	
A-33545 .....	31
A-38501 .....	33
A40214 .....	35
<b>Kyrgyzstan</b>	
I-42796 .....	11

## L

<b>Labour</b>	
1-42799 .....	11
I-42804 .....	12
1-42839 .....	16
I-42842 .....	16
A-I4533 .....	21
<b>Lao People's Democratic Republic</b>	
A-22032 .....	23
A-26369 .....	29
A-40214 .....	35
<b>Latin America</b>	
A-9068 .....	20
<b>Latvia</b>	
142774 .....	8
I-42788 .....	10
142789 .....	10
<b>Law of the Sea</b>	
A-37924 .....	33
A-37925 .....	33
<b>Legal matters</b>	
I-42830 .....	15
A-24841 .....	27
A-38544 .....	34
<b>Lithuania</b>	
1-42785 .....	9
A-21623 .....	23
A-2889 .....	19
<b>Loans</b>	
I-42775 .....	8
I-42779 .....	8
I-42781 .....	9
I-42782 .....	9
I-42783 .....	9
I-42784 .....	9
142847 .....	47
I-42848 .....	17
I-42849 .....	17
I-42850 .....	17
A-23412 .....	23
A-23413 .....	24
A-23414 .....	24
A-23415 .....	24
A-23416 .....	24
A-23418 .....	25
A-23419 .....	25
A-23420 .....	25
A-23421 .....	25
A-23974 .....	26
A-24002 .....	26
A-24003 .....	26
A-24005 .....	26
A-24010 .....	27
A-25175 .....	27
A-25178 .....	27
A-25386 .....	28
A-26295 .....	28
A-26300 .....	28
A-26344 .....	28
A-26345 .....	28

A-27875 .....	29, 30
5-931 .....	40
<b>Luxembourg</b>	
I-42852 .....	18
A-34631 .....	32

## M

<b>Madagascar</b>	
1-42787 .....	10
<b>Malawi</b>	
1-42801 .....	11
1-42833 .....	15
<b>Mali</b>	
1-42786 .....	9
I-42819 .....	13
A-24002 .....	26
A-31922 .....	30
A-41748 .....	36
A-42786 .....	37
A-42819 .....	37
<b>Maritime matters</b>	
A-37925 .....	33
<b>Mauritania</b>	
A-23974 .....	26
<b>Mauritius</b>	
I-42849 .....	17
<b>Mexico</b>	
I-42798 .....	11
<b>Migration</b>	
A-32496 .....	31
<b>Military matters</b>	
I-42791 .....	10
I-42792 .....	10
I-42801 .....	11
I-42804 .....	12
I-42810 .....	12
1-42812 .....	12
I-42813 .....	13
1-42814 .....	13
I-42815 .....	13
I-42817 .....	13
I-42818 .....	13
A-34631 .....	32
<b>Missions</b> 10, 32	
<b>see also United Nations Missions-Peacekeeping</b>	
A-36644 .....	32
I-42791 .....	10
<b>Monetary matters</b>	
1-42798 .....	11
C-2623 .....	41
<b>Montreal Protocol</b>	
A-26369 .....	29
<b>Myanmar</b>	
A-1963 .....	19

## N

<b>Narcotics</b>	
I-42789 .....	10
<b>Nationality</b>	
I-42851 .....	18
A-36317 .....	32
<b>Nepal</b>	
I-42809 .....	12
I-42811 .....	12
I-42816 .....	13
I-42821 .....	13
I-42831 .....	15
A-I963 .....	19
<b>Netherlands</b>	
I-42773 .....	8
I-42785 .....	9
A-37549 .....	33
A-7659 .....	20
<b>Niger</b>	
A-I4843 .....	22
<b>Nigeria</b>	
A-42835 .....	38
<b>Nordic countries</b>	
I-42851 .....	18
A-36317 .....	32
<b>Norway</b>	
I-42851 .....	18
A-42146 .....	36
<b>NPT (Non-proliferation of nuclear weapons)</b>	
A-38501 .....	33
<b>Nuclear matters</b>	
I-42793 .....	10
I-42800 .....	11
A-17189 .....	22
A-20680 .....	23
A-24631 .....	27
A-33545 .....	31
A-38501 .....	33

## O

<b>Offices</b>	
I-42831 .....	15
<b>Outer space</b>	
A-I5020 .....	22

## P

<b>Pakistan</b>	
A-24005 .....	26
<b>Palermo Convention</b>	
A-39574 .....	34, 42
<b>Panama</b>	
I-42799 .....	41

A-23421 .....	25
A-27875 .....	29, 30
Papua New Guinea	
A-23414 .....	24
Passports	
A-32496 .....	31
Penal matters	
A-38544 .....	34
A-39574 .....	34, 42
A-42146 .....	36
People's Democratic Republic of Yemen	
1-42830 .....	15
Philippines	
A-9972 .....	21
Plants	
A-1963 .....	19
Police	
1-42791 .....	10
Pollution	
A-21623 .....	23
A-26369 .....	29
A-39036 .....	34
Population	
A-32496 .....	31
Privileges-Immunities	
A-3515 .....	20
Property matters	
A-11806 .....	21
A-22032 .....	23
A-3511 .....	19
Public works	
1-42780 .....	9

## R

Regional cooperation	
I-42767 .....	7
Republic of Moldova	
142789 .....	10
Research	
1-42766 .....	7
I-42792 .....	10
I-42813 .....	13
142814 .....	13
142815 .....	13
I-42817 .....	13
1-42818 .....	13
Roads	
142788 .....	10
A-13374 .....	21
A-14533 .....	21
A-19487 .....	22
A-21618 .....	23
A-5742 .....	20
Romania	
I-42847 .....	17
Russian Federation	
I-42837 .....	16

Rwanda	
A-24010 .....	27

## S

Saint Lucia	
A-23420 .....	25
Sanitation	
I-42844 .....	16
A-23419 .....	25
Sciences	
I-42803 .....	11
A-26369 .....	29
Scientific matters	
142795 .....	11
142803 .....	11
142822 .....	14
A42822 .....	37
Sea	
A-37924 .....	33
A-37925 .....	33
Secretariat of the Basel Convention	
142767 .....	7
Security	
142793 .....	10
A-36644 .....	32
see also United Nations Missions-Peacekeeping	
1-42791 .....	10
A-36644 .....	32
Senegal	
A-32496 .....	31
A41748 .....	36
Serbia and Montenegro	
I-42771 .....	7
Services	
I-42810 .....	12
1-42812 .....	12
142813 .....	13
1-42814 .....	13
142815 .....	13
I-42817 .....	13
I-42818 .....	13
142824 .....	14
I-42850 .....	17
A-34631 .....	32
Sierra Leone	
I-42778 .....	8
A-14843 .....	22
A-32496 .....	31
A41748 .....	36
A-42835 .....	38
A-42836 .....	39
Slovakia	
A-37769 .....	33
A-42146 .....	36
Slovenia	
A-37924 .....	33
A-37925 .....	33
A-38544 .....	34

<b>Social matters</b>	
I-42773 .....	8
I-42775 .....	8
I-42781 .....	9
I-42785 .....	9
I-42829 .....	14
I-42839 .....	16
I-42846 .....	17
A-7659 .....	20
<b>Southeast Asia</b>	
I-42767 .....	7
A-27495 .....	29
<b>Spain</b>	
A-38415 .....	33
A-42146 .....	36
C-2623 .....	41
<b>Sri Lanka</b>	
A-33446 .....	31
A-34880 .....	32
A-37933 .....	33
<b>Statistics</b>	
I-42790 .....	10
<b>Sudan</b>	
I-42827 .....	14
A-24003 .....	26
A-26295 .....	28
<b>Sweden</b>	
I-42851 .....	18

## T

<b>Taxation</b>	
I-42840 .....	16
I-42841 .....	16
A-13374 .....	21
A-42840 .....	39
A-42841 .....	39
<b>Telecommunications</b>	
I-42794 .....	10
A-15020 .....	22
A-2798 .....	19
A-6672 .....	20
<b>Terrorism</b>	
I-42789 .....	10
A-24631 .....	27
<b>The Former Yugoslav Republic of Macedonia</b>	
A-41032 .....	35
A-42671 .....	37
<b>Tlatelolco Treaty</b>	
A-9068 .....	20
<b>Togo</b>	
A-14843 .....	22
A-23415 .....	24
A-24631 .....	27
A-32496 .....	31
A-42835 .....	38
<b>Tonga</b>	
I-42804 .....	12
B-931 .....	40

<b>Tourism</b>	
I-42774 .....	8
A-13370 .....	21
A-27495 .....	29
<b>Trade</b>	
I-42838 .....	16
A-11806 .....	21
A-14843 .....	21, 22
A-26691 .....	42
A-27495 .....	29
A-39973 .....	35
A-40216 .....	35
<b>Transport</b>	
I-42788 .....	10
I-42834 .....	15
A-13370 .....	21
A-13374 .....	21
A-14449 .....	21
A-14533 .....	21
A-19487 .....	22
A-2139 .....	19
A-21618 .....	23
A-41748 .....	36
A-5742 .....	20
A-9972 .....	21
<b>Tunisia</b>	
I-42805 .....	12
I-42806 .....	12
I-42807 .....	12
I-42808 .....	12
A-25175 .....	27
A-26344 .....	28
<b>Turkey</b>	
I-42779 .....	8
I-42784 .....	9
I-42850 .....	17
A-15020 .....	22
<b>Turkmenistan</b>	
I-42797 .....	11

## U

<b>Uganda</b>	
I-42820 .....	13
I-42846 .....	17
A-25386 .....	28
<b>Ukraine</b>	
I-42793 .....	10
A-41032 .....	35
<b>United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland</b>	
A-17189 .....	22
A-33757 .....	42
A-3515 .....	20
<b>United Nations</b>	
I-42790 .....	10
I-42791 .....	10
A-36644 .....	32
<b>United Nations (Office of the High Commissioner for Human Rights)</b>	
I-42831 .....	15

<b>United Nations Missions-Peacekeeping</b>	
A-36644 .....	32
<b>United Republic of Tanzania</b>	
1-42825 .....	14
1-42829 .....	14
A-39574 .....	34
<b>United States of America</b>	
I-42792 .....	10
1-42793 .....	10
1-42794 .....	10
1-42795 .....	11
I-42796 .....	11
I-42797 .....	11
1-42798 .....	11
I-42799 .....	11
I-42800 .....	11
I-42801 .....	11
I-42802 .....	11
I-42803 .....	11
I-42804 .....	12
I-42810 .....	12
I-42812 .....	12
I-42813 .....	13
I-42814 .....	13
I-42815 .....	13
I-42817 .....	13
I-42818 .....	13
A-34631 .....	32
A-36261 .....	32
A-6672 .....	20
<b>Uzbekistan</b>	
1-42768 .....	7
I-42769 .....	7
1-42802 .....	11

## V

---

<b>Venezuela (Bolivarian Republic of)</b>	
A-41032 .....	35
<b>Viet Nam</b>	
1-42832 .....	15
I-42843 .....	16
I-42844 .....	16

## W

---

<b>Watercourses-Water resources</b>	
I-42820 .....	13
1-42844 .....	16
I-42852 .....	18
<b>Wildlife (protection)</b>	
1-42825 .....	14
<b>Women</b>	
A-20378 .....	23, 42
A-39574 .....	34, 42

## Y

---

<b>Yemen Arab Republic</b>	
I-42830 .....	15

## Z

---

<b>Zaire</b>	
A-25178 .....	27
<b>Zambia</b>	
I-42780 .....	9
A-42671 .....	36
<b>Zimbabwe</b>	
A-I1806 .....	21
A-42671 .....	37
A-6193 .....	20

## Note du Secrétariat

1. Aux termes de l'Article 102 de la Charte l'Organisation des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa Résolution 97(I) du 14 décembre 1946, l'Assemblée générale a adopté un Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. Ce Règlement a été modifié en dernier ressort le 19 décembre 1978 ("le Règlement").

2. Aux termes de l'article 1 du Règlement, les parties doivent enregistrer tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement et conclu par eux. En vertu de l'article 4 du Règlement, l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement (i) lorsqu'elle est partie au traité ou à l'accord, (ii) lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, ou (iii) lorsqu'elle est depositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les Institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement ou le classement et l'inscription au répertoire doivent être effectués.

3. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement.

4. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément à l'article 1 du Règlement. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement. Pour chacun des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire, les renseignements ci-après sont fournis : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes du Relevé contiennent des actions ultérieures relatives aux traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies ou enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations. Ces actions peuvent être sous forme d'accords complémentaires, d'accords qui amendent ou modifient des accords enregistrés précédemment, ou de déclarations certifiées. Les déclarations certifiées sont composées uniquement de données, telles que ratifications, adhésions, etc.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du Règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où -- conformément au Règlement -- il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer (i) s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire et, (ii) si les conditions

techniques du Règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le Règlement, le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité ou d'accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'obligation d'enregistrement incombe aux Etats Membres et l'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux soumis à la formalité de l'enregistrement. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

### Publication des traités et accords internationaux

8. Conformément à l'article 12 du Règlement, les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire sont publiés dans le *Recueil des Traités* des Nations Unies (RTNU) dans leur(s) langue(s) authentique(s) accompagnés d'une traduction en anglais et en français, le cas échéant. Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a donné au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes:

- (a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- (b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- (c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le RTNU par les soins du secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

9. Par sa résolution A/RES/52/153 du 15 décembre 1997, l'Assemblée générale a étendu cette option à tous les accords multilatéraux visés à l'article 12(2) (a) et (c).

10. Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du Règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Les volumes du RTNU publiés depuis 1946 sont accessibles sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à <http://www.un.org/Depts/Treaty>





# Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de juin 2006: Nos 42766 a 42852

## No. 42766. Multilateral

Convention inter-gouvernementale pour les micro-algues alimentaires, la recherche universitaire et la prévention des urgences (avec annexe). Antananarivo, 7 mars 2005, Cotonou, 11 octobre 2005 et Mogadishu, 14 avril 2006

Entree en vigueur : 14 avril 2006, conformément a l'article 8

Participant	Adhesion
Benin	11 oct 2005 a
Institut universitaire intergouvernemental pour la cooperation	14 avr 2006 a
Madagascar	7 mars 2005 a
Somalie	14 avr 2006 a

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Conseil intergouvernementale pour les micro-algues alimentaires, 1<sup>er</sup> juin 2006

## No. 42767. Indonesie et Secretariat de la Convention de Bâle

Accord-cadre entre le Gouvernement de la Republique d'Indonésie et le secretariat de la Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontieres de dechets dangereux et de leur elimination relatif a l'etablissement d'un Centre regional de la Convention de Bâle pour la formation et le transfert de technologies pour l'Asie du Sud-Est (avec annexes). Geneve, 29 octobre 2004

Entree en vigueur : 9 mars 2006 par notification, conformément a l'article XX

Texte authentique : anglais

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Indonésie, 1<sup>er</sup> juin 2006

Voir article XVIII pour les dispositions relatives a la designation d'arbitre(s) par le President de la Cour internationale de Justice

## No. 42768. Ouzbekistan et Allemagne

\* Accord de cooperation technique en 2004 et en 2005 entre le Gouvernement de la Republique d'Ouzbékistan et le Gouvernement de la Republique federale d'Allemagne. Tashkent, 21 decembre 2005

Entree en vigueur : 21 decembre 2005 par signature, conformément a l'article 6

Textes authentiques : allemand et russe

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Ouzbekistan, 9 juin 2006

## No. 42769. Ouzbekistan et Allemagne

\* Accord de cooperation financiere en 2005 entre le Gouvernement de la Republique d'Ouzbékistan et le Gouvernement de la Republique federale d'Allemagne. Tashkent, 21 decembre 2005

Entree en vigueur : 21 decembre 2005 par signature, conformément a l'article 6

Textes authentiques : allemand et russe

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Ouzbekistan, 9 juin 2006

## No. 42770. Chypre et Centre international pour la formulation de politiques en matière de migrations

Accord de cooperation entre le Gouvernement de la Republique de Chypre et le Centre international pour la formulation de politiques en matiere de migrations. Rhodos, 25 juin 2003

Entree en vigueur : 21 mars 2006 par notification, conformément a l'article 5

Textes authentiques : anglais et grec

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Chypre, 6 juin 2006

## No. 42771. Chypre et Serbie-et-Montenegro

Accord entre le Gouvernement de la Republique de Chypre et le Gouvernement de la Serbie-et-Montenegro relatif a la promotion et a la protection reciproques des investissements. Nicosie, 21 juillet 2005

Entree en vigueur : 23 decembre 2005 par notification, conformément a l'article 14

Textes authentiques : anglais, grec et serbe

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Chypre, 6 juin 2006

Voir article 8 pour les dispositions relatives a la designation d'arbitre(s) par le President de la Cour internationale de Justice

## No. 42772. Chypre et Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la Republique federale d'Allemagne et le Gouvernement de la Republique de Chypre relatif a la reconnaissance mutuelle des preuves de qualifications formelles dans le domaine de l'enseignement superieur. Nicosie, 25 mai 2004

Entree en vigueur : 15 mars 2006 par notification, conformément a l'article 7

Textes authentiques : anglais, allemand et grec

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Chypre, 6 juin 2006

No. 42773. Chypre et Pays-Bas

Accord de sécurité sociale entre la République de Chypre et le Royaume des Pays-Bas. La Haye, 9 juillet 2002

Entrée en vigueur : 1er septembre 2004 par notification, conformément à l'article 42

Textes authentiques : néerlandais, anglais et grec

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chypre, 6 juin 2006

No. 42774. Chypre et Lettonie

Accord de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République de Lettonie. Nicosie, 8 mars 2001

Entrée en vigueur : 18 mars 2005 par notification, conformément à l'article 9

Textes authentiques : anglais, grec et letton

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Chypre, 6 juin 2006

No. 42775. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Argentine

\* Accord de prêt (Projet de transition des chefs de famille) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixés en date du 1er septembre 1999, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Buenos Aires, 11 mai 2006

Entrée en vigueur : 18 mai 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 5 juin 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42776. Association Internationale de développement et Bolivie

\* Accord de crédit de développement (Projet d'alliance rurale) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Washington, 7 septembre 2005

Entrée en vigueur : 22 mai 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 5 juin 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42777. Association internationale de développement et Grenade

\* Accord de financement (Projet d'assistance technique à la modernisation du secteur public) entre la Grenade et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1er juillet 2005). Washington, 26 avril 2006

Entrée en vigueur : 26 avril 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 5 juin 2006

No. 42778. Association internationale de développement et Sierra Leone

\* Accord de don pour le développement (Projet de développement de l'infrastructure) entre la République de Sierra Leone et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Washington, 22 décembre 2005

Entrée en vigueur : 49 mai 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 5 juin 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42779. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Turquie

\* Accord de prêt (Projet relatif à l'éducation secondaire) entre la République de Turquie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Ankara, 22 février 2006

Entrée en vigueur : 8 mai 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 5 juin 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42780. Association internationale de développement et Zambie

\* Accord de financement (Programme de gestion des services publics - Projet d'appui) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de

développement, en date du 1<sup>er</sup> juillet 2005). Lusaka, 10 février 2006

Entrée en vigueur : 10 mai 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 5 juin 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

#### No. 42781. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil

\* Accord de prêt (Prêt pour une réforme fiscale programmatique - Réforme de la sécurité sociale) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1<sup>er</sup> septembre 1999, telles qu'amendées au 1<sup>er</sup> mai 2004). Brasília, 11 avril 2006

Entrée en vigueur : 10 mai 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 5 juin 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

#### No. 42782. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil

\* Accord de prêt (Prêt programmatique pour la croissance durable et équitable: réforme dans le secteur du logement) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1<sup>er</sup> septembre 1999, telles qu'amendées au 1<sup>er</sup> mai 2004). Brasília, 11 avril 2006

Entrée en vigueur : 9 mai 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 5 juin 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

#### No. 42783. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil

\* Accord de garantie (Partenariat pour le développement de Minas Gerais - Prêt relatif à la politique de développement - DPL/MG) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale

pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1<sup>er</sup> septembre 1999, telles qu'amendées au 1<sup>er</sup> mai 2004). Belo Horizonte, 28 avril 2006

Entrée en vigueur : 16 mai 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 5 juin 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

#### No. 42784. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Turquie

\* Accord de garantie (Programme relatif à l'énergie communautaire dans le sud-ouest de l'Europe) (Élément de la Turquie - Deuxième projet TEIAS) entre la République de Turquie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux prêts de la Banque, en date du 1<sup>er</sup> juillet 2005). Ankara, 13 avril 2006

Entrée en vigueur : 9 mai 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 5 juin 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

#### No. 42785. Lituanie et Pays-Bas

Accord entre la République de Lituanie et le Royaume des Pays-Bas relatif à l'exportation et à l'exécution des prestations de sécurité sociale. Vilnius, 12 décembre 2002

Entrée en vigueur : 1<sup>er</sup> août 2004 par notification. L'article 4 est entre en vigueur rétroactivement pour le Royaume des Pays-Bas le 1<sup>er</sup> janvier 2003, et provisoirement le 1<sup>er</sup> février 2003.

Textes authentiques : néerlandais, anglais et lituanien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lituanie, 16 juin 2006

#### No. 42786. Allemagne et Mali

\* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mali (2001). Bamako, 12 mars 2002

Entrée en vigueur : 12 mars 2002 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 juin 2006

Note : Voir aussi annexe A, No. 42786

No. 42787. République **fédérale d'Allemagne** et Madagascar

Accord de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar (avec échanges de lettres). Tananarive, 6 juin 1962

Entrée en vigueur : 6 juin 1962 par signature, conformément à l'article IX

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 8 juin 2006

No. 42788. Lettonie et Estonie

Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Estonie relatif à la coopération dans le domaine du transport ferroviaire. Druskininkay, 7 novembre 2003

Entrée en vigueur : 16 mai 2004 par notification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : estonien, letton et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie, 1er juin 2006

No. 42789. Lettonie et République de Moldova

Accord de coopération entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Moldova en vue de combattre le terrorisme, le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes et ses précurseurs et le crime organisé. Chişinău, 29 mai 2003

Entrée en vigueur : 19 décembre 2003 par notification, conformément à l'article 12

Textes authentiques : letton, moldave et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Lettonie, 1er juin 2006

No. 42790. Organisation **des** Nations Unies et Cameroun

\* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Cameroun relatif à l'Atelier de travail sur la compilation des statistiques commerciales de marchandises internationales, devant avoir lieu à Douala (Cameroun) du 12 au 15 juin 2006. New York, 18 et 30 mai 2006

Entrée en vigueur : 30 mai 2006, conformément aux dispositions des dites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 juin 2006

Voir paragraphe 10 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42791. Organisation des Nations Unies et **République démocratique** du Congo

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République démocratique du Congo concernant le statut des personnels militaires et de police civile de l'Opération des Nations Unies au Burundi (ONUB) temporairement redéployés en République démocratique du Congo. Kinshasa, 6 juin 2006

Entrée en vigueur : 6 juin 2006 par signature, conformément au paragraphe 6

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 juin 2006

No. 42792. États-Unis **d'Amérique** et France

Accord entre le Ministre de la défense de la République française et le Secrétaire à la défense des États-Unis d'Amérique concernant la recherche en coopération dans le domaine de l'aéromécanique appliquée aux hélicoptères (avec annexe). Paris, 27 octobre 1994

Entrée en vigueur : 27 octobre 1994 par signature, conformément à l'article XVII

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 7 juin 2006

No. 42793. États-Unis **d'Amérique** et Ukraine

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'Ukraine relatif à l'amélioration de la sécurité opérationnelle, aux mesures de réduction du risque et aux normes de sûreté nucléaire pour les installations nucléaires civiles en Ukraine (avec échange de notes). Kiev, 25 octobre 1993

Entrée en vigueur : 25 octobre 1993 par signature, conformément à l'article VI

Textes authentiques : anglais et ukrainien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 7 juin 2006

No. 42794. États-Unis **d'Amérique** et Canada

\* Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Canada relatif à l'allocation et à l'assignation des canaux de radiodiffusion télévisuelle dans les régions contigües à la frontière des États-Unis et du Canada (avec arrangement et annexes). Washington, 3 novembre 1993 et 5 janvier 1994

Entrée en vigueur : 5 janvier 1994, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 7 juin 2006

No. 42795. Etats-Unis **d'Amérique** et Djibouti

Memorandum d'accord entre le Service des études géologiques du Ministère de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Institut supérieur pour les études et la recherche scientifique et technique de la République de Djibouti relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre (avec annexes). Reston, 29 avril 1993 et Djibouti, 9 décembre 1993

Entrée en vigueur : 9 décembre 1993 par signature, conformément à l'article VIII

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 7 juin 2006

No. 42796. Etats-Unis **d'Amérique** et Kirghizistan

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République kirghize portant création d'une commission conjointe de commerce agricole et de développement rural (avec annexes). Bichkek, 13 décembre 1993

Entrée en vigueur : 13 décembre 1993 par signature, conformément à l'article IX

Textes authentiques : anglais et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 7 juin 2006

No. 42797. **États-Unis d'Amérique** et Turkménistan

Accord de coopération en vue de faciliter la provision d'assistance entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Turkménistan. Achgabat, 30 novembre 1993

Entrée en vigueur : 30 novembre 1993 par signature, conformément à l'article VII

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 7 juin 2006

No. 42798. Etats-Unis **d'Amérique** et Mexique

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement des États-Unis du Mexique relatif à la création de la Commission de coopération écologique frontalière et de la Banque de développement de l'Amérique du Nord (avec annexe). Washington, 16 novembre 1993 et Mexico, 18 novembre 1993

Entrée en vigueur : 1<sup>er</sup> janvier 1994, conformément à l'article I du chapitre III

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 7 juin 2006

No. 42799. Etats-Unis **d'Amérique** et Panama

\* Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Panama concernant l'emploi des personnes à charge des employés officiels gouvernementaux. Panama, 26 novembre 1993

Entrée en vigueur : 26 novembre 1993, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 7 juin 2006

No. 42800. Etats-Unis **d'Amérique** et Kazakhstan

Arrangement entre la Commission de réglementation nucléaire des États-Unis (USNRC) et l'Agence de l'énergie atomique de la République du Kazakhstan (KAEA) relatif à l'échange d'informations techniques et à la coopération dans le domaine de la sûreté nucléaire (avec annexe). Washington, 14 février 1994

Entrée en vigueur : 14 février 1994 par signature, conformément à la partie IV

Textes authentiques : anglais et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 7 juin 2006

No. 42801. Etats-Unis d'Amérique et Malawi

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Malawi relatif à des dons en vertu de la loi de 1961 sur l'aide à l'étranger, telle que modifiée, et à la fourniture de matériels de défense, de formation connexe et d'autres services de caractère militaire des États-Unis au Malawi. Lilongwe, 28 mai 1992 et 24 juillet 1992

Entrée en vigueur : 24 juillet 1992, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 7 juin 2006

No. 42802. Etats-Unis **d'Amérique** et Ouzbékistan

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan concernant la coopération en vue de faciliter la fourniture d'assistance. Tashkent, 1<sup>er</sup> mars 1994

Entrée en vigueur : 1<sup>er</sup> mars 1994 par signature, conformément à l'article VIII

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 7 juin 2006

No. 42803. Etats-Unis **d'Amérique** et Kazakhstan

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif à la coopération

scientifique et technologique (avec annexe). Washington, 14 février 1994

Entree en vigueur : 14 février 1994 par signature, conformément à l'article X  
Textes authentiques : anglais et kazakh  
Enregistrement auprès du Secréariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 7 juin 2006

No. 42804. États-Unis d'Amérique et Tonga

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume des Tonga concernant le statut des forces armées des États-Unis au Royaume des Tonga. Suva, 20 juillet 1992

Entree en vigueur : 20 juillet 1992 par signature, conformément au paragraphe 3 de l'article XV  
Texte authentique : anglais  
Enregistrement auprès du Secréariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 7 juin 2006

No. 42805. Allemagne et Tunisie

\* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République tunisienne et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne 1995. Tunis, 9 décembre 1995

Entree en vigueur : 9 décembre 1995 par signature, conformément à l'article 6  
Textes authentiques : français et allemand  
Enregistrement auprès du Secréariat des Nations Unies : Allemagne, 19 juin 2006

No. 42806. Allemagne et Tunisie

\* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République tunisienne et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne 1997. Tunis, 18 décembre 1997

Entree en vigueur : 5 mai 1998 par notification, conformément à l'article 5  
Textes authentiques : français et allemand  
Enregistrement auprès du Secréariat des Nations Unies : Allemagne, 1er juin 2006

No. 42807. Allemagne et Tunisie

\* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République tunisienne et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne 1998. Tunis, 21 décembre 1998

Entree en vigueur : 4 mai 1999 par notification, conformément à l'article 5  
Textes authentiques : français et allemand  
Enregistrement auprès du Secréariat des Nations Unies : Allemagne, 1er juin 2006

No. 42808. Allemagne et Tunisie

\* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République tunisienne 2003. Bonn, 21 octobre 2003

Entree en vigueur : 27 avril 2004 par notification, conformément à l'article 6

Textes authentiques : français et allemand  
Enregistrement auprès du Secréariat des Nations Unies : Allemagne, 1er juin 2006

No. 42809. Allemagne et Nepal

\* Accord de coopération financière en 2000 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de Sa Majesté le Roi du Nepal. Katmandou, 12 juillet 2000

Entree en vigueur : 12 juillet 2000 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : anglais et allemand  
Enregistrement auprès du Secréariat des Nations Unies : Allemagne, 19 juin 2006

No. 42810. Allemagne et États-Unis d'Amérique

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Applied Marine Technology, Inc. (DOCPER-AS-45-01) et Cubic Applications, Inc. (DOCPER-AS-03-05) (VN 612)". Berlin, 23 février 2006

Entree en vigueur : 23 février 2006, conformément à ses dispositions  
Textes authentiques : anglais et allemand  
Enregistrement auprès du Secréariat des Nations Unies : Allemagne, 19 juin 2006

No. 42811. Allemagne et Nepal

\* Accord de coopération financière en 2000, en 2001 et en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de Sa Majesté le Roi du Nepal (avec annexe). Katmandou, 7 août 2003

Entree en vigueur : 7 août 2003 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : anglais et allemand  
Enregistrement auprès du Secréariat des Nations Unies : Allemagne, 19 juin 2006

No. 42812. Allemagne et États-Unis d'Amérique

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Cubic Applications, Inc. (DOCPER-AS-03-04) et Titan

Corporation (DOCPER-AS-30-02) (VN 610)". Berlin, 23 février 2006

Entrée en vigueur : 23 février 2006, conformément à ses dispositions  
Textes authentiques : anglais et allemand  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 juin 2006

No. 42813. Allernagne et Etats-Unis **d'Amérique**

\*Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Northrop Grumman Technical Services, Inc. (DOCPER-AS-13-05) et Systems Research and Applications Corporation (DOCPER-AS-44-01) (VN 609)". Berlin, 23 février 2006

Entrée en vigueur : 23 février 2006, conformément à ses dispositions  
Textes authentiques : anglais et allemand  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 juin 2006

No. 42814. Allernagne et Etats-Unis **d'Amérique**

\*Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Cubic Applications, Inc. (DOCPER-AS-03-06)". Berlin, 23 mars 2006

Entrée en vigueur : 23 mars 2006, conformément à ses dispositions  
Textes authentiques : anglais et allemand  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 juin 2006

No. 42815. Allernagne et Etats-Unis **d'Amérique**

\*Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Chenega Federal Systems, LLC (DOCPER-AS-46-01) (VN-617)". Berlin, 23 mars 2006

Entrée en vigueur : 23 mars 2006, conformément à ses dispositions  
Textes authentiques : anglais et allemand  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 juin 2006

No. 42816. Allernagne et Nepal

\*Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de Sa Majesté le Roi du Nepal relatif à la coopération financière "Projet hydroélectrique du moyen Marsyangdi". Katmandou, 8 décembre 2003 et 26 avril 2004

Entrée en vigueur : 26 avril 2004, conformément à ses dispositions  
Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er juin 2006

No. 42817. Allernagne et Etats-Unis **d'Amérique**

\*Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Resource Consultants, Inc. (DOCPER-TC-05-04) (VN 618)". Berlin, 23 mars 2006

Entrée en vigueur : 23 mars 2006, conformément à ses dispositions  
Textes authentiques : anglais et allemand  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 juin 2006

No. 42818. Allernagne et Etats-Unis **d'Amérique**

\*Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Booz Allen Hamilton, Inc. (DOCPER-AS-39-03) et CACI Premier Technology, Inc. (DOCPER-AS-24-12) (VN 619)". Berlin, 23 mars 2006

Entrée en vigueur : 23 mars 2006, conformément à ses dispositions  
Textes authentiques : anglais et allemand  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 juin 2006

No. 42819. Allernagne et Mali

\*Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mali 2003. Bamako, 1er décembre 2003

Entrée en vigueur : 1er décembre 2003 par signature, conformément à l'article 6  
Textes authentiques : français et allemand  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 juin 2006  
Note : Voir aussi annexe A, No. 42819

No. 42820. Allernagne et Ouganda

\*Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda concernant la coopération financière (Projets: Système hydraulique Gaba III et six autres projets). Kampala, 5 mai 2004 et 31 octobre 2005

Entrée en vigueur : 31 octobre 2005, conformément à ses dispositions  
Textes authentiques : anglais et allemand  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 juin 2006

No. 42821. Allemagne et **Népal**

\* Accord de coopération financière en 2004 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de Sa Majesté le Roi du Népal. Katmandou, 31 janvier 2006

Entrée en vigueur : 31 janvier 2006 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 juin 2006

No. 42822. République **fédérale d'Allemagne** et Inde

\* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la coopération technique. New Delhi, 31 décembre 1971

Entrée en vigueur : 31 décembre 1971 par signature, conformément à l'article 8

Textes authentiques : anglais, allemand et hindi

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 juin 2006

Note : Voir aussi annexe A, No. 42822

No. 42823. Allemagne et Bolivie

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Bolivie relatif au statut d'experts intégrés en Bolivie. La Paz, 30 septembre 2004 et 23 février 2005

Entrée en vigueur : 23 février 2005, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 juin 2006

No. 42824. Allemagne et **Haïti**

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Haïti relatif à l'envoi d'experts du Service allemand de développement (DED) dans le cadre de la coopération au développement. Port-au-Prince, 4 et 6 avril 2006

Entrée en vigueur : 6 avril 2006, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 juin 2006

No. 42825. Allemagne et République-Unie de Tanzanie

\* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie relatif à la coopération financière pour le Projet : protection de la faune

sauvage dans le corridor de Selous-Niassa. Dar es-Salaam, 10 mars 2006

Entrée en vigueur : 10 mars 2006 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 juin 2006

No. 42826. Allemagne et Tchad

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Tchad relatif aux droits d'entrée, de survol et de sortie d'aéronefs des forces armées fédérales ainsi qu'aux droits de séjour des soldats des forces armées fédérales sur le territoire de la République du Tchad. N'Djamena, 14 décembre 2004, 22 décembre 2005 et 21 février 2006

Entrée en vigueur : 21 février 2006, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 juin 2006

No. 42827. Allemagne et Soudan

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Soudan relatif à la coopération financière pour le projet "Fonds fiduciaires multidonateur Sud du Soudan et national". Khartoum, 13 novembre 2005 et 16 février 2006

Entrée en vigueur : 16 février 2006, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 juin 2006

No. 42828. Allemagne et Indonésie

\* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération financière en 2005 (Engagement spécial relatif à l'assistance pour la réhabilitation et la reconstruction à la suite du tsunami et du tremblement de terre). Jakarta, 4 octobre 2005

Entrée en vigueur : 13 décembre 2005 par notification, conformément à l'article 5

Textes authentiques : anglais, allemand et indonésien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 juin 2006

No. 42829. Allemagne et République-Unie de Tanzanie

\* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie relatif à la coopération financière pour les Projets : Cofinancement du troi-



sieme credit d'appui a la reduction de la pauvreté (PRSC 11f) et un projet additionnel. Dar es-Salaam, 10 mars 2006

Entree en vigueur : 10 mars 2006 par signature, conformement a l'article 5

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Allemagne, 19 juin 2006

**No. 42830. Republique Arabe du Yemen et Republique Démocratique populaire du Yemen**

Accord entre la Republique arabe du Yemen et la Republique démocratique du Yemen proclamant l'établissement de la Republique du Yemen et les arrangements pour la période de transition. Sana'a, 22 avril 1990

Entree en vigueur : 22 mai 1990, conformement a l'article 8

Texte authentique : arabe

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Yemen, 1er juin 2006

**No. 42831. Organisation des Nations Unies ( Haut Commissariat aux droits de l'homme) et Nepal**

Accord entre le Haut Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme et le Gouvernement du Royaume du Nepal relatif a l'établissement d'un bureau au Népal. Geneve, 8 et 10 avril 2005

Entree en vigueur : provisoirement le 10 avril 2005 par signature, conformement a l'article XXII

Texte authentique : anglais

Enregistrement aupres du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 juin 2006

**No. 42832. Association internationale de developpement et Viet Nam**

- Accord de crédit de developpement (Deuxieme projet de transport et de distribution de l'électricité) entre la Republique socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de developpement (avec annexes et Conditions generales applicables aux accords de credit de developpement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendees au 1er mai 2004). Hanoi, 16 mars 2006

Entree en vigueur : 31 mai 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Association internationale de developpement, 20 juin 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions generales pour les dispositions relatives a la designation d'arbitre(s) par le President de la Cour internationale de Justice

**No. 42833. Association internationale de developpement et Malawi**

\* Accord de don pour le developpement (Projet relatif à l'irrigation, aux moyens d'existence ruraux et au developpement agricole) entre la Republique du Malawi et l'Association internationale de developpement (avec annexes et Conditions generales applicables aux accords de credit de developpement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendees au 1er mai 2004). Lilongwe, 5 decembre 2005

Entree en vigueur : 24 mai 2006 par consentement mutuel

Texte authentique : anglais

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Association internationale de developpement, 20 juin 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions generales pour les dispositions relatives a la designation d'arbitre(s) par le President de la Cour internationale de Justice

**No. 42834. Allemagne et Cap-Vert**

Accord relatif au transport aerien entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Republique du Cap-Vert. Berlin, 19 juin 2001

Entree en vigueur : provisoirement le 19 juin 2001 et definitivement le 9 avril 2006 par notification, conformement a l'article 20

Textes authentiques : anglais, allemand et portugais

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Allemagne, 19 juin 2006

**No. 42835. Multilateral**

Traite revise de la Communauté des Etats de l'Afrique de l'Ouest (CE-DEAO). Cotonou, 24 juillet 1993

Entree en vigueur : 23 août 1995, conformement a l'article 89

Participant	Ratification
Burkina Faso	24 juin 1994
Ghana	29 juin 1995
Guinee	18 juil 1994
Liberia	29 dec 1993
Mali	14 juil 1994
Niger	23 août 1995
Nigeria	1er juil 1994
Senegal	10 mai 1994
Sierra Leone	14 juin 1994

Textes authentiques : anglais, français et portugais

Enregistrement aupres du secretariat des Nations Unies : Communauté economique des États de l'Afrique de l'Ouest, 1er juin 2006

Note : Voir aussi annexe A, No. 42835

**No. 42836. Multilateral**

Protocole relatif a la Banque d'investissement et de developpement de la CEDEAO (BIDC) (avec annexe). Dakar, 21 decembre 2001

Entree en vigueur : 3 octobre 2003, conformement a l'article 42

Participant	Ratification
Benin	24 juin 2003
Côte d'Ivoire	7 janv 2003
Ghana	8 oct 2002
Guinee	20 juin 2003
Mali	8 mai 2002
Niger	15 avr 2003
Nigeria	23 août 2002
Senegal	3 févr 2003
Togo	3 oct 2003

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest, 1er juin 2006

Note : Voir aussi annexe A, No. 42836

#### No. 42837. France et Fédération de **Russie**

Echange de lettres **constituant** un accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif au grand lycée français de Moscou (avec annexes du 15 septembre 1997). Paris, 27 août 1997 et Moscou, 4 septembre 1997

Entrée en vigueur : 4 septembre 1997, conformément aux dispositions des dites lettres

Textes authentiques : français et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 1er juin 2006

#### No. 42838. Argentine et **Bolivie**

Échange de notes relatif à la livraison du pétrole entre la République argentine et la République de Bolivie. Buenos Aires, 30 juin 1967

Entrée en vigueur : 30 juin 1967, conformément à ses dispositions

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 1er juin 2006

#### No. 42839. Argentine et **Grèce**

Convention de sécurité sociale entre la République argentine et la République hellénique. Buenos Aires, 30 mai 1984

Entrée en vigueur : 1er mai 1988 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article XXX

Textes authentiques : français, grec et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 1er juin 2006

#### No. 42840. **Argentine** et **Italie**

Convention entre la République argentine et la République italienne en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le

revenu et sur la fortune et de prévenir l'évasion fiscale (avec protocole). Rome, 15 novembre 1979

Entrée en vigueur : 15 décembre 1983 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 30

Textes authentiques : français, italien et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 1er juin 2006

Note : Voir aussi annexe A, No. 42840

#### No. 42841. Argentine et **Italie**

Accord entre la République argentine et la République italienne tendant à éviter la double imposition sur les revenus de la navigation aérienne et maritime. Buenos Aires, 12 avril 1949

Entrée en vigueur : définitivement le 12 avril 1949 par signature et avec effet rétroactif à compter du 1er janvier 1946, conformément au paragraphe 4

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 1er juin 2006

Note : Voir aussi annexe A, No. 42841

#### No. 42842. Danemark et Canada

Protocole d'entente entre le Gouvernement du Danemark et le Gouvernement du Canada concernant un programme vacances-travail. Copenhague, 16 août 2005

Entrée en vigueur : 1er septembre 2005, conformément à la section 7

Textes authentiques : danois, anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Danemark, 29 juin 2006

#### No. 42843. Association internationale de **développement** et **Viet Nam**

\* Accord de crédit de développement (Projet de gestion des risques dûs aux catastrophes naturelles) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 1er mai 2004). Hanoi, 2 mars 2006

Entrée en vigueur : 30 mai 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 20 juin 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42844. Association internationale de développement et Viet Nam

\* Accord de crédit de développement (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement dans les zones rurales du delta de Red River) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1<sup>er</sup> janvier 1985, telles qu'amendées au 1<sup>er</sup> mai 2004). Hanoi, 2 mars 2006

Entrée en vigueur : 31 mai 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 20 juin 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42845. Association internationale de développement et Afghanistan

\* Accord de financement (Financement additionnel au projet d'urgence de solidarité nationale) entre la République islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement (avec annexes, appendice et Conditions générales applicables aux crédits et aux dons de l'Association internationale de développement, en date du 1<sup>er</sup> juillet 2005). Washington, 24 avril 2006

Entrée en vigueur : 30 mai 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 20 juin 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42846. Association internationale de développement et Ouganda

\* Accord de financement pour le développement (Cinquième opération d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1<sup>er</sup> janvier 1985, telles qu'amendées au 1<sup>er</sup> mai 2004). Kampala, 21 mars 2006

Entrée en vigueur : 24 mai 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 20 juin 2006

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42847. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Roumanie

\* Accord de prêt (Projet de réforme judiciaire) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 1<sup>er</sup> mai 2004). Bucarest, 27 janvier 2006

Entrée en vigueur : 26 mai 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 20 juin 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42848. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil

\* Accord de garantie (Projet écologiquement durable à Brasília - Programa Brasília Sustentável) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1<sup>er</sup> septembre 1999, telles qu'amendées au 1<sup>er</sup> mai 2004). Washington, 23 février 2006

Entrée en vigueur : 16 mai 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 20 juin 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42849. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Maurice

\* Accord de garantie (Projet d'infrastructure du secteur financier) entre la République de Maurice et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1<sup>er</sup> septembre 1999). Washington, 26 juin 2000

Entrée en vigueur : 24 juillet 2000 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 20 juin 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 42850. Banque internationale pour la reconstruction et le developpement et Turquie

\* Accord de garantie (Projet relatif aux services municipaux) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le developpement (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1<sup>er</sup> septembre 1999, telles qu'amendées au 1<sup>er</sup> mai 2004). Ankara, 8 février 2006

Entree en vigueur : 18 mai 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secretariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le developpement, 20 juin 2006

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la designation d'arbitre(s) par le President de la Cour internationale de Justice

No. 42851. Danemark, Finlande, Islande, **Norvège** et Suede

Accord entre le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvege et la Suede relatif à la mise en application de certaines dispositions concernant la nationalité. Copenhague, 14 janvier 2002

Entree en vigueur : 18 octobre 2003, conformément à l'article 9

Participant

Danemark

Finlande

Islande

Norvège

Suede

Notification

8 juil 2002 n

11 sept 2003 n

25 mars 2003 n

15 mars 2002 n

18 janv 2002 n

Textes authentiques : danois, finnois, islandais, norvégien et suédois  
Enregistrement auprès du Secretariat des Nations Unies : Danemark, 29 juin 2006

No. 42852. France, Republique federale **d'Allemagne** et Luxembourg

Convention entre la Republique française, la République fédérale d'Allemagne et le Grand-Duché de Luxembourg au sujet de la canalisation de la Moselle (avec annexes, échanges de lettres et pièces jointes). Luxembourg, 27 octobre 1956

Entree en vigueur : 31 decembre 1956 par echange des instruments de ratification, conformément à l'article 62

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secretariat des Nations Unies : France, 1<sup>er</sup> juin 2006

Voir article 59 pour les dispositions relatives à la designation d'arbitre(s) par le President de la Cour internationale de Justice

## Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat

No. 1963. Multilateral

Convention internationale pour la protection des végétaux. Rome, 6 décembre 1951

Convention internationale pour la protection des végétaux (nouveau texte révisé). Rome, 17 novembre 1997

Adhésion

Népal

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 8 mai 2006

Date de prise d'effet : 8 mai 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 14 juin 2006

Adhésion

Myanmar

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 26 mai 2006

Date de prise d'effet : 26 mai 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 14 juin 2006

No. 2139. Multilateral

Convention internationale pour faciliter le franchissement des frontières aux marchandises transportées par voie ferrée. Genève, 10 janvier 1952

Adhésion

Arménie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 juin 2006

No. 2798. États-Unis d'Amérique et Canada

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Canada au sujet de l'attribution de canaux de télévision

le long de la frontière des États-Unis et du Canada. Ottawa, 23 avril 1952 et 23 juin 1952

Abrogation conformément à :

No. 42794. Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Canada relatif à l'allotissement et à l'assignation des canaux de radiodiffusion télévisuelle dans les régions contiguës à la frontière des États-Unis et du Canada (avec arrangement et annexes). Washington, 3 novembre 1993 et 5 janvier 1994

Entrée en vigueur : 5 janvier 1994

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 7 juin 2006

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 7 juin 2006

No. 2889. Multilateral

Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales. Rome, 4 novembre 1950

Retrait de réserve formulée à l'égard du paragraphe 3 de l'article 5

Lituanie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 2 mai 2006

Date de prise d'effet : 2 mai 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 20 juin 2006

No. 3511. Multilatéral

Convention pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. La Haye, 14 mai 1954

Deuxième Protocole relatif à la Convention de la Haye de 1954 pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. La Haye, 26 mars 1999

Ratification

Arménie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 18 mai 2006

Date de prise d'effet : 18 août 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 14 juin 2006

No. 3515. Multilateral

Accord general sur les privileges et immunités du Conseil de l'Europe.  
Paris, 2 septembre 1949

Sixieme Protocole additionnel a l'Accord general sur les privileges  
et immunités du Conseil de l'Europe du 2 septembre 1949.  
Strasbourg, 5 mars 1996

**Retrait de reserve formulée par le Royaume-Uni a l'égard de  
l'Ile de Man**

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
Notification effectuee aupres du Secetaire general du Con-  
seil de l'Europe : 18 mai 2006  
Date de prise d'effet : 18 mai 2006  
Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies :  
Conseil de l'Europe, 20 juin 2006

No. 5146. Multilateral

Convention europeenne d'extradition. Paris, 13 decembre 1957

Declaration

Italie  
Reception par le Secetaire general du Conseil de l'Europe :  
25 avril 2006  
Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies :  
Conseil de l'Europe, 20 juin 2006

No. 5742. Multilateral

Convention relative au contrat de transport international de marchan-  
dises par route (CMR). Geneve, 19 mai 1956

Adhesion

Arménie  
Dépôt de l'instrument aupres du Secetaire general de l'Organi-  
sation des Nations Unies : 9 juin 2006  
Date de prise d'effet : 7 septembre 2006  
Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : d'of-  
fice, 9 juin 2006

No. 6193. Multilateral

Convention concernant la lutte contre la discrimination dans le domai-  
ne de l'enseignement. Paris, 14 novembre 1960 et 15 decembre  
1960

Acceptation

Zimbabwe  
Dépôt de l'instrument aupres du Directeur general de l'Organisa-  
tion des Nations Unies pour l'education, la science et la  
culture : 30 mai 2006

Date de prise d'effet : 30 août 2006

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Or-  
ganisation des Nations Unies pour l'education, la science et la  
culture, 22 juin 2006

No. 6672. **États-Unis d'Amérique** et Canada

Échange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amé-  
rique et le Canada relatif a la coordination et a l'utilisation des fré-  
quences radiophoniques de plus de 30 megacycles par seconde.  
Ottawa, 24 octobre 1962

\* Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Canada modifiant  
l'Accord du 24 octobre 1962 concernant la coordination et l'utili-  
sation des frequences radiophoniques de plus de trente mega-  
cycles par seconde, tel que modifie (avec arrangement et  
annexes). Washington, 2 novembre 1993 et 4 janvier 1994

Entree en vigueur : 4 janvier 1994, conformement a ses disposi-  
tions

Textes authentiques : anglais et français  
Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : États-  
Unis d'Amérique, 7 juin 2006

No. 7659. Multilateral

Charte sociale europeenne. Turin, 18 octobre 1961

Protocole additionnel a la Charte sociale europeenne prevoyant un  
systeme de reclamations collectives. Strasbourg, 9 novembre  
1995

Acceptation (pour le Royaume en Europe)

Pays-Bas  
Dépôt de l'instrument aupres du Secetaire general du Con-  
seil de l'Europe : 3 mai 2006  
Date de prise d'effet : 1er juillet 2006  
Enregistrement aupres du secretariat des Nations Unies :  
Conseil de l'Europe, 20 juin 2006

No. 9068. Multilateral

Traite visant l'interdiction des armes nucleaires en Amerique latine.  
Mexico (D.F.), 14 fevrier 1967

Modification du Traite visant l'interdiction des armes nucleaires en  
Amerique latine et dans les Caraïbes (resolution 290 (VII)). 26  
août 1992

Ratification

El Salvador  
Dépôt de l'instrument aupres du Gouvernement mexicain  
19 juin 2006  
Date de prise d'effet : 19 juin 2006  
Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies :  
Mexique, 28 juin 2006

No. 9972. Philippines et France

Accord de transport aerien entre le Gouvernement de la Republique des Philippines et le Gouvernement de la Republique francaise. Paris, 29 octobre 1968

Echange de notes constituant un accord modifiant le tableau de routes annexe a l'Accord de transport aerien entre le Gouvernement de la Republique des Philippines et le Gouvernement de la Republique francaise. Manille, 26 octobre 1971 et 17 novembre 1972

Entree en vigueur : 17 novembre 1972, conformement a ses dispositions

Textes authentiques : anglais et franpais

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : France, 1er juin 2006

No. 11806. Multilateral

Convention concernant les mesures a prendre pour interdire et empêcher l'importation, l'exportation et le transfert de propriete illicites des biens culturels. Paris, 14 novembre 1970

Acceptation

Zimbabwe

DepBt de l'instrument aupres du Directeur general de l'Organisation des Nations Unies pour l'education, la science et la culture : 30 mai 2006

Date de prise d'effet : 30 août 2006

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'education, la science et la culture, 22 juin 2006

No. 13370. France et Italie

Convention entre la France et l'Italie relative aux bureaux a controles nationaux juxtaposes et aux controles en cours de route. Rome, 11 octobre 1963

Echange de lettres constituant un accord entre la France et l'Italie relatif a la creation a Breil sur Roya en territoire franpais, d'un bureau a controles nationaux juxtaposes. Rome, 25 mai 1982

Entree en vigueur : 25 mai 1982, conformement a ses dispositions

Textes authentiques : franpais et italien

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : France, 1er juin 2006

No. 13374. France et Italie

Convention entre la Republique francaise et la Republique italienne concernant le tunnel routier du Frejus. Paris, 23 fevrier 1972

Echange de lettres constituant un accord entre la France et l'Italie relatif a la creation de trois bureaux a controles nationaux juxtaposes

poses aux debouches du tunnel routier du Frejus. Rome, 25 mai 1982

Entree en vigueur : 25 mai 1982, conformement a ses dispositions

Textes authentiques : franpais et italien

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : France, 1er juin 2006

No. 14449. Multilateral

Convention douaniere relative aux conteneurs, 1972. Geneve, 2 decembre 1972

Adhesion

Armenie

Depôt de l'instrument aupres du Secetaire general de l'Organisation des Nations Unies : 9 juin 2006

Date de prise d'effet : 9 decembre 2006

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : d'office, 9 juin 2006

No. 14533. Multilateral

Accord europeen relatif au travail des equipages des vehicules effectuant des transports internationaux par route (AETR). Geneve, 1er juillet 1970

Adhesion

Armenie

DepBt de l'instrument aupres du Secetaire general de l'Organisation des Nations Unies : 9 juin 2006

Date de prise d'effet : 6 decembre 2006

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : d'office, 9 juin 2006

No. 14843. Multilateral

Traite de la Communaute economique des États de l'Afrique de l'Ouest (CEDEAO). Lagos, 28 mai 1975

Protocole relatif a la Cour de Justice de la Communaute. Abuja, 6 juillet 1991

Entree en vigueur : provisoirement le 6 juillet 1991 par signature et definitivement le 5 novembre 1996, conformement a l'article 34

Participant	Ratification
Burkina Faso	16 janv 1996
Côte d'Ivoire	5 nov 1996
Ghana	7 dec 1992
Guinee	18 juil 1992
Mali	23 mai 1992
Nigeria	1er juil 1994
Senegal	30 juin 1994

Textes authentiques : anglais et franpais

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Communaute economique des États de l'Afrique de l'Ouest, 1er juin 2006

#### Ratification

Benin

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire exécutif de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest : 14 mars 2000

Date de prise d'effet : 14 mars 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest, 1er juin 2006

#### Ratification

Gambie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire exécutif de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest : 26 août 1997

Date de prise d'effet : 26 août 1997

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest, 1er juin 2006

#### Ratification

Niger

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire exécutif de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest : 12 janvier 2004

Date de prise d'effet : 12 janvier 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest, 1er juin 2006

#### Ratification

Sierra Leone

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire exécutif de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest : 2 novembre 2000

Date de prise d'effet : 2 novembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest, 1er juin 2006

#### Ratification

Togo

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire exécutif de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest : 1er décembre 1999

Date de prise d'effet : 1er décembre 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest, 1er juin 2006

#### No. 15020. Multilateral

Convention sur l'immatriculation des objets lancés dans l'espace extra-atmosphérique. New York, 12 novembre 1974

#### Adhesion (avec déclaration)

Turquie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 juin 2006

Date de prise d'effet : 21 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 juin 2006

#### No. 17189. Agence internationale de l'énergie atomique, **Royaume-Uni** de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et **Communauté** européenne de l'énergie atomique

Accord relatif à l'application de garanties au Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 6 septembre 1976

\* Protocole additionnel à l'Accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, la Communauté européenne de l'énergie atomique et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties au Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec annexes). Vienne, 22 septembre 1998

Entrée en vigueur : 30 avril 2004 par notification, conformément à l'article 17

Textes authentiques : danois, néerlandais, anglais, finnois, français, allemand, grec, italien, portugais, espagnol et suédois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 29 juin 2006

#### No. 19487. Multilateral

Protocole à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Genève, 5 juillet 1978

#### Adhesion

Arménie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 juin 2006

Date de prise d'effet : 7 septembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 juin 2006

#### Adhesion

République tchèque

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 juin 2006

Date de prise d'effet : 27 septembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 29 juin 2006



No. 20378. **Multilateral**

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 18 décembre 1979

Protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 6 octobre 1999

**Adhesion**

**Antigua-et-Barbuda**

DepBt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 juin 2006

Date de prise d'effet : 5 septembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 5 juin 2006

No. 20680. **Agence internationale de l'énergie atomique, France et Communauté européenne de l'énergie atomique**

Accord relatif à l'application de garanties en France. Bruxelles, 20 juillet 1978 et Vienne, 27 juillet 1978

\* Protocole additionnel à l'Accord entre la France, la Communauté européenne de l'énergie atomique et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties en France (avec annexes). Vienne, 22 septembre 1998

Entrée en vigueur : 30 avril 2004 par notification, conformément à l'article 16

Textes authentiques : danois, néerlandais, anglais, finnois, français, allemand, grec, italien, portugais, espagnol et suédois

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 26 juin 2006

No. 21618. **Multilateral**

Accord européen sur les grandes routes de trafic international (AGR). Genève, 15 novembre 1975

**Adhesion**

**Arménie**

DepBt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 juin 2006

Date de prise d'effet : 7 septembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 juin 2006

No. 21623. **Multilateral**

Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance. Genève, 13 novembre 1979

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, de 1979, relatif aux polluants organiques persistants. Aarhus, 24 juin 1998

**Ratification**

**Lituanie**

DepBt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 juin 2006

Date de prise d'effet : 14 septembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 juin 2006

**Ratification**

**Italie**

DepBt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 juin 2006

Date de prise d'effet : 18 septembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 juin 2006

No. 22032. **Multilateral**

Statuts du Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (ICCROM). Rome, 5 décembre 1956

**Adhesion**

**République démocratique populaire lao**

DepBt de la notification auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 22 mai 2006

Date de prise d'effet : 21 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 13 juin 2006

No. 22495. **Multilateral**

Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (avec Protocoles I, II et III). Genève, 10 octobre 1980

Amendement à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination. Genève, 21 décembre 2001

**Ratification**

**République tchèque**

DepBt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 juin 2006

Date de prise d'effet : 6 decembre 2006  
Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies :  
d'office, 6 juin 2006

**No. 23412. Fonds international de developpement agricole et Honduras**

Accord de prbt -- Projet relatif au developpement rural integre de Santa Barbara (avec annexes et conditions generales applicables aux accords de prbt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendees le 11 decembre 1978). Rome, 3 decembre 1982

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prbt (Projet relatif au developpement rural integre de Santa Barbara) entre la Republique du Honduras et le Fonds international de developpement agricole. Rome, 17 juin 1987 et Tegucigalpa, 31 juillet 1987

Entree en vigueur : avec effet retroactif a compter du 24 mars 1987, conformement a ses dispositions

Texte authentique : espagnol

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Fonds international de developpement agricole, 2 juin 2006

**No. 23413. Fonds international de developpement agricole et Congo**

Accord de prêt -- Projet relatif au developpement de la pbche artisanale dans la Cuvette congolaise (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendees le 11 decembre 1978). Rome, 30 mai 1983

\* Lettre d'amendement a l'Accord de prbt (Projet relatif au developpement de la pbche artisanale dans la Cuvette congolaise) entre le Congo et le Fonds international de developpement agricole. Rome, 30 novembre 1984 et Brazzaville, 30 novembre 1984

Entree en vigueur : 24 janvier 1985

Texte authentique : français

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Fonds international de developpement agricole, 2 juin 2006

**No. 23414. Fonds international de developpement agricole et Papouasie-Nouvelle-Guinée**

Accord de prêt -- Projet relatif à la pbche artisanale (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendees le 11 decembre 1978). Rome, 13 juin 1983

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prbt (Projet relatif a la pbche artisanale) entre la Papouasie-Nouvelle-Guinee et le Fonds international de developpement agricole. Rome, 24 mars 1992 et Waigani, 24 mars 1992

Entree en vigueur : 18 mai 1992

Texte authentique : anglais

Enregistrement aupres du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de developpement agricole, 2 juin 2006

**No. 23415. Fonds international de developpement agricole et Togo**

Accord de prêt -- Projet de developpement rural du Notsé (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prbt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendees le 11 decembre 1978). Rome, 25 juillet 1983

\* Lettre d'amendement a l'Accord de prêt (Projet de developpement rural du Notsé) entre la Republique du Togo et le Fonds international de developpement agricole. Rome, 9 septembre 1985 et Lome, 15 octobre 1985

Entree en vigueur : 6 novembre 1985, conformement à ses dispositions

Texte authentique : français

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Fonds international de developpement agricole, 2 juin 2006

\* Lettre d'amendement a l'Accord de prbt (Projet de developpement rural du Notsé) entre la Republique du Togo et le Fonds international de developpement agricole. Rome, 24 fevrier 1986 et Lome, 31 mars 1986

Entree en vigueur : 29 avril 1986

Texte authentique : français

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Fonds international de developpement agricole, 2 juin 2006

**No. 23416. Fonds international de developpement agricole et Haïti**

Accord de prêt -- Projet de developpement rural du Nord (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prbt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 decembre 1978). Rome, 9 septembre 1983

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de developpement rural du Nord) entre la République d'Haïti et le Fonds international de developpement agricole (avec annexes). Rome, 6 decembre 1984 et Port-au-Prince, 23 janvier 1985

Entree en vigueur : 1er fevrier 1985

Texte authentique : français

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Fonds international de developpement agricole, 2 juin 2006

\* Lettre d'amendement a l'Accord de prbt (Projet de developpement rural du Nord) entre la Republique d'Haïti et le Fonds international de developpement agricole. Rome, 17 avril 1985 et Port-au-Prince, 17 avril 1985

Entree en vigueur : 16 octobre 1985

Texte authentique : français

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Fonds international de developpement agricole, 2 juin 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement rural du Nord) entre la République d'Haïti et le Fonds international de développement agricole. Rome, 12 août 1988 et Port-au-Prince, 12 août 1988

Entrée en vigueur : 9 novembre 1988

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 juin 2006

No. 23448. Fonds international de développement agricole et **Éthiopie**

Accord de prêt -- Projet relatif au crédit agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978). Rome, 15 novembre 1983

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet relatif au crédit agricole) entre l'Éthiopie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 17 juin 1991 et Addis-Abeba, 17 juin 1991

Entrée en vigueur : 30 août 1993

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 juin 2006

No. 23419. Fonds international de développement agricole et **Bangladesh**

Accord de prêt -- Projet relatif au contrôle des inondations, au drainage et à l'irrigation, au niveau local (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978). Rome, 26 janvier 1984

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet relatif au contrôle des inondations, au drainage et à l'irrigation, au niveau local) entre la République populaire du Bangladesh et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 18 avril 1988 et Dhaka, 27 juin 1988

Entrée en vigueur : 22 septembre 1988

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 juin 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet relatif au contrôle des inondations, au drainage et à l'irrigation, au niveau local) entre la République populaire du Bangladesh et le Fonds international de développement agricole. Rome, 20 décembre 1993 et Dhaka, 20 décembre 1993

Entrée en vigueur : 17 juin 1994

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 juin 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet relatif au contrôle des inondations, au drainage et à l'irrigation, au niveau local) entre

la République populaire du Bangladesh et le Fonds international de développement agricole. Rome, 20 septembre 1994 et Dhaka, 20 septembre 1994

Entrée en vigueur : 3 novembre 1994

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 juin 2006

No. 23420. Fonds international de **développement agricole et Sainte-Lucie**

Accord de prêt -- Projet relatif au développement des petites exploitations agricoles (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978). Rome, 27 février 1984

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet relatif au développement des petites exploitations agricoles) entre Sainte-Lucie et le Fonds international de développement agricole (avec annexes). Rome, 9 octobre 1985 et Castries, 9 octobre 1985

Entrée en vigueur : 13 janvier 1986, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 juin 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet relatif au développement des petites exploitations agricoles) entre Sainte-Lucie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 26 février 1987 et Castries, 27 avril 1987

Entrée en vigueur : 10 août 1987, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 juin 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet relatif au développement des petites exploitations agricoles) entre Sainte-Lucie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 10 août 1993 et Castries, 10 août 1993

Entrée en vigueur : 5 octobre 1993

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 juin 2006

No. 23421. Fonds international de **développement agricole et Panama**

Accord de prêt -- Projet relatif au développement rural de Guaymí (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978). Rome, 29 mars 1984

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet relatif au développement rural de Guaymí) entre la République du Panama et le

Fonds international de développement agricole. Rome, 15 avril 1986 et Panama, 15 avril 1986

Entree en vigueur : 1er juillet 1986

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secretariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 juin 2006

- \* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet relatif au développement rural de Guaymi) entre la République du Panama et le Fonds international de développement agricole. Rome, 11 décembre 1992 et Panama, 11 décembre 1991

Entree en vigueur : 3 février 1992

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secretariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 juin 2006

**No. 23974. Fonds international de développement agricole et Mauritanie**

Accord de prêt -- Projet d'irrigation à petite échelle (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles que modifiées le 11 décembre 1978). Rome, 17 avril 1985

- Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet d'irrigation à petite échelle) entre la République islamique de Mauritanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 19 janvier 1994 et Nouakchott, 19 janvier 1994

Entree en vigueur : 30 septembre 1996

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secretariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 27 juin 2006

**No. 24002. Fonds international de développement agricole et Mali**

Accord de prêt -- Projet de développement rural du sud du Mali - phase II (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978). Rome, 21 octobre 1983

- \* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement rural Mali Sud II) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 12 mars 1985 et Bamako, 12 mars 1985

Entree en vigueur : 24 avril 1985

Texte authentique : français

Texte authentique (annexe) : anglais

Enregistrement auprès du Secretariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 juin 2006

- \* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement rural Mali Sud II) entre la République du Mali et le Fonds interna-

tional de développement agricole. Rome, 2 septembre 1986 et Bamako, 16 janvier 1987

Entree en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 30 novembre 1984, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secretariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 juin 2006

- \* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement rural Mali Sud II) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole. Rome, 2 mai 1991 et Bamako, 2 mai 1991

Entree en vigueur : 16 juillet 1991

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secretariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 juin 2006

**No. 24003. Fonds international de développement agricole et Soudan**

Accord de prêt -- Projet de redressement agricole de la région du nord (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978). Rome, 12 novembre 1983

- Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de redressement agricole de la région du nord) entre la République du Soudan et le Fonds international de développement agricole (avec annexes). Rome, 28 mars 1985 et Khartoum, 28 mars 1985

Entree en vigueur : 9 septembre 1985, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du secretariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 juin 2006

- \* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de redressement agricole de la région du nord) entre la République du Soudan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 10 octobre 1994 et Khartoum, 10 octobre 1994

Entree en vigueur : 19 décembre 1994

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secretariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 juin 2006

**No. 24005. Fonds international de développement agricole et Pakistan**

Accord de prêt -- Cinquième projet de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978). Rome, 29 mars 1984

- \* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Cinquième projet de développement agricole) entre la République islamique du Pakis-

tan et le Fonds international de developpement agricole (avec annexe). Rome, 26 mai 1986 et Islamabad, 26 mai 1986

Entree en vigueur : avec effet retroactif a compter du 1<sup>er</sup> avril 1985, conformement a ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Fonds international de developpement agricole, 2 juin 2006

No. 24010. Fonds international de developpement agricole et Rwanda

Accord de prêt -- Projet de production de maïs dans la region de Birunga (avec annexes et Conditions generales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendees le 11 decembre 1978). Rome, 12 octobre 1984

\* Lettre d'amendement a l'Accord de prêt (Projet maïs du Birunga) entre la Republique rwandaise et le Fonds international de developpement agricole (avec annexe). Rome, 15 decembre 2000 et Kigali, 26 janvier 2001

Entree en vigueur : 15 decembre 2000, conformement a ses dispositions

Texte authentique : français

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Fonds international de developpement agricole, 27 juin 2006

No. 24631. Multilateral

Convention sur la protection physique des matieres nucleaires. Vienne, 3 mars 1980 et New York, 3 mars 1980

Adhesion

Togo

Dépôt de l'instrument aupres du Directeur general de l'Agence internationale de l'energie atomique : 7 juin 2006

Date de prise d'effet : 7 juillet 2006

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Agence internationale de l'energie atomique, 29 juin 2006

No. 24841. Multilateral

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou degradants. New York, 10 decembre 1984

Declaration en vertu de l'article 22

Bresil

Notification effectuee aupres du Secretaire general de l'Organisation des Nations Unies : 26 juin 2006

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : d'office, 26 juin 2006

Protocole facultatif se rapportant a la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou degradants. New York, 18 decembre 2002

Entree en vigueur : 22 juin 2006, conformement au paragraphe 1 de l'article 28

Participant	Ratification et Adhesion (a)
Albanie	1 <sup>er</sup> oct 2003 a
Argentine	15 nov 2004
Bolivie	23 mai 2006
costa Rica	1 <sup>er</sup> dec 2005
Croatie	25 avr 2005
Danemark	25 juin 2004
Espagne	4 avr 2006
Georgie	9 août 2005 a
Honduras	23 mai 2006
Liberia	22 sept 2004 a
Maldives	15 fevr 2006
Mali	12 mai 2005
Malte	24 sept 2003
Maurice	21 juin 2005 a
Mexique	11 avr 2005
Paraguay	2 dec 2005
Pologne	14 sept 2005
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	10 dec 2003
Suede	14 sept 2005
Uruguay	8 dec 2005

Textes authentiques : arabe, chinois, anglais, franpais, russe et espagnol

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : d'office, 22 juin 2006

No. 25160. Fonds international de developpement agricole et Guinee equatoriale

Accord de financement -- Projet de developpement agricole de la region continentale (avec annexes et conditions generales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendees le 11 decembre 1978). Rome, 17 avril 1985

\* Lettre d'amendement a l'Accord de prêt (Projet de developpement agricole de la region continentale) entre la Republique de Guinee equatoriale et le Fonds international de developpement agricole. Rome, 15 septembre 1986 et Bioko Norte, 15 septembre 1986

Entree en vigueur : 10 decembre 1986

Texte authentique : espagnol

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Fonds international de developpement agricole, 27 juin 2006

No. 25175. Fonds international de developpement agricole et Tunisie

Accord de prêt -- Projet d'irrigation de Sidi Bouzid (avec annexes et Conditions generales applicables aux accords de prêt et de garan-

tie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978). Rome, 31 janvier 1984

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet d'irrigation de Sidi Bouzid) entre la République tunisienne et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 8 août 1988 et Tunis, 8 août 1988

Entree en vigueur : 4 novembre 1988 et définitivement le 3 avril 2005

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 juin 2006

#### No. 25178. Fonds international de développement agricole et Zaïre

Accord de prêt -- Projet de développement agricole de Lulua (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978). Rome, 16 avril 1985

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement agricole de Lulua) entre la République du Zaïre et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 20 août 1986 et Kinshasa, 23 septembre 1986

Entree en vigueur : 20 août 1986, conformément à ses dispositions

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 27 juin 2006

#### No. 25386. Fonds international de développement agricole et Ouganda

Accord de prêt -- Projet relatif au développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978). Rome, 26 février 1985

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet relatif au développement agricole) entre la République de l'Ouganda et le Fonds international de développement agricole (avec annexes). Rome, 1<sup>er</sup> novembre 1991 et Kampala, 26 novembre 1991

Entree en vigueur : 11 décembre 1991, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 27 juin 2006

#### No. 26295. Fonds international de développement agricole et Soudan

Accord de prêt -- Projet relatif à la région ouest de Savannah : phase II (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords

de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978). Rome, 16 décembre 1985

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet relatif à la région ouest de Savannah - phase II) entre la République du Soudan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 27 février 1987 et Khartoum, 19 avril 1987

Entree en vigueur : 10 août 1987

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 27 juin 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet relatif à la région ouest de Savannah - phase II) entre la République du Soudan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 7 juin 1988 et Khartoum, 7 juin 1988

Entree en vigueur : 3 septembre 1993

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 27 juin 2006

#### No. 26300. Fonds international de développement agricole et Indonésie

Accord de prêt -- Deuxième projet relatif au développement de petits élevages de bétail (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978). Rome, 7 janvier 1986

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Deuxième projet relatif au développement de petits élevages de bétail) entre la République d'Indonésie et le Fonds international de développement agricole (avec annexes). Rome, 12 mai 1992 et Jakarta, 26 mai 1992

Entree en vigueur : 2 juin 1992, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 27 juin 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Deuxième projet relatif au développement de petits élevages de bétail) entre la République d'Indonésie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 10 octobre 1994 et Jakarta, 2 janvier 1995

Entree en vigueur : 1<sup>er</sup> février 1995

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 27 juin 2006

#### No. 26344. Fonds international de développement agricole et Tunisie

Accord de prêt -- Projet de développement des cultures pluviales à Sidi Bouzid (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978,

- telles qu'amendées le 11 décembre 1978). Rome, 25 septembre 1985
- \* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement de l'agriculture en sec à Sidi Bouzid) entre la République tunisienne et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 24 mai 1991 et Tunis, 6 juin 1991
- Entrée en vigueur : 3 septembre 1993  
 Texte authentique : français  
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 27 juin 2006
- \* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement de l'agriculture en sec à Sidi Bouzid) entre la République tunisienne et le Fonds international de développement agricole. Rome, 14 juin 1996 et Tunis, 14 juin 1996
- Entrée en vigueur : 6 août 1996  
 Texte authentique : français  
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 27 juin 2006
- No. 26345. Fonds international de développement agricole et Djibouti
- Accord de prêt -- Projet de développement de la pêche artisanale-Phase II (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978). Rome, 27 septembre 1985
- \* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement de la pêche artisanale-Phase II) entre la République de Djibouti et le Fonds international de développement agricole. Rome, 3 mai 1989 et Djibouti, 3 mai 1989
- Entrée en vigueur : 15 juin 1989  
 Texte authentique : français  
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 27 juin 2006
- No. 26369. Multilatéral
- Protocole de Montreal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montreal, 16 septembre 1987
- Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Londres, 29 juin 1990
- Adhésion
- Republique démocratique populaire lao  
 Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 28 juin 2006  
 Date de prise d'effet : 26 septembre 2006  
 Enregistrement auprès du secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 juin 2006
- Amendement au Protocole de Montreal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Copenhague, 25 novembre 1992
- Adhésion
- Republique démocratique populaire lao  
 Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 28 juin 2006  
 Date de prise d'effet : 26 septembre 2006  
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 juin 2006
- Amendement au Protocole de Montreal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone adopte par la neuvième réunion des Parties. Montreal, 17 septembre 1997
- Adhésion
- Republique démocratique populaire lao  
 Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 28 juin 2006  
 Date de prise d'effet : 26 septembre 2006  
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 juin 2006
- Amendement au Protocole de Montreal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Beijing, 3 décembre 1999
- Adhésion
- Republique démocratique populaire lao  
 Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 28 juin 2006  
 Date de prise d'effet : 26 septembre 2006  
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 juin 2006
- No. 27495. Japon, Indonesie, **Malaisie**, Philippines, Singapour et Thaïlande
- Accord portant création du Centre de promotion du commerce, des investissements et du tourisme de l'ANASE. Tokyo, 22 décembre 1980
- Amendement à l'Accord portant création du Centre de promotion du commerce, des investissements et du tourisme de l'ASEAN (Adhésion de la République démocratique populaire lao au Centre). Tokyo, 20 mars 2002
- Entrée en vigueur : 20 mars 2002, conformément à l'XXI de l'Accord  
 Texte authentique : anglais  
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Japon, 20 juin 2006
- Amendement à l'Accord portant création du Centre de promotion du commerce, des investissements et du tourisme de l'ANASE (Adhésion de l'Union du Myanmar au Centre). Tokyo, 27 avril 2006
- Entrée en vigueur : 27 avril 2006, conformément à l'article XXI de l'Accord

Texte authentique : anglais  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Japon, 20 juin 2006

No. 27875. Fonds international de développement agricole et Panama

Accord de prêt -- Projet de crédit agricole-Deuxième Phase (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978). Rome, 31 janvier 1986

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de crédit agricole - Deuxième phase) entre la République du Panama et le Fonds international de développement agricole. Rome, 20 avril 1994 et Panama, 20 avril 1994

Entrée en vigueur : 28 octobre 1994

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 27 juin 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de crédit agricole - Deuxième phase) entre la République du Panama et le Fonds international de développement agricole (avec appendices). Rome, 22 juin 1995 et Panama, 22 juin 1995

Entrée en vigueur : 17 juillet 1995

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 27 juin 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de crédit agricole - Deuxième phase) entre la République du Panama et le Fonds international de développement agricole. Rome, 13 juin 1997 et Panama, 13 juin 1997

Entrée en vigueur : 11 juillet 1997

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 27 juin 2006

No. 29507. Autriche et République **fédérale d'Allemagne**

Accord relatif à la formation dans le domaine professionnel et à la reconnaissance réciproque de l'équivalence de certificats d'aptitude professionnelle. Bonn, 27 novembre 1989

\* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Autriche relatif à la coopération dans le domaine de la formation professionnelle et de la reconnaissance réciproque dans l'équivalence des preuves de diplômes dans le domaine de la formation profes-

sionnelle (avec annexes). Vienne, 22 décembre 2003 et 12 septembre 2005

Entrée en vigueur : 1<sup>er</sup> février 2006, conformément à ses dispositions

Texte authentique : allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 19 juin 2006

No. 30386. Association internationale de développement et Honduras

Accord de crédit de développement (Projet de nutrition et de santé) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Washington, 11 mars 1993

\* Accord modifiant l'Accord de crédit de développement (Projet de nutrition et de santé) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1<sup>er</sup> janvier 1985, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Washington, 6 mai 1999

Entrée en vigueur : 2 août 1999 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 20 juin 2006

\* Amendement à l'Accord de crédit de développement (Projet de nutrition et de santé) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Washington, 14 décembre 1993

Entrée en vigueur : 6 janvier 1994, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 20 juin 2006

\* Amendement à l'Accord de crédit de développement (Projet de nutrition et de santé) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Washington, 22 juin 1994

Entrée en vigueur : 27 juin 1994, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 20 juin 2006

\* Amendement à l'Accord de crédit de développement (Projet de nutrition et de santé) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement (avec annexes). Washington, 29 juin 1995

Entrée en vigueur : 13 juillet 1995, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 20 juin 2006



No. 30619. Multilateral

Convention sur la diversité biologique. Rio de Janeiro, 5 juin 1992

Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques relatif à la Convention sur la diversité biologique. Montréal, 29 janvier 2000

Adhesion

Republique dominicaine  
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 juin 2006  
Date de prise d'effet : 18 septembre 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 juin 2006

No. 31922. Multilateral

Conventions sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale. La Haye, 29 mai 1993

Adhesion

Mali  
Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 2 mai 2006  
Date de prise d'effet : 1er septembre 2006  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 19 juin 2006

No. 32496. Multilateral

Protocoles sur la libre circulation des personnes, le droit de résidence et d'établissement. Dakar, 29 mai 1979

Protocole additionnel modifiant et complétant les dispositions de l'article 7 du Protocole sur la libre circulation des personnes, le droit de résidence et d'établissement. Ouagadougou, 30 juin 1989

Entrée en vigueur : provisoirement le 30 juin 1989 par signature et définitivement le 18 décembre 1992, conformément à l'article 3

Participant	Ratification
Burkina Faso	19 mai 1992
Cap-Vert	13 avr 1992
Ghana	14 dec 1992
Guinée	18 juil 1992
Liberia	9 avr 1992
Mali	19 févr 1991
Nigeria	18 avr 1990

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest, 1er juin 2006

Ratification

Gambie  
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire exécutif de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest : 26 août 1997  
Date de prise d'effet : 26 août 1997  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest, 1er juin 2006

Ratification

Senegal  
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire exécutif de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest : 30 juin 1994  
Date de prise d'effet : 30 juin 1994  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest, 1er juin 2006

Ratification

Sierra Leone  
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire exécutif de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest : 2 novembre 2000  
Date de prise d'effet : 2 novembre 2000  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest, 1er juin 2006

Ratification

Togo  
Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire exécutif de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest : 1er décembre 1999  
Date de prise d'effet : 1er décembre 1999  
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest, 1er juin 2006

No. 33446. Association internationale de développement et Sri Lanka

Accord de crédit de développement (Projet de développement des infrastructures du secteur privé) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juillet 1996

\* Accord modifiant l'Accord de crédit de développement (Programme de reconstruction en état d'urgence du nord-est) entre l'Association internationale de développement et la République socialiste démocratique de Sri Lanka (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 4 décembre 2002

Entrée en vigueur : 5 février 2003 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 20 juin 2006

**No. 33545. Multilatéral**

Convention sur la sûreté nucléaire. Vienne, 20 septembre 1994

Adhesion

**Koweït**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 11 mai 2006

Date de prise d'effet : 9 août 2006

Enregistrement auprès du Secréariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 5 juin 2006

**No. 34391. Association internationale de développement et Honduras**

Accord de crédit de développement (Projet de gestion des terres rurales) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Washington, 10 juin 1997

\* Accord modifiant l'Accord de crédit de développement (Projet de gestion des terres rurales) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1<sup>er</sup> janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Tegucigalpa, 22 novembre 2001

Entrée en vigueur : 30 juillet 2002 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secréariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 20 juin 2006

\* Premier Amendement à l'Accord de crédit de développement (Projet de gestion des terres rurales) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement (avec annexes). Washington, 29 avril 1999

Entrée en vigueur : 15 mars 1999, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secréariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 20 juin 2006

\* Amendement à l'Accord de crédit de développement (Projet de gestion des terres rurales) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement (avec annexe). Washington, 6 juillet 1999

Entrée en vigueur : 16 juillet 1999, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secréariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 20 juin 2006

\* Troisième Amendement à l'Accord de crédit de développement (Projet de gestion des terres rurales) entre la République du

Honduras et l'Association internationale de développement (avec annexe). Washington, 27 novembre 2000

Entrée en vigueur : 4 décembre 2000, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secréariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 20 juin 2006

**No. 34631. États-Unis d'Amérique et Luxembourg**

Accord d'appui mutuel entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Luxembourg. Luxembourg, 15 décembre 1983

Accord modifiant l'Accord d'appui mutuel concernant la provision mutuelle de soutien logistique, de fournitures et de services entre les États-Unis d'Amérique et le Luxembourg. Luxembourg, 21 juillet 1992

Entrée en vigueur : 21 juillet 1992 par signature, conformément à la section G

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secréariat des Nations Unies : États-Unis d'Amérique, 7 juin 2006

**No. 34880. Association internationale de développement et Sri Lanka**

Accord de crédit de développement (Projet de restructuration et de réhabilitation de Mahaweli) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Washington, 30 avril 1998

\* Amendement à l'Accord de crédit de développement (Projet de restructuration et de réhabilitation de Mahaweli) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Washington, 15 septembre 1999

Entrée en vigueur : 15 septembre 1999 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secréariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 20 juin 2006

\* Accord modifiant l'Accord de crédit de développement (Programme de reconstruction en état d'urgence du nord-est) entre l'Association internationale de développement et la République socialiste démocratique de Sri Lanka (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1<sup>er</sup> janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 4 décembre 2002

Entrée en vigueur : 5 février 2003 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secréariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 20 juin 2006

No. 36261. France et Etats-Unis **d'Amérique**

Accord sur les transports aériens entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Washington, 18 juin 1998

Accord portant amendement à l'Accord sur les transports aériens entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique signé à Washington le 18 juin 1998. Washington, 22 janvier 2002

Entrée en vigueur : 22 janvier 2002 par signature, conformément à l'article 2

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : France, 1er juin 2006

No. 36317. Danemark, Finlande, Islande, Norvège et Suède

Accord entre le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvège et la Suède relatif à la mise en application de certaines dispositions concernant la nationalité. Copenhague, 23 octobre 1998

Abrogation conformément à :

No. 42851. Accord entre le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvège et la Suède relatif à la mise en application de certaines dispositions concernant la nationalité. Copenhague, 14 janvier 2002

Entrée en vigueur : 18 octobre 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Danemark, 29 juin 2006

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 29 juin 2006

No. 36644. Organisation des Nations Unies et République **démocratique du Congo**

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République démocratique du Congo concernant le statut de la Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo. Kinshasa, 4 mai 2000

Protocole modifiant l'Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République démocratique du Congo concernant le statut de la Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo. Kinshasa, 6 juin 2006

Entrée en vigueur : 6 juin 2006 par signature, conformément à la section 2

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 juin 2006

Avenant à l'Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République démocratique du Congo concernant le statut de la Mis-

sion de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo relatif aux services, aux facilités, à la coopération, à l'assistance et à l'appui fournis par la Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo à la Cour pénale internationale. Kinshasa, 6 juin 2006

Entrée en vigueur : 6 juin 2006 par signature, conformément à la section 7

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 juin 2006

No. 37549. Multilatéral

Charte sociale européenne (révisée). Strasbourg, 3 mai 1996

Acceptation (avec déclaration)

Pays-Bas

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 3 mai 2006

Date de prise d'effet : 1er juillet 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 20 juin 2006

No. 37769. Multilatéral

Accord international de 2001 sur le café. Londres, 28 septembre 2000

Adhésion

Slovaquie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 1er juin 2006

Date de prise d'effet : 1er juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er juin 2006

No. 37924. **Multilatéral**

Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs. New York, 4 août 1995

Adhésion (avec déclarations)

**Slovénie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 juin 2006

Date de prise d'effet : 15 juillet 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2006

No. 37925. **Multilateral**

Accord sur les privileges et immunités du Tribunal international du droit de la mer. New York, 23 mai 1997

**Adhesion**

**Slovenie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 juin 2006

Date de prise d'effet : 15 juillet 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juin 2006

No. 37933. **Association internationale de développement et Sri Lanka**

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement de la Banque centrale de Sri Lanka) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 11 juillet 2001

\* Accord modifiant l'Accord de crédit de développement (Programme de reconstruction en état d'urgence du nord-est) entre l'Association internationale de développement et la République socialiste démocratique de Sri Lanka (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1<sup>er</sup> janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999)

Entrée en vigueur : 5 février 2003 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 20 juin 2006

No. 38415. **Multilateral**

Accord portant création de l'Organisation internationale pour le développement des pêches en Europe orientale et centrale (EURO-FISH). Copenhague, 23 mai 2000

**Adhesion**

**Espagne**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 25 avril 2006

Date de prise d'effet : 25 avril 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 5 juin 2006

No. 38501. **Agence internationale de l'énergie atomique et Koweït**

Accord entre l'État du Koweït et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 10 mai 1999

• Protocole additionnel à l'Accord entre l'État du Koweït et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec annexes). Vienne, 19 juin 2002

Entrée en vigueur : 2 juin 2003 par notification, conformément à l'article 17

Textes authentiques : arabe, anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 1<sup>er</sup> juin 2006

No. 38544. **Multilateral**

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juillet 1998

**Notifications en vertu des paragraphes 1) et 2) de l'article 87**

**Slovenie**

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 juin 2006

No. 39036. **Association internationale de développement et Bosnie-Herzégovine**

Accord de crédit de développement (Projet de gestion des déchets solides) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 12 juillet 2002

\* Accord modifiant l'Accord de crédit de développement (Projet de gestion des déchets solides) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement (avec annexe, Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1<sup>er</sup> janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999 et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1<sup>er</sup> janvier 1985, telles qu'amendées au 1<sup>er</sup> mai 2004). Sarajevo, 28 novembre 2005

Entrée en vigueur : 24 avril 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 20 juin 2006

No. 39574. Multilateral

Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Ratification (avec notifications)

Allemagne

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 juin 2006

Date de prise d'effet : 14 juillet 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 juin 2006

Protocole additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, en particulier des femmes et des enfants. New York, 15 novembre 2000

Ratification

Allemagne

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 juin 2006

Date de prise d'effet : 14 juillet 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 juin 2006

Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Ratification (avec notification)

Allemagne

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 juin 2006

Date de prise d'effet : 14 juillet 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 juin 2006

Notification en vertu du paragraphe 6 de l'article 8

Republique-Unie de Tanzanie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 juin 2006

Protocole contre la fabrication et le trafic illicites d'armes à feu, de leurs pièces, éléments et munitions, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 31 mai 2001

Notification en vertu du paragraphe 2 de l'article 13

Republique-Unie de Tanzanie

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 juin 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 juin 2006

No. 39685. Association internationale de développement et Afghanistan

Accord de don pour le développement (Projet de reconstruction d'urgence et de développement du secteur de la santé) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 29 juin 2003

\* Accord modifiant l'Accord de don pour le développement (Projet de reconstruction d'urgence et de développement du secteur de la santé) entre la République islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Kaboul, 2 avril 2006

Entrée en vigueur : 3 mai 2006 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 20 juin 2006

No. 39973. Multilateral

Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international. Rotterdam, 10 septembre 1998

Adhésion (avec déclaration et notification)

Estonie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 juin 2006

Date de prise d'effet : 11 septembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 13 juin 2006

No. 40214. Multilateral

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. Stockholm, 22 mai 2001

Ratification

**Koweït**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 juin 2006

Date de prise d'effet : 10 septembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 juin 2006

Ratification

Republique démocratique populaire lao

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 28 juin 2006

Date de prise d'effet : 26 septembre 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 juin 2006

No. 40216. Multilateral

Accord instituant l'Agence de cooperation et d'information pour le commerce international en tant qu'organisation intergouvernementale. Geneve, 9 decembre 2002

Adhesion

Gabon

DepBt de l'instrument aupres du Gouvernement suisse : 10 mai 2006

Date de prise d'effet : 9 juin 2006

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Suisse, 22 juin 2006

No. 40915. Multilateral

Convention europeenne du paysage. Florence, 20 octobre 2000

Ratification

Italie

DepBt de l'instrument aupres du Secetaire general du Conseil de l'Europe : 4 mai 2006

Date de prise d'effet : 1er septembre 2006

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 20 juin 2006

No. 40916. Multilateral

Convention sur la cybercriminalite. Budapest, 23 novembre 2001

Ratification

Bosnie-Herzegovine

Depôt de l'instrument aupres du Secetaire general du Conseil de l'Europe : 19 mai 2006

Date de prise d'effet : 1er septembre 2006

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 20 juin 2006

No. 41032. Multilateral

Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac. Geneve, 21 mai 2003

Ratification

Antigua-et-Barbuda

DepBt de l'instrument aupres du Secetaire general de l'Organisation des Nations Unies : 5 juin 2006

Date de prise d'effet : 3 septembre 2006

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : d'office, 5 juin 2006

Ratification

Ukraine

DepBt de l'instrument aupres du Secetaire general de l'Organisation des Nations Unies : 6 juin 2006

Date de prise d'effet : 4 septembre 2006

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : d'office, 6 juin 2006

Ratification

Venezuela (Republique bolivarienne du)

Depôt de l'instrument aupres du Secetaire general de l'Organisation des Nations Unies : 27 juin 2006

Date de prise d'effet : 25 septembre 2006

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : d'office, 27 juin 2006

Adhesion

Ex-Republique yougoslave de Macedoine

Depôt de l'instrument aupres du Secetaire general de l'Organisation des Nations Unies : 30 juin 2006

Date de prise d'effet : 28 septembre 2006

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : d'office, 30 juin 2006

Ratification

Algerie

DepBt de l'instrument aupres du Secetaire general de l'Organisation des Nations Unies : 30 juin 2006

Date de prise d'effet : 28 septembre 2006

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : d'office, 30 juin 2006

No. 41748. Multilateral

Convention relative au transit routier inter-etats des marchandises. Cotonou, 29 mai 1982

Convention additionnelle portant institution au sein de la Communaute d'un mecanisme de garantie des operations de transit routier inter-etats des marchandises. Banjul, 29 mai 1990

Entree en vigueur : provisoirement le 29 mai 1990 par signature et definitivement le 18 juillet 1992, conformement a l'article 11

Participant	Ratification
Burkina Faso	19 mai 1992
Gambie	9 avr 1991
Ghana	16 avr 1991
Guinee	18 juil 1992
Guinee-Bissau	27 juin 1991
Nigeria	27 août 1990
Togo	30 janv 1991

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Communaute economique des États de l'Afrique de l'Ouest, 1er juin 2006

Ratification

Senegal

DepBt de l'instrument aupres du Secetaire executif de la Communaute economique des Etats de l'Afrique de l'Ouest : 1er octobre 1993

Date de prise d'effet : 1er octobre 1993

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Communaute economique des États de l'Afrique de l'Ouest, 1er juin 2006

#### Ratification

Mali

DepBt de l'instrument aupres du Secetaire executif de la  
Communaute economique des États de l'Afrique de  
l'Ouest : 25 juillet 1994

Date de prise d'effet : 25 juillet 1994

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies :  
Communaute economique des États de l'Afrique de  
l'Ouest, 1er juin 2006

#### Ratification

Sierra Leone

DepBt de l'instrument aupres du Secetaire executif de la  
Communaute economique des Etats de l'Afrique de  
l'Ouest : 2 novembre 2000

Date de prise d'effet : 2 novembre 2000

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies :  
Communaute economique des Etats de l'Afrique de  
l'Ouest, 1er juin 2006

#### No. 42146. Multilateral

Convention des Nations Unies contre la Corruption. New York, 31 octobre 2003

#### Ratification (avec notification)

Slovaquie

DepBt de l'instrument aupres du Secetaire general de l'Organi-  
sation des Nations Unies : 1er juin 2006

Date de prise d'effet : 1er juillet 2006

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : d'of-  
fice, 1er juin 2006

#### Ratification (avec declaration)

Espagne

DepBt de l'instrument aupres du Secetaire general de l'Organi-  
sation des Nations Unies : 19 juin 2006

Date de prise d'effet : 19 juillet 2006

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : d'of-  
fice, 19 juin 2006

#### Acceptation

Finlande

DepBt de l'instrument aupres du Secetaire general de l'Organi-  
sation des Nations Unies : 20 juin 2006

Date de prise d'effet : 20 juillet 2006

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : d'of-  
fice, 20 juin 2006

#### Adhesion

##### **Antigua-et-Barbuda**

DepBt de l'instrument aupres du Secetaire general de l'Organi-  
sation des Nations Unies : 21 juin 2006

Date de prise d'effet : 21 juillet 2006

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : d'of-  
fice, 21 juin 2006

#### Ratification

##### **Norvège**

DepBt de l'instrument aupres du Secetaire general de l'Organi-  
sation des Nations Unies : 29 juin 2006

Date de prise d'effet : 29 juillet 2006

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : d'of-  
fice, 29 juin 2006

#### No. 42671. Multilateral

Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel. Pa-  
ris, 17 octobre 2003

#### Approbation

Zambie

DepBt de l'instrument aupres du Directeur general de l'Organisa-  
tion des Nations Unies pour l'education, la science et la  
culture : 10 mai 2006

Date de prise d'effet : 10 août 2006

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Or-  
ganisation des Nations Unies pour l'education, la science et la  
culture, 1er juin 2006

#### Acceptation

Zimbabwe

Dépôt de l'instrument aupres du Directeur general de l'Organisa-  
tion des Nations Unies pour l'education, la science et la  
culture : 30 mai 2006

Date de prise d'effet : 30 août 2006

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Or-  
ganisation des Nations Unies pour l'education, la science et la  
culture, 22 juin 2006

#### Ratification

Cambodge

DepBt de l'instrument aupres du Directeur general de l'Organisa-  
tion des Nations Unies pour l'education, la science et la  
culture : 13 juin 2006

Date de prise d'effet : 13 septembre 2006

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Or-  
ganisation des Nations Unies pour l'education, la science et la  
culture, 27 juin 2006

#### Acceptation

Arménie

DepBt de l'instrument aupres du Directeur general de l'Organisa-  
tion des Nations Unies pour l'education, la science et la  
culture : 18 mai 2006

Date de prise d'effet : 18 août 2006

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Or-  
ganisation des Nations Unies pour l'education, la science et la  
culture, 28 juin 2006

#### Ratification

Ex-Republique yougoslave de Macedoine

Dépôt de l'instrument aupres du Directeur general de l'Organisa-  
tion des Nations Unies pour l'education, la science et la  
culture : 13 juin 2006

Date de prise d'effet : 13 septembre 2006

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Or-  
ganisation des Nations Unies pour l'education, la science et la  
culture, 30 juin 2006

No. 42786. Allemagne et Mali

Accord de cooperation financiere entre le Gouvernement de la Republique federale d'Allemagne et le Gouvernement de la Republique du Mali (2001). Bamako, 12 mars 2002

\* Arrangement entre le Gouvernement de la Republique federale d'Allemagne et le Gouvernement de la Republique du Mali concernant la cooperation financiere pour le projet "Mobilisation de ressources en eau et centres semi-urbains et ruraux d'adduction d'eau potable en 1<sup>ère</sup> Region". Bamako, 30 novembre 2005 et Koulouba, 6 janvier 2006

Entree en vigueur : 6 janvier 2006, conformement a ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Allemagne, 19 juin 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42786

No. 42819. Allemagne et Mali

Accord de cooperation financiere entre le Gouvernement de la Republique federale d'Allemagne et le Gouvernement de la Republique du Mali 2003. Bamako, 1<sup>er</sup> decembre 2003

\* Arrangement entre le Gouvernement de la Republique federale d'Allemagne et le Gouvernement de la Republique du Mali relatif a la cooperation financiere pour le projet "Programme Mali-Nord VII". Bamako, 23 novembre 2005 et Koulouba, 26 janvier 2006

Entree en vigueur : 26 janvier 2006, conformement a ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Allemagne, 19 juin 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42819

No. 42822. Republique **fédérale d'Allemagne** et Inde

Accord entre le Gouvernement de la Republique federale d'Allemagne et le Gouvernement de la Republique de l'Inde relatif a la cooperation technique. New Delhi, 31 decembre 1971

\* Echange de lettres constituant un accord concernant la modification de l'Accord du 31 decembre 1971 entre le Gouvernement de la Republique federale d'Allemagne et le Gouvernement de la Republique de l'Inde relatif a la cooperation technique. New Delhi, 8 fevrier 1979 et 1<sup>er</sup> mars 1979

Entree en vigueur : 1<sup>er</sup> mars 1979, conformement a ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Allemagne, 1<sup>er</sup> juin 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42822

No. 42835. Multilateral

Traite revise de la Communaute des Etats de l'Afrique de l'Ouest (CE-DEAO). Cotonou, 24 juillet 1993

Ratification

Benin

Depbt de l'instrument aupres du Secetaire executif de la Communaute economique des Etats de l'Afrique de l'Ouest : 14 decembre 1995

Date de prise d'effet : 14 decembre 1995

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Communaute economique des États de l'Afrique de l'Ouest, 1<sup>er</sup> juin 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42835

Ratification

Cap-Vert

Depbt de l'instrument aupres du Secetaire executif de la Communaute economique des Etats de l'Afrique de l'Ouest : 15 juillet 1996

Date de prise d'effet : 15 juillet 1996

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Communaute economique des États de l'Afrique de l'Ouest, 1<sup>er</sup> juin 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42835

Ratification

Côte d'Ivoire

Dépôt de l'instrument aupres du Secetaire executif de la Communaute economique des Etats de l'Afrique de l'Ouest : 5 novembre 1996

Date de prise d'effet : 5 novembre 1996

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Communaute economique des Etats de l'Afrique de l'Ouest, 1<sup>er</sup> juin 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42835

Ratification

Gambie

Depbt de l'instrument aupres du Secetaire executif de la Communaute economique des Etats de l'Afrique de l'Ouest : 26 août 1997

Date de prise d'effet : 26 août 1997

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Communaute Bconomique des Etats de l'Afrique de l'Ouest, 1<sup>er</sup> juin 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42835

Ratification

Togo

Depbt de l'instrument aupres du Secetaire executif de la Communaute economique des États de l'Afrique de l'Ouest : 27 octobre 1995

Date de prise d'effet : 27 octobre 1995

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : Communaute economique des Etats de l'Afrique de l'Ouest, 1<sup>er</sup> juin 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42835



Protocole relatif au parlement de la Communauté. Abuja, 6 août 1994

Entrée en vigueur : 14 mars 2000, conformément à l'article 22

Participant	Ratification
Benin	14 mars 2000
Burkina Faso	18 juin 1997
Gambie	3 sept 1996
Ghana	29 juin 1995
Guinée	14 mai 1997
Mali	4 avr 1995
Nigeria	14 janv 2000
Senegal	19 mai 1995
Sierra Leone	23 nov 1995

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest, 1er juin 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42835

#### Ratification

##### Togo

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire exécutif de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest : 9 janvier 2003

Date de prise d'effet : 9 janvier 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest, 1er juin 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42835

Protocole relatif aux conditions d'application du prélèvement communautaire. Abuja, 27 juillet 1996

Entrée en vigueur : 4 janvier 2000, conformément à l'article 25

Participant	Ratification
Burkina Faso	23 juil 1997
Côte d'Ivoire	10 nov 1998
Gambie	28 janv 1998
Ghana	24 sept 1998
Guinée	6 août 1997
Mali	3 juin 1998
Niger	27 oct 1998
Senegal	30 avr 1999
Togo	1er dec 1999

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du secrétariat des Nations Unies : Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest, 1er juin 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42835

#### Ratification

##### Benin

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire exécutif de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest : 1er février 2002

Date de prise d'effet : 1er février 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest, 1er juin 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42835

#### Ratification

##### Nigeria

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire exécutif de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest : 14 janvier 2000

Date de prise d'effet : 14 janvier 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest, 1er juin 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42835

#### Ratification

##### Sierra Leone

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire exécutif de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest : 2 novembre 2000

Date de prise d'effet : 2 novembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest, 1er juin 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42835

Protocole additionnel portant amendement des articles 1, 3, 6 et 21 du Traité révisé de la Communauté des États de l'Afrique de l'Ouest. Dakar, 21 décembre 2001

Entrée en vigueur : 10 août 2004, conformément à l'article 3

Participant	Ratification
Benin	24 juin 2003
Burkina Faso	30 oct 2003
Côte d'Ivoire	7 janv 2003
Ghana	18 oct 2002
Mali	8 mai 2002
Niger	15 avr 2003
Nigeria	23 août 2002
Senegal	3 fevr 2003
Sierra Leone	10 août 2004
Togo	12 nov 2002

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest, 1er juin 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42835

#### No. 42836. Multilatéral

Protocole relatif à la Banque d'investissement et de développement de la CEDEAO (BIDC). Dakar, 21 décembre 2001

#### Ratification

##### Burkina Faso

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire exécutif de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest : 30 octobre 2003

Date de prise d'effet : 30 octobre 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest, 1er juin 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42836

## **Ratification**

### **Sierra Leone**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire exécutif de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest : 10 août 2004

Date de prise d'effet : 10 août 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest, 1er juin 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42836

### **No. 42840. Argentine et Italie**

Convention entre la République argentine et la République italienne en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune et de prévenir l'évasion fiscale. Rome, 15 novembre 1979

Protocole modificatif de la Convention signée le 15 novembre 1979 entre la République argentine et la République italienne en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune et de prévenir l'évasion fiscale. Bologne, 3 décembre 1997

Entrée en vigueur : 14 mars 2001

Textes authentiques : français, italien et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 1er juin 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42840

### **No. 42841. Argentine et Italie**

Accord entre la République argentine et la République italienne tendant à éviter la double imposition sur les revenus de la navigation aérienne et maritime. Buenos Aires, 12 avril 1949

### **Abrogation conformément à :**

No. 42840. Convention entre la République argentine et la République italienne en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune et de prévenir l'évasion fiscale (avec protocole). Rome, 15 novembre 1979

Entrée en vigueur : 15 décembre 1983

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 1er juin 2006

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 1er juin 2006

Note : Voir aussi partie I, No. 42841

## **Annexe B. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire par le Secrétariat**

No. 931. Fonds international de **développement** agricole et Tonga

Accord de prêt – Projet de crédit agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 11 avril 1978, telles qu'amendées le 11 décembre 1978). Rome, 4 novembre 1983

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de crédit agricole) entre le Royaume du Tonga et le Fonds international de développement agricole (avec annexes). Rome, 25 avril 1985 et Nuku'alofa, 10 juin 1985

Entree en vigueur : 20 juin 1985, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de **développement** agricole, 2 juin 2006

\* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de crédit agricole) entre le Royaume du Tonga et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 16 avril 1987 et Nuku'alofa, 16 avril 1987

Entree en vigueur : 16 avril 1987, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du **Secrétariat** des Nations Unies : Fonds international de **développement** agricole, 2 juin 2006

## **Annexe C. Ratifications, adhesions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations**

No. 2623. Multilateral

Convention internationale pour la repression du faux monnayage.  
Geneve, 20 avril 1929

Notification de designation **d'un** office central **conformément**  
**aux** articles 12 a 15 de la Convention

Espagne

**Dépôt** de la notification aupres du Secrétaire general de l'Organisation des Nations Unies : 12 juin 2006

Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : d'office, 12 juin 2006

# Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classes et inscrits au repertoire au Secrétariat

## Annexe A

### No. 20378. Multilateral

Convention sur l'elimination de toutes les formes de discrimination a l'egard des femmes. New York, 18 decembre 1979

#### Adhesion (avec reserves)

Brunei Darussalam  
Depbt de l'instrument aupres du Secetaire general de l'Organisation des Nations Unies : 24 mai 2006  
Date de prise d'effet : 23 juin 2006  
Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : d'office, 24 mai 2006

### No. 26691. Multilateral

Accord portant creation du Fonds commun pour les produits de base. Geneve, 27 juin 1980

#### Adhesion

Communaute des États de l'Afrique orientale  
Depbt de l'instrument aupres du Secetaire general de l'Organisation des Nations Unies : 25 avril 2006  
Date de prise d'effet : 25 avril 2006  
Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : d'office, 25 avril 2006

### No. 29467. Multilateral

Accord international de 1992 sur le sucre. Geneve, 20 mars 1992

#### Ratification

Guatemala  
Depbt de l'instrument aupres du Secetaire general de l'Organisation des Nations Unies : 31 mai 2006  
Date de prise d'effet : 31 mai 2006  
Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : d'office, 31 mai 2006

### No. 33757. Multilateral

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction. Geneve, 3 septembre 1992

#### Communication

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
Depbt de la notification aupres du Secetaire general de l'Organisation des Nations Unies : 27 avril 2006  
Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : d'office, 27 avril 2006

### No. 39574. Multilateral

Convention des Nations Unies contre la criminalite transnationale organisee. New York, 15 novembre 2000

#### Declarations

Bolivie  
Notification effectuee aupres du Secetaire general de l'Organisation des Nations Unies : 18 mai 2006  
Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : d'office, 18 mai 2006

Notifications en vertu des articles 165), 18 13) and 18 14)

Bolivie  
Notification effectuee aupres du Secetaire general de l'Organisation des Nations Unies : 18 mai 2006  
Enregistrement aupres du Secretariat des Nations Unies : d'office, 18 mai 2006

Protocole additionnel a la Convention des Nations Unies contre la criminalite transnationale organisee visant a prevenir, réprimer et punir la traite des personnes, en particulier des femmes et des enfants. New York. 15 novembre 2000

#### Ratification (avec declaration)

Bolivie  
Depbt de l'instrument aupres du Secetaire general de l'Organisation des Nations Unies : 18 mai 2006  
Date de prise d'effet : 17 juin 2006  
Enregistrement aupres du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 mai 2006

41

42  
43  
44  
45  
46

47  
48  
49  
50  
51  
52

53

54

55

56

57  
58  
59

60

# Index alphabétique

## A

### Administration

I-42780 .....	57
I-42843 .....	64
A-34391 .....	80
A42835 .....	87

### Adoption

A-31922 .....	79
---------------	----

### Afghanistan

1-42845 .....	65
A-39685 .....	83

### Afrique

1-42835 .....	63
1-42836 .....	64
A-14843 .....	69, 70
A-32496 .....	79
A-42835 .....	86, 87
A-42836 .....	87, 88

### Agence internationale de l'énergie atomique

A-17189 .....	70
A-20680 .....	71
A-38501 .....	82

### Agriculture

I-42796 .....	59
142833 .....	63
A-23418 .....	73
A-23419 .....	73
A-23420 .....	73
A-23974 .....	74
A-24003 .....	74
A-24005 .....	75
A-25160 .....	75
A-25175 .....	76
A-25178 .....	76
A-25386 .....	76
A-26300 .....	76
A-26344 .....	77
A-27875 .....	78
A-29467 .....	91
B-931 .....	89

### Algerie

A-41032 .....	84
---------------	----

### Allemagne

1-42768 .....	55
1-42769 .....	55
1-42772 .....	55
1-42786 .....	57
1-42805 .....	60
1-42806 .....	60
1-42807 .....	60
1-42808 .....	60
1-42809 .....	60
I-42810 .....	60

I-42811 .....	60
I-42812 .....	61
I-42813 .....	61
I-42814 .....	61
I-42815 .....	61
I-42816 .....	61
I-42817 .....	61
I-42818 .....	61
I-42819 .....	61
I-42820 .....	61
I-42821 .....	62
I-42823 .....	62
I-42824 .....	62
I-42825 .....	62
I-42826 .....	62
I-42827 .....	62
I-42828 .....	62
I-42829 .....	63
I-42834 .....	63
A-29507 .....	78
A-39574 .....	83
A-42786 .....	86
A-42819 .....	86

### Amérique latine

A-9068 .....	68
--------------	----

### Animaux

A-26300 .....	76
---------------	----

### Antigua-et-Barbuda

A-20378 .....	71
A-41032 .....	84
A-42146 .....	85

### Argentine

I-42775 .....	56
I-42838 .....	64
I-42839 .....	64
I-42840 .....	64
I-42841 .....	64
A-42840 .....	88

### Arménie

A-14449 .....	69
A-14533 .....	69
A-19487 .....	70
A-2139 .....	67
A-21618 .....	71
A-3511 .....	67
A-42671 .....	85
A-5742 .....	68

### Armes

A-17189 .....	70
A-22495 .....	72
A-33757 .....	91
A-9068 .....	68

### Asie du Sud-Est

I-42767 .....	55
A-27495 .....	77, 78

<b>Assainissement</b>	
1-42844 .....	65
A-23419 .....	73
<b>Assistance</b>	
1-42777 .....	56
1-42797 .....	59
1-42801 .....	59
I-42802 .....	59
I-42828 .....	62
I-42845 .....	65
A-34631 .....	80
<b>Association des nations de l'Asie du Sud-Est (ANASE)</b>	
A-27495 .....	77, 78
<b>Association internationale de développement</b>	
I-42776 .....	56
I-42777 .....	56
1-42778 .....	56
1-42780 .....	57
I-42832 .....	63
I-42833 .....	63
I-42843 .....	64
1-42844 .....	65
I-42845 .....	65
1-42846 .....	65
A-30386 .....	78
A-33446 .....	79
A-34391 .....	80
A-34880 .....	80
A-37933 .....	82
A-39036 .....	82
A-39685 .....	83
<b>Associations</b>	
A-27495 .....	77, 78
<b>Autriche</b>	
A-29507 .....	78
<b>Aviation</b>	
1-42792 .....	58
1-42826 .....	62
I-42834 .....	63
A-36261 .....	81

## B

<b>Bangladesh</b>	
A-23419 .....	73
<b>Banque internationale pour la reconstruction et le développement</b>	
I-42775 .....	56
I-42776 .....	56
1-42781 .....	57
I-42782 .....	57
I-42783 .....	57
I-42784 .....	57
I-42847 .....	65
I-42848 .....	65
1-42849 .....	65
1-42850 .....	66
<b>Benin</b>	
A-14843 .....	70
A-42835 .....	86, 87

<b>Biologie</b>	
A-30619 .....	79
<b>Bolivie</b>	
I-42776 .....	56
I-42823 .....	62
I-42838 .....	64
A-39574 .....	91
<b>Bosnie-Herzegovine</b>	
A-39036 .....	82
A-40916 .....	84
<b>Brésil</b>	
I-42781 .....	57
I-42782 .....	57
I-42783 .....	57
I-42848 .....	65
A-24841 .....	75
<b>Brunei Darussalam</b>	
A-20378 .....	91
<b>Bureaux</b>	
I-42831 .....	63
<b>Burkina Faso</b>	
A-42836 .....	87

## C

<b>Cambodge</b>	
A-42671 .....	85
<b>Cameroun</b>	
I-42790 .....	58
<b>Canada</b>	
I-42794 .....	58
I-42842 .....	64
A-6672 .....	68
<b>Cap-Vert</b>	
I-42834 .....	63
A-42835 .....	86
<b>Centre international pour la formulation de politiques en matière de migrations</b>	
I-42770 .....	55
<b>Chartes-Constitutions-Statuts</b>	
I-42835 .....	63
A-14843 .....	69, 70
A-22032 .....	71
A-37549 .....	81
A-37925 .....	82
A-38415 .....	82
A-38544 .....	82
A-40216 .....	84
A-42835 .....	86
A-7659 .....	68
<b>Chypre</b>	
I-42770 .....	55
I-42771 .....	55
I-42772 .....	55
I-42773 .....	56
I-42774 .....	56
<b>Combustibles</b>	
I-42838 .....	64



<b>Commerce</b>	
1-42838 .....	64
A-11806 .....	69
A-14843 .....	69, 70
A-26691 .....	91
A-27495 .....	77, 78
A-39973 .....	83
A-40216 .....	84
<b>Communauté des États de l'Afrique orientale</b>	
A-26691 .....	91
<b>Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest (CEDEAO)</b>	
I-42835 .....	63
I-42836 .....	64
A-14843 .....	69, 70
A-41748 .....	84, 85
A-42835 .....	86, 87
A-42836 .....	87, 88
<b>Communauté européenne de l'énergie atomique</b>	
A-17189 .....	70
A-20680 .....	71
<b>Conférences-Réunions</b>	
I-42790 .....	58
<b>Congo</b>	
A-23413 .....	72
<b>Conseil de l'Europe</b>	
A-3515 .....	68
A-40916 .....	84
<b>Construction</b>	
A-34880 .....	80
<b>Convention de Bâle</b>	
I-42767 .....	55
<b>Convention de Palerme</b>	
A-39574 .....	83, 91
<b>Coopération</b>	
1-42768 .....	55
I-42769 .....	55
I-42770 .....	55
I-42774 .....	56
I-42786 .....	57
I-42787 .....	58
I-42788 .....	58
I-42789 .....	58
I-42792 .....	58
I-42795 .....	59
1-42797 .....	59
I-42798 .....	59
I-42800 .....	59
I-42802 .....	59
I-42803 .....	60
I-42805 .....	60
I-42806 .....	60
I-42807 .....	60
I-42808 .....	60
I-42809 .....	60
I-42811 .....	60
I-42816 .....	61
I-42819 .....	61
I-42821 .....	62
I-42822 .....	62
I-42823 .....	62
I-42824 .....	62
I-42825 .....	62

I-42826 .....	62
I-42827 .....	62
I-42828 .....	62
I-42829 .....	63
I-42842 .....	64
A-29507 .....	78
A-31922 .....	79
A-40216 .....	84
A-42786 .....	86
A-42819 .....	86
A-42822 .....	86
<b>Coopération régionale</b>	
I-42767 .....	55
<b>Côte d'Ivoire</b>	
A-42835 .....	86
<b>Cours d'eau-Ressources en eau</b>	
I-42820 .....	61
1-42844 .....	65
I-42852 .....	66
<b>Credits</b>	
I-42776 .....	56
I-42832 .....	63
I-42833 .....	63
I-42843 .....	64
I-42844 .....	65
A-27875 .....	78
A-30386 .....	78
A-33446 .....	79
A-34391 .....	80
A-34880 .....	80
A-37933 .....	82
A-39036 .....	82
A-39685 .....	83

## D

<b>Danemark</b>	
I-42842 .....	64
I-42851 .....	66
<b>Desarmement</b>	
A-22495 .....	72
A-33757 .....	91
A-9068 .....	68
<b>Developpement</b>	
I-42778 .....	56
I-42783 .....	57
I-42796 .....	59
I-42824 .....	62
I-42832 .....	63
I-42833 .....	63
I-42843 .....	64
I-42844 .....	65
I-42846 .....	65
A-23412 .....	72
A-23413 .....	72
A-23414 .....	72
A-23415 .....	72
A-23416 .....	72, 73
A-23420 .....	73
A-23421 .....	74
A-24002 .....	74

A-24003 .....	74
A-24005 .....	75
A-25160 .....	75
A-25178 .....	76
A-25386 .....	76
A-26295 .....	76
A-26300 .....	76
A-26344 .....	77
A-26345 .....	77
A-30386 .....	78
A-33446 .....	79
A-33757 .....	91
A-34391 .....	80
A-34880 .....	80
A-37933 .....	<b>82</b>
A-39036 .....	<b>82</b>
A-39685 .....	<b>83</b>
8-931 .....	89
<b>Djibouti</b> .....	
I-42795 .....	59
A-26345 .....	77
<b>Douanes</b> .....	
A-I3374 .....	69
A-I4449 .....	69
A-41748 .....	84, 85
<b>Droit de la mer</b> .....	
A-37924 .....	81
A-37925 .....	82
<b>Droits de l'homme</b> .....	
I-42831 .....	63
A-20378 .....	71, 91
A-24841 .....	75
A-2889 .....	67
A-39574 .....	83, 91
A-6193 .....	68
A-7659 .....	68

## E

<b>Education</b> .....	
I-42766 .....	55
I-42767 .....	55
I-42772 .....	55
I-42779 .....	56
I-42823 .....	62
I-42837 .....	<b>64</b>
A-29507 .....	78
A-6193 .....	68
<b>El Salvador</b> .....	
A-9068 .....	68
<b>Energie</b> .....	
I-42784 .....	57
I-42800 .....	59
I-42816 .....	61
I-42832 .....	63
A-I7189 .....	70
A-20680 .....	71
A-24631 .....	75
A-33545 .....	80

<b>Enfants-Mineurs-Jeunesse</b> .....	
A-31922 .....	79
A-39574 .....	83, 91
<b>Environnement</b> .....	
I-42798 .....	59
142828 .....	62
I-42848 .....	65
A-21623 .....	71
A-22495 .....	72
A-24631 .....	75
A-26369 .....	77
A-30619 .....	79
A-33545 .....	80
A-33757 .....	91
A-37924 .....	81
A-37925 .....	82
A-39036 .....	82
A-39973 .....	83
A-40214 .....	83
A-40915 .....	84
<b>Espace extra-atmosphérique</b> .....	
A-15020 .....	70
<b>Espagne</b> .....	
A-38415 .....	82
A-42146 .....	85
C-2623 .....	90
<b>Estonie</b> .....	
I-42788 .....	58
A-39973 .....	83
<b>États-Unis d'Amérique</b> .....	
I-42792 .....	58
I-42793 .....	58
I-42794 .....	58
142795 .....	59
I-42796 .....	59
I-42797 .....	59
I-42798 .....	59
I-42799 .....	59
I-42800 .....	59
I-42801 .....	59
I-42802 .....	59
I-42803 .....	60
I-42804 .....	60
I-42810 .....	60
I-42812 .....	61
I-42813 .....	61
I-42814 .....	61
I-42815 .....	61
I-42817 .....	61
I-42818 .....	61
A-34631 .....	80
A-36261 .....	81
A-6672 .....	68
<b>Ethiopie</b> .....	
A-23418 .....	73
<b>Europe</b> .....	
A-14533 .....	69
A-21618 .....	71
A-2889 .....	67
A-37549 .....	81
A-40915 .....	84
A-5146 .....	68
A-7659 .....	68

<b>Ex-République yougoslave de Macédoine</b>	
A-41032 .....	84
A-42671 .....	85
<b>Extradition</b>	
A-5146 .....	68

## F

<b>Faune et flore sauvages (protection)</b>	
I-42825 .....	62
<b>Fédération de Russie</b>	
I-42837 .....	64
<b>Femmes</b>	
A-20378 .....	71, 91
A-39574 .....	83, 91
<b>Finlande</b>	
I-42851 .....	66
A-42146 .....	85
<b>Fonds international de développement agricole</b>	
A-23412 .....	72
A-23413 .....	72
A-23414 .....	72
A-23415 .....	72
A-23416 .....	72, 73
A-23418 .....	73
A-23419 .....	73
A-23420 .....	73
A-23421 .....	74
A-23974 .....	74
A-24002 .....	74
A-24003 .....	74
A-24005 .....	75
A-2401.0 .....	75
A-25160 .....	75
A-25175 .....	76
A-25178 .....	76
A-25386 .....	76
A-26295 .....	76
A-26300 .....	76
A-26344 .....	77
A-26345 .....	77
A-27875 .....	78
B-931 .....	89
<b>France</b>	
I-42792 .....	58
I-42837 .....	64
I-42852 .....	66
A-13370 .....	69
A-13374 .....	69
A-20680 .....	71
A-36261 .....	81
A-9972 .....	69
<b>Frontières</b>	
A-13370 .....	69
A-13374 .....	69
A-2139 .....	67
A-41748 .....	84, 85

## G

<b>Gabon</b>	
A-40216 .....	84
<b>Gambie</b>	
A-14843 .....	70
A-32496 .....	79
A-42835 .....	86
<b>Grèce</b>	
I-42839 .....	64
<b>Grenade</b>	
I-42777 .....	56
<b>Guatemala</b>	
A-29467 .....	91
<b>Guinée équatoriale</b>	
A-25160 .....	75

## H

<b>Haiti</b>	
I-42824 .....	62
A-23416 .....	72, 73
<b>Honduras</b>	
A-23412 .....	72
A-30386 .....	78
A-34391 .....	80

## I

<b>Immigration</b>	
A-32496 .....	79
A-39574 .....	83
<b>Imposition</b>	
I-42840 .....	64
I-42841 .....	64
A-13374 .....	69
A-42840 .....	88
A-42841 .....	88
<b>Inde</b>	
I-42822 .....	62
A-42822 .....	86
<b>Indonésie</b>	
I-42767 .....	55
I-42828 .....	62
A-26300 .....	76
<b>Information</b>	
I-42800 .....	59
A-40216 .....	84
<b>informatique</b>	
A-40916 .....	84
<b>Investissements</b>	
I-42771 .....	55
A-27495 .....	77, 78

Islande	
I-42851 .....	66
Italie	
1-42840 .....	64
1-42841 .....	64
A-13370 .....	69
A-13374 .....	69
A-21623 .....	71
A-40915 .....	84
A-42840 .....	88
A-5146 .....	68

## K

---

Kazakhstan	
1-42800 .....	59
I-42803 .....	60
Kirghizistan	
I-42796 .....	59
Koweït	
A-33545 .....	80
A-38501 .....	82
A-40214 .....	83

## L

---

Lettonie	
1-42774 .....	56
I-42788 .....	58
1-42789 .....	58
Lituanie	
1-42785 .....	57
A-21623 .....	71
A-22889 .....	67
Logement	
1-42782 .....	57
Luxembourg	
I-42852 .....	66
A-34631 .....	80

## M

---

Madagascar	
1-42787 .....	58
Malawi	
1-42801 .....	59
I-42833 .....	63
Mali	
I-42786 .....	57
I-42819 .....	61
A-24002 .....	74
A-31922 .....	79
A-41748 .....	85
A-42786 .....	86
A-42819 .....	86

Maurice	
I-42849 .....	65
Mauritanie	
A-23974 .....	74
Mer	
A-37924 .....	81
A-37925 .....	82
Mexique	
I-42798 .....	59
Migration	
A-32496 .....	79
Missions 58, 81	
voir aussi Organisation des Nations Unies	
Missions-Maintiende la paix	
<b>A-36644</b> 81	
<b>1-42791</b> 58	

Myanmar	
A-I963 .....	67

## N

---

Nationalité	
I-42851 .....	66
A-36317 .....	81
Nepal	
I-42809 .....	60
I-42811 .....	60
I-42816 .....	61
I-42821 .....	62
I-42831 .....	63
A-1963 .....	67
<b>Niger</b>	
A-I4843 .....	70
<b>Nigéria</b>	
A-42835 .....	87
Noms géographiques	
I-42852 .....	66
Norvege	
I-42851 .....	66
A-42146 .....	85

## O

---

Organisation des Nations Unies	
I-42790 .....	58
I-42791 .....	58
A-36644 .....	81
Missions-Maintiende la paix	
<b>A-36644</b> 81	
Organisation des Nations Unies ( Haut Commissariat aux droits de l'homme)	
1-42831 .....	63
Organisations internationales-institutions	
I-42766 .....	55
A-9068 .....	68

<b>Ouganda</b>	
1-42820 .....	61
1-42846 .....	65
A-25386 .....	76
<b>Ouzbekistan</b>	
I-42768 .....	55
I-42769 .....	55
I-42802 .....	59

## P

<b>Pakistan</b>	
A-24005 .....	75
<b>Panama</b>	
I-42799 .....	59
A-23421 .....	74
A-27875 .....	78
<b>Papouasie-Nouvelle-Guinée</b>	
A-23414 .....	72
<b>Passeports</b>	
A-32496 .....	79
<b>Pays nordiques</b>	
I-42851 .....	66
A-36317 .....	81
<b>Pays-Bas</b>	
I-42773 .....	56
I-42785 .....	57
A-37549 .....	81
A-7659 .....	68
<b>Pêche et pêcheries</b>	
A-23413 .....	72
A-23414 .....	72
A-26345 .....	77
A-37924 .....	81
A-38415 .....	82
<b>Philippines</b>	
A-9972 .....	69
<b>Police</b>	
I-42791 .....	58
<b>Pollution</b>	
A-21623 .....	71
A-26369 .....	77
A-39036 .....	82
<b>Population</b>	
A-32496 .....	79
<b>Prêts</b>	
1-42775 .....	56
1-42779 .....	56
I-42781 .....	57
I-42782 .....	57
1-42783 .....	57
1-42784 .....	57
1-42847 .....	65
1-42848 .....	65
I-42849 .....	65
I-42850 .....	66
A-23412 .....	72
A-23413 .....	72
A-23414 .....	72

A-23415 .....	72
A-23416 .....	72, 73
A-23418 .....	73
A-23419 .....	73
A-23420 .....	73
A-23421 .....	74
A-23974 .....	74
A-24002 .....	74
A-24003 .....	74
A-24005 .....	75
A-24010 .....	75
A-25175 .....	76
A-25178 .....	76
A-25386 .....	76
A-26295 .....	76
A-26300 .....	76
A-26344 .....	77
A-26345 .....	77
A-27875 .....	78
B-931 .....	89

### Privileges-Immunités

A-3515 .....	68
--------------	----

### Produits agricoles

A-24010 .....	75
A-29467 .....	91

### Produits chimiques

A-39973 .....	83
---------------	----

### Produits de base

I-42766 .....	55
I-42838 .....	64
A-26691 .....	91
A-29467 .....	91
A-37769 .....	81

### Protocole de Montreal

A-26369 .....	77
---------------	----

## Q

### Questions domaniales

A-11806 .....	69
A-22032 .....	71
A-3511 .....	67

### Questions économiques

I-42776 .....	56
I-42787 .....	58
I-42802 .....	59
A-14843 .....	69, 70

### Questions financières

1-42769 .....	55
I-42777 .....	56
1-42780 .....	57
1-42781 .....	57
1-42786 .....	57
1-42798 .....	59
I-42805 .....	60
I-42806 .....	60
I-42807 .....	60
I-42808 .....	60
I-42809 .....	60
I-42811 .....	60

I-42816 .....	61
I-42819 .....	61
I-42821 .....	62
I-42825 .....	62
I-42827 .....	62
I-42828 .....	62
I-42829 .....	63
I-42845 .....	65
I-42846 .....	65
I-42849 .....	65
A-13370 .....	69
A-25160 .....	75
A-42786 .....	86
A-42819 .....	86
A-42835 .....	87
<b>Questions judiciaires</b>	
I-42847 .....	65
A-I4843 .....	69, 70
<b>Questions juridiques</b>	
I-42830 .....	63
A-24841 .....	75
A-38544 .....	82
<b>Questions maritimes</b>	
A-37925 .....	82
<b>Questions militaires</b>	
I-42791 .....	58
I-42792 .....	58
I-42801 .....	59
I-42804 .....	60
I-42810 .....	60
I-42812 .....	61
I-42813 .....	61
I-42814 .....	61
I-42815 .....	61
I-42817 .....	61
I-42818 .....	61
A-34631 .....	80
<b>Questions monétaires</b>	
I-42798 .....	59
C-2623 .....	90
<b>Questions nucléaires</b>	
I-42793 .....	58
I-42800 .....	59
A-I7189 .....	70
A-20680 .....	71
A-24631 .....	75
A-33545 .....	80
A-38501 .....	82
<b>Questions pénales</b>	
I-42789 .....	58
A-24631 .....	75
A-24841 .....	75
A-38544 .....	82
A-39574 .....	83, 91
A-40916 .....	84
A-42146 .....	85
C-2623 .....	90
<b>Questions scientifiques</b>	
I-42795 .....	59
I-42803 .....	60
I-42822 .....	62
A-42822 .....	86

<b>Questions sociales</b>	
I-42773 .....	56
I-42775 .....	56
I-42781 .....	57
I-42785 .....	57
I-42829 .....	63
I-42839 .....	64
I-42846 .....	65
A-7659 .....	68

## R

<b>Recherche</b>	
I-42766 .....	55
I-42792 .....	58
I-42813 .....	61
I-42814 .....	61
I-42815 .....	61
I-42817 .....	61
I-42818 .....	61
<b>Règlement des différends</b>	
I-42830 .....	63
<b>Relations culturelles</b>	
A-I1806 .....	69
A-22032 .....	71
A-3511 .....	67
A-42671 .....	85
<b>République Arabe du Yémen</b>	
I-42830 .....	63
<b>République de Moldova</b>	
I-42789 .....	58
<b>République démocratique du Congo</b>	
I-42791 .....	58
A-36644 .....	81
<b>République démocratique populaire du Yémen</b>	
I-42830 .....	63
<b>République démocratique populaire lao</b>	
A-22032 .....	71
A-26369 .....	77
A-40214 .....	83
<b>République dominicaine</b>	
A-30619 .....	79
<b>République fédérale d'Allemagne</b>	
I-42787 .....	58
I-42822 .....	62
I-42852 .....	66
A-42822 .....	86
<b>République tchèque</b>	
A-I9487 .....	70
A-22495 .....	72
<b>République-Unie de Tanzanie</b>	
I-42825 .....	62
I-42829 .....	63
A-39574 .....	83
<b>Roumanie</b>	
I-42847 .....	65
<b>Routes</b>	
I-42788 .....	58
A-I3374 .....	69

A-14533 .....	69
A-19487 .....	70
A-21618 .....	71
A-5742 .....	68
Royaume-Uni Grande-Bretagneet d'Irlande du Nord	
A-17189 .....	70
A-33757 .....	91
A-3515 .....	68
Rwanda	
A-24010 .....	75

## S

Sainte-Lucie	
A-23420 .....	73
Sante et services <b>de santé</b>	
A-30386 .....	78
A-39685 .....	83
Sciences	
1-42803 .....	60
A-26369 .....	77
Sciences de la Terre	
1-42795 .....	59
I-42828 .....	62
Sécheresse	
A-23419 .....	73
A-23974 .....	74
A-25175 .....	76
Secours en cas de catastrophe	
1-42843 .....	64
A-23419 .....	73
Secretariat de la Convention de <b>Bâle</b>	
I-42767 .....	55
Sécurité	
1-42793 .....	58
A-36644 .....	81
Senegal	
A-32496 .....	79
A-41748 .....	84
Serbiest-Montenegro	
I-42771 .....	55
Services	
I-42810 .....	60
1-42812 .....	61
I-42813 .....	61
1-42814 .....	61
I-42815 .....	61
I-42817 .....	61
I-42818 .....	61
1-42824 .....	62
I-42850 .....	66
A-34631 .....	80
Sieges (organisations)	
I-42767 .....	55
Sierra Leone	
1-42778 .....	56
A-14843 .....	70
A-32496 .....	79
A-41748 .....	85

A-42835 .....	87
A-42836 .....	88
Slovaquie	
A-37769 .....	81
A-42146 .....	85
Slovenie	
A-37924 .....	81
A-37925 .....	82
A-38544 .....	82
Societes	
1-42812 .....	61
1-42813 .....	61
1-42814 .....	61
I-42815 .....	61
I-42817 .....	61
I-42818 .....	61
Soudan	
I-42827 .....	62
A-24003 .....	74
A-26295 .....	76
Sri Lanka	
A-33446 .....	79
A-34880 .....	80
A-37933 .....	82
Statistiques	
I-42790 .....	58
Stupefiants	
I-42789 .....	58
Suede	
I-42851 .....	66

## T

Tchad	
1-42826 .....	62
Telecommunications	
I-42794 .....	58
A-15020 .....	70
A-2798 .....	67
A-6672 .....	68
Terrorisme	
I-42789 .....	58
A-24631 .....	75
TNP (Non-prolifération des armes nucléaires)	
A-38501 .....	82
Togo	
A-14843 .....	70
A-23415 .....	72
A-24631 .....	75
A-32496 .....	79
A-42835 .....	86, 87
Tonga	
I-42804 .....	60
B-931 .....	89
Tourisme	
I-42774 .....	56
A-13370 .....	69
A-27495 .....	77, 78

Traite de Tlatelolco	
A-9068 .....	68
Transports	
1-42788 .....	58
1-42834 .....	63
A-13370 .....	69
A-13374 .....	69
A-14449 .....	69
A-14533 .....	69
A-19487 .....	70
A-2139 .....	67
A-21618 .....	71
A-41748 .....	84, 85
A-5742 .....	68
A-9972 .....	69
Travail	
1-42799 .....	59
I-42804 .....	60
I-42839 .....	64
1-42842 .....	64
A-14533 .....	69
Travaux publics	
I-42780 .....	57
Tunisie	
1-42805 .....	60
1-42806 .....	60
1-42807 .....	60
I-42808 .....	60
A-25175 .....	76
A-26344 .....	77
Turkmenistan	
I-42797 .....	59
Turquie	
I-42779 .....	56
I-42784 .....	57
I-42850 .....	66
A-I5020 .....	70

## U

Ukraine	
I-42793 .....	58
A-41032 .....	84

## V

Vegetaux	
A-I963 .....	67
Venezuela (Republique bolivarienne du)	
A-41032 .....	84
Viet Nam	
I-42832 .....	63
I-42843 .....	64
I-42844 .....	65

voir aussi Organisation des Nations Unies  
Missions-Maintiende la paix

**I-42791** 58

**A-36644** 81

## Z

Zaïre	
A-25178 .....	76
Zambie	
I-42780 .....	57
A-42671 .....	85
Zimbabwe	
A-I1806 .....	69
A-42671 .....	85
A-6193 .....	68







